



DONOSTIA SAN SEBASTIÁN

IDENTITATE KORPORATIBOAREN ESKULIBURUA

MANUAL DE IDENTIDAD VISUAL CORPORATIVA

HELBURU OROKORRAK

Eskuliburu honen helburua Donostiako Udalaren Identitate Korporatibo berria osatzen duten elementuak deskribatzea da, bai eta jarraibideak ematea ere egiten diren pieza grafikoetan identitate hori nola aplikatu behar den jakiteko.

Helburu hori beteta, markaren aplikazio zorrotza eta sistematikoa lortuko da eta, horrela, Identitate Korporatibo berria indartu eta finkatuko da eta herritarrek berehala identifikatuko dituzte Donostiako Udalak eskaintzen dituen zerbitzuak eta egiten dituen adierazpenak.

OBJETIVOS GENERALES

El propósito de este manual es el de describir los elementos que componen la nueva Identidad Corporativa del Ayuntamiento de San Sebastián y proporcionar las pautas de cómo ésta deberá de ser aplicada en cada una de las piezas gráficas que se desarrollen.

Con el cumplimiento de este propósito se consigue una aplicación rigurosa y sistemática de la marca, que otorga la potenciación y consolidación de la nueva Identidad Corporativa y facilita una inmediata identificación por parte de la población de los servicios y comunicados que provienen del Ayuntamiento de San Sebastián.

AURKIBIDE OROKORRA

1. Armarri ofiziala
2. Komunikazio marka.
Identitatearen oinarritzko elementuak
3. Identifikazio mailak
4. Beste marketikiko bizikidetza
5. Paper gauzen sistema
6. Komunikazio eta publizitate sistema
7. Seinalizazio sistema
8. Ibilgailuen sistema
9. Arropa sistema
10. Sare sozialak
11. *Merchandisinga*

ÍNDICE GENERAL

1. El escudo oficial
2. Marca comunicacional.
Elementos base de identidad
3. Niveles de identificación
4. Convivencia con otras marcas
5. Sistema de papelería
6. Sistema de comunicación y publicidad
7. Sistema de señalización
8. Sistema de vehículos
9. Sistema de vestuario
10. Redes sociales
11. Merchandising



Armarri ofiziala

El escudo oficial

1.1. ARMARRI OFIZIALA

Donostiako Udalaren armarrri ofiziala egungoa da: itsasontzi bat hiru mastetan jarritako bela sorta batekin, itsaso gainean. Goialdean koroa bat du, eta inguruan, honako legenda hau: POR FIDELIDAD NOBLEZA Y LEALTAD GANADAS.

Donostiako armarrri ofizialaren aplikazio eremua eta baldintzak Komunikazio-Identitatearen Eskuliburu Praktikoak, Gobernu Batzarrak 1988ko abenduaren 15ean onartuak, ezartzen dituenak dira.

1.1. ESCUDO OFICIAL

El escudo oficial del Ayuntamiento de San Sebastián es el actual: un barco (navío) con un arbolado de velas con tres mástiles, sobre mar y encabezado por una corona y la leyenda circundante: POR FIDELIDAD NOBLEZA Y LEALTAD GANADAS.

El ámbito y términos de aplicación del escudo oficial es el establecido en el Manual Práctico de Identidad Comunicacional aprobado por la Comisión de Gobierno en sesión de 15 de Diciembre de 1.988.





Komunikazio marka
Identitatearen oinarrizko elementuak

Marca comunicacional
Elementos base de identidad

2. KOMUNIKAZIO MARKA IDENTITATEAREN OINARRIZKO ELEMENTUAK

2.1. Sinboloa

2.2. Logotipoa

2.3. Marka

- 2.3.1. Antolaketa
- 2.3.2. Bertsio normalizatuak
- 2.3.3. Babeseko zona
- 2.3.4. Gutxieneko tamainak
- 2.3.5. Bertsio okerrak

2.4. Kolorearen erabilera

- 2.4.1. Kolore korporatiboa
- 2.4.2. Kolore osagarria
- 2.4.3. Bertsio monokromatikoak
- 2.4.4. Bertsio negatiboan
- 2.4.5. Hondoan gaineko aplikazioa
- 2.4.6. Erabilera okerrak

2.5. Tipografia

- 2.5.1. Tipografia korporatiboa
- 2.5.2. Tipografia lagungarria

2.6. Hizkuntza ofizialak

- 2.6.1. Irizpide orokorrak

2. MARCA COMUNICACIONAL ELEMENTOS BASE DE IDENTIDAD

2.1. Símbolo

2.2. Logotipo

2.3. Marca

- 2.3.1. Construcción
- 2.3.2. Versiones normalizadas
- 2.3.3. Zona de protección
- 2.3.4. Tamaños mínimos
- 2.3.5. Versiones incorrectas

2.4. Uso del color

- 2.4.1. Color corporativo
- 2.4.2. Color complementario
- 2.4.3. Versiones monocromáticas
- 2.4.4. Versiones en negativo
- 2.4.5. Aplicación sobre fondos
- 2.4.6. Usos incorrectos

2.5. Tipografía

- 2.5.1. Tipografía corporativa
- 2.5.2. Tipografía secundaria

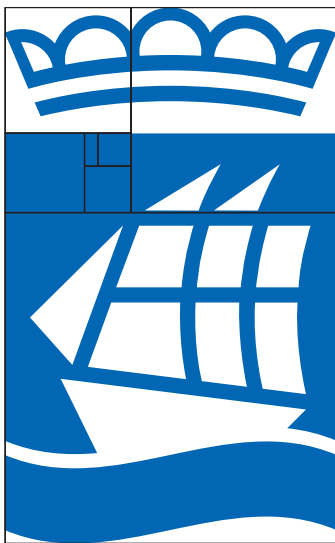
2.6. Idiomas oficiales

- 2.6.1. Criterios generales

2.1. SINBOLOA

Donostiako Udalaren ikurra armariaren erreprodukzio sinplifikatu bat da. Diseinu berria urrezko proportzioa duen erretikula baten gainean eraiki da, estetikoki atseginagoa den diseinu bat sortzeko. Berrikuntzaren oinarria barkua osatzen duten elementuen sinplifikazioa eta ordena da, errazago antzemateko.

Armarriaren oinarria uhin bakarra gehituz indartu da eta koroaren forma irudi berrira egokitu da. Kurbadura leundu da eta marra kopurua gutxitu da.

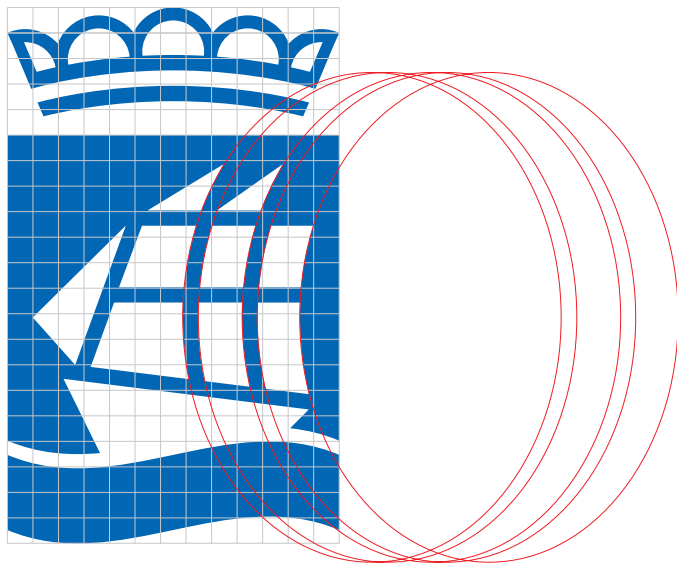


2.1. SÍMBOLO

El símbolo del Ayuntamiento de San Sebastián es la reproducción simplificada del escudo.

Se construye sobre una retícula de proporción áurea para crear un diseño estéticamente más agradable. La base de la renovación es la simplificación y orden de los elementos que componen el barco para hacerlo más reconocible. Se refuerza la base del escudo incorporando una única onda y se adapta la forma de la corona a la nueva imagen.

Se suaviza la curvatura y se reduce el número de líneas.



2.2. LOGOTIPOA

Logotipoa hiriaren izenaz osatuta dago, euskaraz eta gaztelaniaz:

Donostia eta San Sebastián.

Logotipoa Din Schrift familia tipografikoarekin sortu da, Mittelschrift 1451 bertsioa, kaxa altuan, tracking 50.

2.2. LOGOTIPO

El logotipo está compuesto por el nombre de la ciudad en euskera y castellano:

Donostia y San Sebastián.

La construcción del logotipo se realiza en la familia tipográfica Din Schrift, versión 1451 Mittelschrift, compuesta en caja alta, tracking 50.

**DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN**

2.3. MARKA

Bi elementu ditu:
sinbolo eta logotipoa.

Bere konfigurazio ezberdinetan, markak
Donostiako Udalaren irudi korporatiboaren
zeinu grafiko nagusia irudikatzen du.

2.3. MARCA

Consta de dos elementos:
el símbolo y el logotipo.

En sus diferentes configuraciones, la marca
representa el principal signo gráfico
de la identidad corporativa del Ayuntamiento
de San Sebastián.

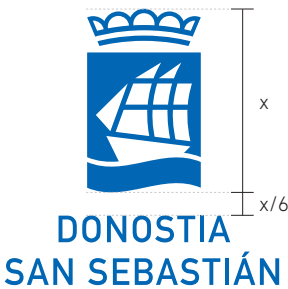


**DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN**

2.3. MARKA

2.3.1. ANTOLAKETA

Sinboloaren eta logotipoaren tamainen arteko proportzioa erakusten da.



2.3. MARCA

2.3.1. CONSTRUCCIÓN

Se muestra la relación de proporciones entre símbolo y logotipo.



SINBOLOAREN ALTUERA (milimetrotan)	LETRAREN TAMAINA CUERPO DE LETRA (puntuak)	LERROARTEA INTERLINEADO (puntos)
12	7	8
17,3	10	11,5
20,7	12	14
24	14	16
31	18	20,5
34,6	20	23
41,4	24	28
48	28	32
72,5	42	48

2.3. MARKA

2.3.2. BERTSIO NORMALIZATUAK

Markaren bi bertsio sortu dira:
bertikala eta horizontala.

Bertsioaren hautaketa marka aplikatzeko
erabilgarri dagoen tokiaren menpe egongo da.

Jatorrizko artxiboak ondoko karpetan daude:
AYUNTAMIENTO/MARCA/MONOCROMÁTICA

2.3. MARCA

2.3.2. VERSIONES NORMALIZAS

Se han establecido dos versiones de marca:
vertical y horizontal.

La elección de la versión dependerá del espacio
disponible para la aplicación de la marca.

Los archivos originales se incluyen en la carpeta:
AYUNTAMIENTO/MARCA/MONOCROMÁTICA

BERTSIO BERTIKALA VERSIÓN VERTICAL



BERTSIO HORIZONTALA VERSIÓN HORIZONTAL



2.3. MARKA

2.3.3. BABESEKO ZONA

Segurtasun eremua marka eta bestelako elementu grafikoaren artean errespetatu beharreko gutxieneko distantzia, edo piezaren mozketa eremua da, eta eskuliburu honetan ezartzen denari lotu behar zaio, edozein euskarri edo erreprodukzio tamainan.

Arau honen helburua da marka eta beste elementu grafikoaren arteko independentzia bisuala bermatzea eta berehalako identifikazioa erraztea.

2.3. MARCA

2.3.3. ZONA DE PROTECCIÓN

El área de seguridad es la distancia mínima que debe respetarse entre la marca y otros elementos gráficos circundantes o el área de corte de la pieza y debe ajustarse a lo que se indica en este manual en cualquier soporte o tamaño de reproducción.

Esta normativa tiene como objetivo asegurar la independencia visual de la marca del resto de los elementos gráficos y facilitar su inmediata identificación.



2.3. MARKA

2.3.4. GUTXIENEO TAMAINAK

Gutxieneko tamainak dira dimentsio txikikoak izan arren, irakurgarritasun ona mantentzen dutenak. Ondoren, markaren bertsioen dimentsioak zehazten dira, erabiliko den erreprodukzio sistemaren arabera.

Inprimatze sistema planografiko eta digitalak

Offset-a eta inprimatze digitala erreferenteak dira inprimatze sistema hauetan.

Gutxieneko tamainak dira:

Bertsio bertikala: zabaleran 15 mm.

Bertsio horizontala: zabaleran 22,5 mm.

Inprimatze sistema permeografikoak

Inprimatze permeografikoko sistema nagusia serigrafia da, baina era berean, sistema honen eratorriak dira tanpografia eta estanzazioa. Inprimatze mota honetan tamaina handiagoko logotipoa erabiltzea gomendatzen da, irakurgarritasuna eta elementuen arteko tarteak ez galtzeko.

Pantailako aplikazioetarako, alegia, banner edo web orrietarako, 72 dpi-ko bereizmenetarako dimentsio baliokideak pixeletan hauek dira:
Bertsio bertikala: zabaleran 43 pixel.
Bertsio horizontala: zabaleran 68 pixel.

Inprimatze planografiko eta digitalak

Gutxieneko tamaina Gomendagarriko tamaina



Pantailako aplikazioak

Gutxieneko tamaina Gomendagarriko tamaina



2.3. MARCA

2.3.4. TAMAÑOS MÍNIMOS

Los tamaños mínimos son aquellos que mantienen, a pesar de sus reducidas dimensiones, una buena legibilidad. A continuación se indican las dimensiones de las versiones de la marca según el sistema de reproducción que se vaya a utilizar.

Sistemas de impresión planográficas y digitales

El offset y la impresión digital son los referentes de estos sistemas de impresión.

Los tamaños mínimos son:

Versión vertical: 15 mm. de ancho.

Versión horizontal: 22,5 mm. de ancho.

Sistemas de impresión permeográficos

El principal método de impresión permeográfico es la serigrafía, aunque también derivan de este sistema la tanpografía y la estampación. En este tipo de impresiones es recomendable utilizar el logotipo a mayor tamaño para no perder legibilidad ni la separación entre elementos.

Para aplicaciones de pantalla, como pueden ser banners o páginas web, las dimensiones equivalentes en píxeles a una resolución de 72 dpi son:
Versión vertical: 43 píxeles de ancho.
Versión horizontal: 68 píxeles de ancho.

Impresiones planográficas y digitales

Tamaño mínimo Tamaño recomendado



Aplicaciones de pantalla

Tamaño mínimo Tamaño recomendado



2.3. MARKA

2.3.5. BERTSIO OKERRAK

Markaren erabilerarako, eskuliburu hau kontsultatu behar da beti eta zalantzazko kasuetan, aukera sinple eta argiena erabili.

Irakurgarritasuna lehenetsi behar da beti: atzealdearekiko kontraste handia eta babes-gunea errespetatzea.

Atxikiriko karpetan dauden markak erabili soilik: AYUNTAMIENTO/MARCA/MONOCROMÁTICA eta inola ere ez aldatu.

Ez jarri laukirik markaren inguruan

2.3. MARCA

2.3.5. VERSIONES INCORRECTAS

Para el uso de la marca, se debe de consultar siempre el manual y en caso de duda, elegir la opción más simple y clara.

Hay que priorizar siempre la legibilidad: alto contraste con el fondo y respeto del área de seguridad.

Utilice sólo las marcas incluidas en la carpeta adjunta: AYUNTAMIENTO/MARCA/MONOCROMÁTICA y no las modifique o altere bajo ninguna circunstancia.

No colocar un recuadro alrededor de la marca



Ez aldatu sinbolo eta logotipoaren arteko proportzioak

No alterar proporciones entre símbolo y logotipo



Ez desitxuratu ezarritako proportzioak eskalatzean

No distorsionar las proporciones establecidas al escalar



2.4. KOLOREAREN ERABILERA

2.4.1. KOLORE KORPORATIBOA

Kolorea Donostiako Udalaren ezaugarri korporatibo moduan balio duen oinarrizko elementuetako bat da.

Hautaketa Donostiako banderaren urdinaren esentzia mantentzeko desioari erantzuten dio.

2.4. USO DEL COLOR

2.4.1. COLOR CORPORATIVO

El color constituye otro de los elementos básicos que sirve como seña corporativa del Ayuntamiento de San Sebastián.

La elección responde al deseo de mantener la esencia del azul de la bandera de San Sebastián.

Pantone 293 C



CMYK: C - 100%
M - 60%
Y - 0%
K - 0%

RGB: R - 0%
G - 61%
B - 165%

HEXADECIMAL: #003da5

RAL: 5010

VINILO 3M: OCEANO

2.4. KOLOREAREN ERABILERA

2.4.2. KOLORE OSAGARRIA

Beltza da kolore osagarria.

2.4. USO DEL COLOR

2.4.2. COLOR COMPLEMENTARIO

El color complementario es el negro.

Pantone Black C



CMYK: C - 0%
M - 0%
Y - 0%
K - 100%

RGB: R - 45%
G - 41%
B - 38%

HEXADECIMAL: #2d2926

RAL: 9017

VINILO 3M: NEGRO

2.4. KOLOREAREN ERABILERA

2.4.3. BERTSIO MONOKROMATIKOAK

Bertsio monokromatikoan, marka Pantone 293 C urdin korporatiboan aplikatzen da, eta zuri-beltzetako inprimatzeetan Pantone Process Black kolore osagarriko tintan.

Jatorrizko artxiboak ondoko karpetan daude:
AYUNTAMIENTO/MARCA/MONOCROMÁTICA



2.4. USO DEL COLOR

2.4.3. VERSIONES MONOCROMÁTICAS

La marca se aplica en la versión monocromática en el azul corporativo Pantone 293 C y en impresiones en blanco y negro a una tinta en el color complementario Pantone Process Black.

Los archivos originales se incluyen en la carpeta:
AYUNTAMIENTO/MARCA/MONOCROMÁTICA



2.4. KOLOREAREN ERABILERA

2.4.4. BERTSIOAK NEGATIBOAN

Marka atzealde ilunetan aplikatu behar denean eta koloretako bertsioak erabili ezin direnean, zuriaren gaineko negatibo zuzeneko bertsioak erabiliko dira.

Jatorrizko artxiboak ondoko karpetan daude:
AYUNTAMIENTO/MARCA/NEGATIVO

2.4. USO DEL COLOR

2.4.4. VERSIONES EN NEGATIVO

Cuando la marca tiene que aplicarse en fondos oscuros y no pueden utilizarse las versiones a color, se usarán las versiones en negativo directo en blanco.

Los archivos originales se incluyen en la carpeta: AYUNTAMIENTO/MARCA/NEGATIVO



2.4. KOLOREAREN ERABILERA

2.4.5. HONDOEN GAINEKO APLIKAZIOA

Ondoren, ikusgarritasun ona bermatuko duen kolorearen erabilera-gida erakusten da. Hondoaren kolorearen arabera, bertsio monokromatikoa edo negatiboan aplikatzen da.

% 0-25 beltza

0-25% negro



% 25-50 beltza

25-50% negro



% 50-75 beltza

50-75% negro



% 75-100 beltza

75-100% negro



2.4. KOLOREAREN ERABILERA

2.4.6. ERABILERA OKERRAK

Ondoren, zuzenak ez diren markaren aplikazio adibide batzuk erakusten dira.

Ez aplikatu marka irakurgarritasuna zailtzen duten hondoan gainean.



Ez erabili marka detaile handiko argazki eremuen gainean.



Ez erabili kolore korporatibo edo osagarria ez den beste kolorerik.



2.4. USO DEL COLOR

2.4.6. USOS INCORRECTOS

A continuación se muestran algunos ejemplos de aplicación de marca incorrectos.

No aplicar la marca sobre fondos que dificulten la legibilidad.

No aplicar la marca sobre zonas fotográficas con mucho detalle.

No utilizar colores diferentes al corporativo o al complementario.

2.5. TIPOGRAFIA

2.5.1. TIPOGRAFIA KORPORATIBOA

Erakundearen tipografia Din Schrift da, 1451 Mittelschrift bertsioan.

Erakundearen tipografia ondoko karpetan dago: AYUNTAMIENTO/TIPOGRAFÍA/CORPORATIVA

2.5. TIPOGRAFÍA

2.5.1. TIPOGRAFÍA CORPORATIVA

La tipografía corporativa es la Din Schrift en la versión 1451 Mittelschrift.

La familia tipográfica se incluyen en la carpeta: AYUNTAMIENTO/TIPOGRAFÍA/CORPORATIVA

DIN Schrift 1451 Mittelschrift

a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z
A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 & % ¿ ? ¡ ! @ , *

2.5. TIPOGRAFIA

2.5.2. TIPOGRAFIA LAGUNGARRIA

Tipografia osagarria Arial Regular da.

Erakundearen tipografia ondoko karpetan dago:
AYUNTAMIENTO/TIPOGRAFÍA/COMPLEMENTARIA

2.5. TIPOGRAFÍA

2.5.2. TIPOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

La tipografía complementaria es la Arial Regular.

La familia tipográfica se incluyen en la carpeta:
AYUNTAMIENTO/TIPOGRAFÍA/COMPLEMENTARIA

Arial Regular

a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z
A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V
W X Y Z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 & % ¿ ? ¡ ! @ , *

2.6. HIZKUNTZA OFIZIALAK

2.6.1. IRIZPIDE OROKORRAK

Donostiako Udalaren komunikazioetan *Donostiako Udalaren Euskaren Erabilera Normalizatzeko Planak* jarritako xedapenei jarraituko zaie.

Erabilera arau orokorrak

Hizkuntza bakoitza identifikatu eta konstante bisuala ezartzeko, biak espazio berean daudenean, hizkuntzen kokapenerako ondoko araua aplikatuko da:

- lehenik euskara, eta ondoren gaztelania.
- euskara goian eta gaztelania azpian.

Bestelako bereizketa modu batzuk

Ezartzen den irizpidea bi hizkuntzak tamaina berean baina lodiera ezberdinetan aurkeztean datza.

Euskara

Gaztelania

Adibideak:

Ingurumena Medio Ambiente

Gizarte Ekintza

Acción Social

2.6. IDIOMAS OFICIALES

2.6.1. CRITERIOS GENERALES

En las comunicaciones del Ayuntamiento de San Sebastián se seguirán las determinaciones del *Plan de Normalización del Uso del Euskera* del Ayuntamiento.

Normas generales de uso

Para establecer una constante visual que facilite la identificación de cada idioma, cuando éstos convivan en un mismo espacio, se aplicará la siguiente norma de posicionamiento de los idiomas:

- primero el euskera, después el castellano.
- arriba el euskera, debajo el castellano.

Otras formas de distinción

El criterio que se establece es el de presentar los dos idiomas en el mismo cuerpo pero con diferente grosor de letra.

Euskera

Castellano

Ejemplos:

Ingurumena Medio Ambiente

Gizarte Ekintza

Acción Social



Identifikazio mailak

Niveles de identificación

3. IDENTIFIKAZIO MAILAK

- 3.1. Identifikazio mailak
 - 3.1.1. Konfigurazioak
 - 3.1.2. Atalak
 - 3.1.3. Erakunde autonomoak
 - 3.1.4. Enpresa erakunde publikoak
 - 3.1.5. Udal sozietate publikoak
 - 3.1.6. Talde politikoak

3. NIVELES DE IDENTIFICACIÓN

- 3.1. Niveles de identificación
 - 3.1.1. Configuraciones
 - 3.1.2. Departamentos
 - 3.1.3. Organismos autónomos
 - 3.1.4. Entidades públicas empresariales
 - 3.1.5. Sociedades públicas municipales
 - 3.1.6. Grupos políticos

3.1. IDENTIFIKAZIO MAILAK

3.1.1. KONFIGURAZIOAK

Arlo ezberdinen izendapenetan, bi hizkuntzek lerro kopuru bera okupatu dezaten saiatu behar da, irizpide honek testu bloke oso ezberdinak sortzen ez baditu.

~~Ingurumen
Saila
Medio
Ambiente~~

Ingurumen Saila
Medio Ambiente

Ezin da testu lerro bat amaitu preposizio, artikulua edo juntagailu batekin.
Horiek hurrengo lerroa pasako dira.

~~Hezkuntzaren eta
Gizarte Sustapenaren Zerbitzua
Servicio de Educación y
Promoción Social~~

**Hezkuntzaren eta Gizarte
Sustapenaren Zerbitzua**
Servicio de Educación
y Promoción Social

3.1. NIVELES DE IDENTIFICACIÓN

3.1.1. CONFIGURACIONES

En las denominaciones de las diferentes áreas, se debe procurar que ambos idiomas ocupen el mismo número de líneas de texto, siempre y cuando este criterio no cree bloques de texto muy desiguales.

~~Ingurumen
Saila
Medio
Ambiente~~

Ingurumen Saila
Medio Ambiente

No se debe acabar una línea de texto con una preposición, artículo o conjunción.
Éstos pasarán a la siguiente línea.

~~Hezkuntzaren eta
Gizarte Sustapenaren Zerbitzua
Servicio de Educación y
Promoción Social~~

**Hezkuntzaren eta Gizarte
Sustapenaren Zerbitzua**
Servicio de Educación
y Promoción Social

3.1. IDENTIFIKAZIO MAILAK

3.1.2. ATALAK

2. Konfigurazioa: atala sustatzaile moduan

Atala ekitaldi baten sustatzailea denean eta bere izena zabalkundearen aplikazioetan sartu behar denean, atalaren logotipoak eta izenak sinboloaren gorputzaren altuera hartzen dute. Modu horretan, sostengurako ardatza indartzen da eta euskarri ezberdinetan aplikatzea errazten da.

Konfigurazio honetan, bai udalaren marka bai atalaren izena Din Schrift 1451 Mittelschrift tipografiaz osatzen dira.

Jarraian, konposizioan erabilitako proportzioak zehazten dira. Handiagoak beti proportzionalki egingo dira.



Inprimatze planografiko eta digitalak

Gutxieneko tamaina: 32,5 mm.

Gomendagarriko tamaina: 39 mm.



Pantailako aplikazioak

Gutxieneko tamaina: 110 pixel

Gomendagarriko tamaina: 150 pixel



3.1. NIVELES DE IDENTIFICACIÓN

3.1.2. DEPARTAMENTOS

Configuración 2: el departamento como promotor

Cuando el departamento es el promotor de un evento y su nombre debe de incluirse en las aplicaciones de difusión, el logotipo y el nombre del departamento ocupan la altura de la masa del símbolo. Así se refuerza el eje de apoyo y facilita su aplicación en los diferentes soportes.

En esta configuración, tanto la marca Ayuntamiento como el nombre del departamento se componen en la tipografía Din Schrift 1451 Mittelschrift.

A continuación se detallan las proporciones utilizadas en la composición. Las ampliaciones se harán siempre proporcionalmente.

Impresiones planográficas y digitales

Tamaño mínimo: 32,5 mm.

Tamaño recomendado: 39 mm.



Aplicaciones de pantalla

Tamaño mínimo: 110 píxeles

Tamaño recomendado: 150 píxeles



3.1. IDENTIFIKAZIO MAILAK

3.1.3. ERAKUNDE AUTONOMOAK

Atal honetan Udala marka eta erakunde autonomoen identifikazioaren artean erlazio bisualik onena gordetzeko arauak zehazten dira. Koloretako inprimaketan, eta marka eta erakunde autonomoaren arteko desberdintzea errazteko, marka Pantone 293 C urdinean eta Din Schrift 1451 Mittelschrift tipografia korporatiboan aplikatzen da eta erakunde autonomoaren izena beltzez, Arial regular tipografia osagarrian. Bi konfigurazio ezartzen dira:

1 Konfigurazioa: aplikazioak paper gauzetan

Paper gauzen sisteman, Udala marka eratuko da marra bat eta erakunde autonomoaren izena azpiko lerroan jarrita. Udala markaren tamainak aplikazio bakoitzean Paper gauzen sistema atalean zehazten direnak dira. Sinboloaren tamaina eta erakunde autonomoaren izenaren letra tamaina eta lerroartearen arteko baliokidetasunen taula aurkezten da.



SINBOLOAREN ZABALERA (milimetrotan)	LETRAREN TAMAINA CUERPO DE LETRA (puntuak)	LERROARTEA INTERLINEADO (puntos)
10	8	10
12	9,6	12
15	12	15
20	16	20
24	19,2	24
30	24	30
36	29	36

3.1. NIVELES DE IDENTIFICACIÓN

3.1.3. ORGANISMOS AUTÓNOMOS

En este capítulo se especifican las normas para mantener una óptima relación visual entre la marca Ayuntamiento y la identificación de los organismos autónomos. En impresiones a color y para facilitar la diferenciación entre marca y organismo autónomo, la marca se aplica en azul Pantone 293 C y en la tipografía corporativa Din Schrift 1451 Mittelschrift y el nombre del organismo autónomo en negro y en la tipografía complementaria Arial regular. Se establecen dos configuraciones:

Configuración 1: aplicaciones de papelería

En el Sistema de papelería, la marca Ayuntamiento se compone en una línea y el nombre del organismo autónomo en la línea inferior. Los tamaños de la marca Ayuntamiento en cada una de las aplicaciones son las que se establecen en el apartado Sistema de papelería. Se incluye una tabla de equivalencias entre tamaño de símbolo y cuerpo de letra e interlineado del nombre del organismo autónomo.

3.1. IDENTIFIKAZIO MAILAK

3.1.3. ERAKUNDE AUTONOMOAK

2. Konfigurazioa: erakunde autonomoa sustatzaile moduan

Erakunde autonomoa ekitaldi baten sustatzailea denean eta bere izena zabalkundearen aplikazioetan sartu behar denean, erakunde autonomoaren logotipoak eta izenak sinboloaren gorputzaren altuera hartzen dute. Modu horretan, sostengurako ardatza indartzen da eta euskarri ezberdinetan aplikatzea errazten da.

Konfigurazio honetan, bai udalaren marka bai erakunde autonomoaren izena Din Schrift 1451 Mittelschrift tipografiaz osatzen dira.

Jarraian, konposizioan erabilitako proportzioak zehazten dira. Handiagotzeak beti proportzionalki egingo dira.



Inprimatze planografiko eta digitalak

Gutxieneko tamaina: 32,5 mm.

Gomendagarriko tamaina: 39 mm.



Pantailako aplikazioak

Gutxieneko tamaina: 110 pixel

Gomendagarriko tamaina: 150 pixel



3.1. NIVELES DE IDENTIFICACIÓN

3.1.3. ORGANISMOS AUTÓNOMOS

Configuración 2: el organismo autónomo como promotor

Cuando el organismo autónomo es el promotor de un evento y su nombre debe de incluirse en las aplicaciones de difusión, el logotipo y el nombre del organismo autónomo ocupan la altura de la masa del símbolo. Así se refuerza el eje de apoyo y facilita su aplicación en los diferentes soportes.

En esta configuración, tanto la marca Ayuntamiento como el nombre del organismo autónomo se componen en la tipografía Din Schrift 1451 Mittelschrift.

A continuación se detallan las proporciones utilizadas en la composición. Las ampliaciones se harán siempre proporcionalmente.

Impresiones planográficas y digitales

Tamaño mínimo: 32,5 mm.

Tamaño recomendado: 39 mm.



Aplicaciones de pantalla

Tamaño mínimo: 110 píxeles

Tamaño recomendado: 150 píxeles



3.1. IDENTIFIKAZIO MAILAK

3.1.4. ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOAK

Atal honetan Udala marka eta enpresa erakunde publikoen identifikazioaren artean erlazio bisualik onena gordetzeko arauak zehazten dira. Koloretako inprimaketan, eta marka eta enpresa erakunde publikoaren arteko desberdintzea errazteko, marka Pantone 293 C urdinean eta Din Schrift 1451 Mittelschrift tipografia korporatiboan aplikatzen da eta enpresa erakunde publikoaren izena beltzez, Arial regular tipografia osagarrian. Bi konfigurazio ezartzen dira:

1 Konfigurazioa: aplikazioak paper gauzetan

Paper gauzen sisteman, Udala marka eratuko da marra bat eta enpresa erakunde publikoaren izena azpiko lerroan jarrita. Udala markaren tamainak aplikazio bakoitzean Paper gauzen sistema atalean zehazten direnak dira. Sinboloaren tamaina eta enpresa erakunde publikoaren izenaren letra tamaina eta lerroartearen arteko baliokidetasunen taula aurkezten da.



3.1. NIVELES DE IDENTIFICACIÓN

3.1.4. ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES

En este capítulo se especifican las normas para mantener una óptima relación visual entre la marca Ayuntamiento y la identificación de las entidades públicas empresariales. En impresiones a color y para facilitar la diferenciación entre marca y entidad pública empresarial, la marca se aplica en azul Pantone 293 C y en la tipografía corporativa Din Schrift 1451 Mittelschrift y el nombre de la entidad pública empresarial en negro y en la tipografía complementaria Arial regular. Se establecen dos configuraciones:

Configuración 1: aplicaciones de papelería

En el Sistema de papelería, la marca Ayuntamiento se compone en una línea y el nombre de la entidad pública empresarial en la línea inferior. Los tamaños de la marca Ayuntamiento en cada una de las aplicaciones son las que se establecen en el apartado Sistema de papelería. Se incluye una tabla de equivalencias entre tamaño de símbolo y logotipo y cuerpo de letra e interlineado del nombre de la entidad pública empresarial.

SINBOLOAREN ZABALERA (milimetrotan)	LETRAREN TAMAINA CUERPO DE LETRA (puntuak)	LERROARTEA INTERLINEADO (puntos)
10	8	10
12	9,6	12
15	12	15
20	16	20
24	19,2	24
30	24	30
36	29	36

3.1. IDENTIFIKAZIO MAILAK

3.1.4. ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOAK

2. Konfigurazioa: udal enpresa sustatzaile moduan

Enpresa erakunde publikoa ekitaldi baten sustatzailea denean eta bere izena zabalkundearen aplikazioetan sartu behar denean, enpresa erakunde publikoaren logotipoak eta izenak sinboloaren gorputzaren altuera hartzen dute. Modu horretan, sostengurako ardatza indartzen da eta euskarri ezberdinetan aplikatzea errazten da.

Konfigurazio honetan, bai udalaren marka bai enpresa erakunde publikoaren izena Din Schrift 1451 Mittelschrift tipografiaz osatzen dira.

Jarraian, konposizioan erabilitako proportzioak zehazten dira. Handiagotzeak beti proportzionalki egingo dira.



Inprimatze planografiko eta digitalak

Gutxieneko tamaina: 32,5 mm.

Gomendagarriko tamaina: 39 mm.



Pantailako aplikazioak

Gutxieneko tamaina: 110 pixel

Gomendagarriko tamaina: 150 pixel



3.1. NIVELES DE IDENTIFICACIÓN

3.1.4. ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES

Configuración 2: la empresa municipal como promotora

Cuando la entidad pública empresarial es la promotora de un evento y su nombre debe de incluirse en las aplicaciones de difusión, el logotipo y el nombre de la entidad pública empresarial ocupan la altura de la masa del símbolo. Así se refuerza el eje de apoyo y facilita su aplicación en los diferentes soportes.

En esta configuración, tanto la marca Ayuntamiento como el nombre de la entidad pública empresarial se componen en la tipografía Din Schrift 1451 Mittelschrift.

A continuación se detallan las proporciones utilizadas en la composición. Las ampliaciones se harán siempre proporcionalmente.

Impresiones planográficas y digitales

Tamaño mínimo: 32,5 mm.

Tamaño recomendado: 39 mm.



Aplicaciones de pantalla

Tamaño mínimo: 110 píxeles

Tamaño recomendado: 150 píxeles



3.1. IDENTIFIKAZIO MAILAK

3.1.5. UDAL SOZIETATE PUBLIKOAK

Atal honetan Udala marka eta udal sozietate publikoen identifikazioaren artean erlazio bisualik onena gordetzeko arauak zehazten dira. Koloretako inprimaketan, eta marka eta udal sozietate publikoaren arteko desberdintzea errazteko, marka Pantone 293 C urdinean eta Din Schrift 1451 Mittelschrift tipografia korporatiboan aplikatzen da eta udal sozietate publikoaren izena beltzez, Arial regular tipografia osagarrian. Bi konfigurazio ezartzen dira:

1 Konfigurazioa: aplikazioak paper gauzetan

Paper gauzen sisteman, Udala marka eratuko da marra bat eta udal sozietate publikoaren izena azpiko lerroan jarrita. Udala markaren tamainak aplikazio bakoitzean Paper gauzen sistema atalean zehazten direnak dira. Sinboloaren tamaina eta talde politikoaren izenaren letra tamaina eta lerroartearen arteko baliokidetasunen taula aurkezten da.



3.1. NIVELES DE IDENTIFICACIÓN

3.1.5. SOCIEDADES PÚBLICAS MUNICIPALES

En este capítulo se especifican las normas para mantener una óptima relación visual entre la marca Ayuntamiento y la identificación de las sociedades públicas municipales. En impresiones a color y para facilitar la diferenciación entre marca y sociedad pública municipal, la marca se aplica en azul Pantone 293 C y en la tipografía corporativa Din Schrift 1451 Mittelschrift y el nombre de la sociedad pública municipal en negro y en la tipografía complementaria Arial regular. Se establecen dos configuraciones:

Configuración 1: aplicaciones de papelería

En el Sistema de papelería, la marca Ayuntamiento se compone en una línea y nombre de la sociedad pública municipal en la línea inferior. Los tamaños de la marca Ayuntamiento en cada una de las aplicaciones son las que se establecen en el apartado Sistema de papelería. Se incluye una tabla de equivalencias entre tamaño de símbolo y cuerpo de letra e interlineado del nombre del partido político.

SINBOLOAREN ZABALERA (milimetrotan)	LETRAREN TAMAINA CUERPO DE LETRA (puntuak)	LERROARTEA INTERLINEADO (puntos)
10	8	10
12	9,6	12
15	12	15
20	16	20
24	19,2	24
30	24	30
36	29	36

3.1. IDENTIFIKAZIO MAILAK

3.1.5. UDAL SOZIETATE PUBLIKOAK

2. Konfigurazioa: udal enpresa sustatzaile moduan

Udal sozietate publikoa ekitaldi baten sustatzailea denean eta bere izena zabalkundearen aplikazioetan sartu behar denean, udal sozietate publikoaren logotipoak eta izenak sinboloaren gorputzaren altuera hartzen dute. Modu horretan, sostengurako ardatza indartzen da eta euskarri ezberdinetan aplikatzea errazten da.

Konfigurazio honetan, bai udalaren marka bai udal sozietate publikoaren izena Din Schrift 1451 Mittelschrift tipografiaz osatzen dira.

Jarraian, konposizioan erabilitako proportzioak zehazten dira. Handiagotzeak beti proportzionalki egingo dira.



Inprimatze planografiko eta digitalak

Gutxieneko tamaina: 32,5 mm.

Gomendagarriko tamaina: 39 mm.



Pantailako aplikazioak

Gutxieneko tamaina: 110 pixel

Gomendagarriko tamaina: 150 pixel



3.1. NIVELES DE IDENTIFICACIÓN

3.1.5. SOCIEDADES PÚBLICAS MUNICIPALES

Configuración 2: la empresa municipal como promotora

Cuando la sociedad pública empresarial es la promotora de un evento y su nombre debe de incluirse en las aplicaciones de difusión, el logotipo y el nombre de la sociedad pública empresarial ocupan la altura de la masa del símbolo. Así se refuerza el eje de apoyo y facilita su aplicación en los diferentes soportes.

En esta configuración, tanto la marca Ayuntamiento como el nombre de la sociedad pública empresarial se componen en la tipografía Din Schrift 1451 Mittelschrift.

A continuación se detallan las proporciones utilizadas en la composición. Las ampliaciones se harán siempre proporcionalmente.

Impresiones planográficas y digitales

Tamaño mínimo: 32,5 mm.

Tamaño recomendado: 39 mm.



Aplicaciones de pantalla

Tamaño mínimo: 110 píxeles

Tamaño recomendado: 150 píxeles



3.1. IDENTIFIKAZIO MAILAK

3.1.5. TALDE POLITIKOAK

Atal honetan Udala marka eta talde politikoaren identifikazioaren artean erlazio bisualik onena gordetzeko arauak zehazten dira. Koloretako inprimaketan, eta marka eta talde politikoaren arteko desberdintzea errazteko, marka Pantone 293 C urdinean eta Din Schrift 1451 Mittelschrift tipografia korporatiboan aplikatzen da eta talde politikoaren izena beltzez, Arial regular tipografia osagarrian. Bi konfigurazio ezartzen dira:

1 Konfigurazioa: aplikazioak paper gauzetan

Paper gauzen sisteman, Udala marka eratuko da marra bat eta talde politikoaren izena azpiko lerroan jarrita. Udala markaren tamainak aplikazio bakoitzean Paper gauzen sistema atalean zehazten direnak dira. Sinboloaren tamaina eta talde politikoaren izenaren letra tamaina eta lerroartearen arteko baliokidetasunen taula aurkezten da.



SINBOLOAREN ZABALERA (milimetrotan)	LETRAREN TAMAINA CUERPO DE LETRA (puntuak)	LERROARTEA INTERLINEADO (puntos)
10	8	10
12	9,6	12
15	12	15
20	16	20
24	19,2	24
30	24	30
36	29	36

3.1. NIVELES DE IDENTIFICACIÓN

3.1.5. GRUPOS POLÍTICOS

En este capítulo se especifican las normas para mantener una óptima relación visual entre la marca Ayuntamiento y la identificación de los grupos políticos. En impresiones a color y para facilitar la diferenciación entre marca y grupo político, la marca se aplica en azul Pantone 293 C y en la tipografía corporativa Din Schrift 1451 Mittelschrift y el nombre del grupo político en negro y en la tipografía complementaria Arial regular. Se establecen dos configuraciones:

Configuración 1: aplicaciones de papelería

En el Sistema de papelería, la marca Ayuntamiento se compone en una línea y nombre del grupo político en la línea inferior. Los tamaños de la marca Ayuntamiento en cada una de las aplicaciones son las que se establecen en el apartado Sistema de papelería. Se incluye una tabla de equivalencias entre tamaño de símbolo y cuerpo de letra e interlineado del nombre del grupo político.



Beste markekiko bizikidetza

Convivencia con otras marcas

4. BESTE MARKEKIKO BIZIKIDETZA

4.1. Marka antolatzaile edo babesle moduan

- 4.1.1. Alderdi orokorrak
- 4.1.2. Liburuxkak eta egitarauak
- 4.1.3. Kartelak
- 4.1.4. Banderolak
- 4.1.5. Muralak eta azalera handi etzanak
- 4.1.6. Mupiak

4.2. Marka babesle kide moduan

- 4.2.1. Alderdi orokorrak
- 4.2.2. Liburuxkak eta egitarauak
- 4.2.3. Kartelak
- 4.2.4. Banderolak
- 4.2.5. Muralak eta azalera handi etzanak
- 4.2.6. Mupiak

4.3. Marka kolaboratzaile moduan

- 4.3.1. Alderdi orokorrak

4.4. Marka editore moduan

- 4.4.1. Alderdi orokorrak

4. CONVIVENCIA CON OTRAS MARCAS

4.1. La marca como organizadora o patrocinadora

- 4.1.1. Consideraciones generales
- 4.1.2. Folletos y programas
- 4.1.3. Carteles
- 4.1.4. Banderolas
- 4.1.5. Murales y grandes superficies
apaisadas
- 4.1.6. Mupis

4.2. La marca como co-patrocinadora

- 4.2.1. Consideraciones generales
- 4.2.2. Folletos y programas
- 4.2.3. Carteles
- 4.2.4. Banderolas
- 4.2.5. Murales y grandes superficies
apaisadas
- 4.2.6. Mupis

4.3. La marca como colaboradora

- 4.3.1. Consideraciones generales

4.4. La marca como editora

- 4.4.1. Consideraciones generales

4.1. MARKA ANTOLATZAILE EDO BABESLE MODUAN

4.1.1. ALDERDI OROKORRAK

Udala marka, beste marka batzuekin batera, firma nagusi bezala agertzen den egoerak.

Antolatzaile

Udala jarduera, programa edo iragartzen den kanpaina baten antolatzailea denean, eta beste erakunde batzuk kolaboratzaile edota babesle moduan parte hartzen dutenean. Komenigarria balitz, berariazko aipamena egingo da, ondoko izendapenak erabiliz:

Antolatzailea - Babeslea/k - Kolaboratzailea/k

Babesle

Udala jarduera, programa edo kanpaina baten babesle bakarra denean, eta beste erakunde batzuk kolaboratzaile moduan parte hartzen dutenean. Komenigarria balitz, berariazko aipamena egingo da, ondoko izendapenak erabiliz:

Babeslea - Kolaboratzailea/k

MARKA APLIKATZEA

Marka nabarmentzeko modua

Markaren irudikatze optimoa bermatzeko, baliabide korporatibo sorta bat zehaztu da, lehentasunezko tamaina eta kokapenagatik aplikazio guztietan nabarmentzeko. Goiko ezker erpinean jarritako koadro urdina eta Udala marka kokatzeko banda zuria.

4.1. LA MARCA COMO ORGANIZADORA O PATROCINADORA

4.1.1. CONSIDERACIONES GENERALES

Situaciones en la convivencia con otras marcas en las que la marca Ayuntamiento aparece como firma principal.

Organizador

Cuando el Ayuntamiento es el organizador de la actividad, programa o campaña que se anuncia y otras organizaciones participan como colaboradoras y/o patrocinadoras. Si fuese conveniente se hará mención expresa, mediante las denominaciones:

Organiza – Patrocina/n – Colabora/n

Patrocinador

Cuando el Ayuntamiento es patrocinador único de la actividad, programa o campaña, y otras organizaciones participan como colaboradoras. Si fuese conveniente se hará mención expresa, mediante las denominaciones:

Patrocina – Colabora/n

APLICACIÓN DE LA MARCA

Forma de destacar la marca

Para asegurar una óptima visualización de la marca se han establecido una serie de recursos corporativos para que destaquen por tamaño y por ubicación preferente de uso obligado en todas las aplicaciones. Un cuadrado azul colocado en el vértice superior izquierdo y una banda blanca donde irá situada la marca Ayuntamiento.

4.1. MARKA ANTOLATZAILE EDO BABESLE MODUAN

4.1.2. LIBURUXKAK ETA EGITARAUAK

Formatu irekia: 300 x 210 mm.

Udala markaren antolamendua

Bertsio bertikalean portadaren beheko ezker zatian kokatzen da.

Beste markak

Kontrazalean kokatzen dira, ilaran eta Udala markaren beheko kotan lerrokatuta, altueraren 1/3 baten toki baliokidean marka horizontaletan, eta 1/2 marka bertikaletan.

Neurriak milimetrotan

4.1. LA MARCA COMO ORGANIZADORA O PATROCINADORA

4.1.2. FOLLETOS Y PROGRAMAS

Formato abierto: 300 x 210 mm.

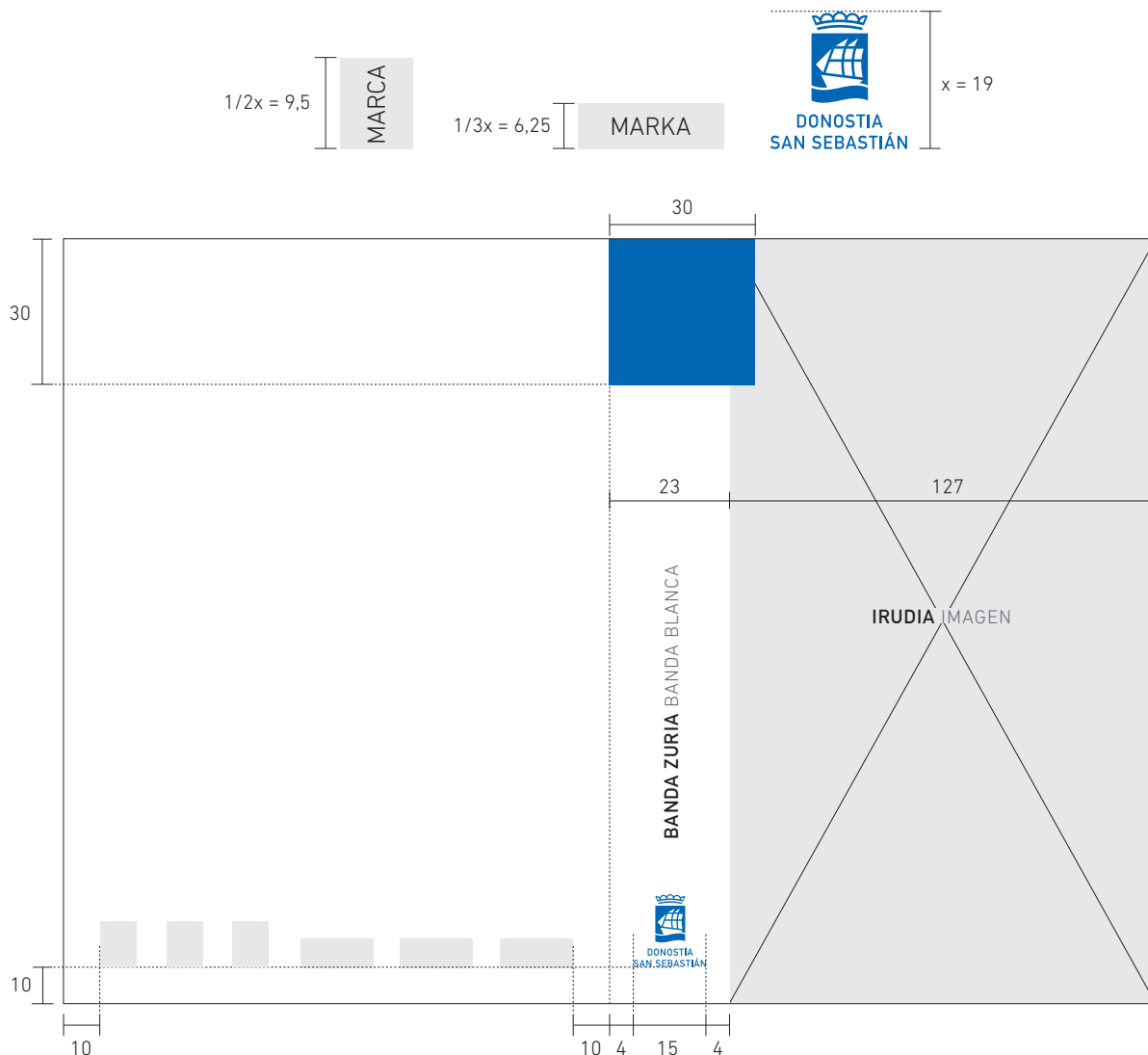
Disposición de la marca Ayuntamiento:

Se ubica en la parte inferior izquierda de la portada en la versión vertical.

Otras marcas:

Se sitúan en la contraportada, en fila y alineadas a la cota inferior de la marca Ayuntamiento, en un espacio equivalente a un 1/3 de su altura en marcas horizontales y 1/2 en marcas verticales.

Medidas en milímetros



4.1. MARKA ANTOLATZAILE EDO BABESLE MODUAN

4.1.3. KARTELAK

DIN A4 formatua: 210 x 297 mm.

Udala markaren antolamendua

Bertsio bertikalean portadaren beheko ezker zatian kokatzen da.

Beste markak

Irudiarentzat gordetako gunean kokatzen dira, ilaran eta Udala markaren beheko kotan lerrokatuta, altueraren 1/3 baten toki baliokidean marka horizontaletan, eta 1/2 marka bertikaletan.

Neurriak milimetroetan

4.1. LA MARCA COMO ORGANIZADORA O PATROCINADORA

4.1.3. CARTELES

Formato DIN A4: 210 x 297 mm.

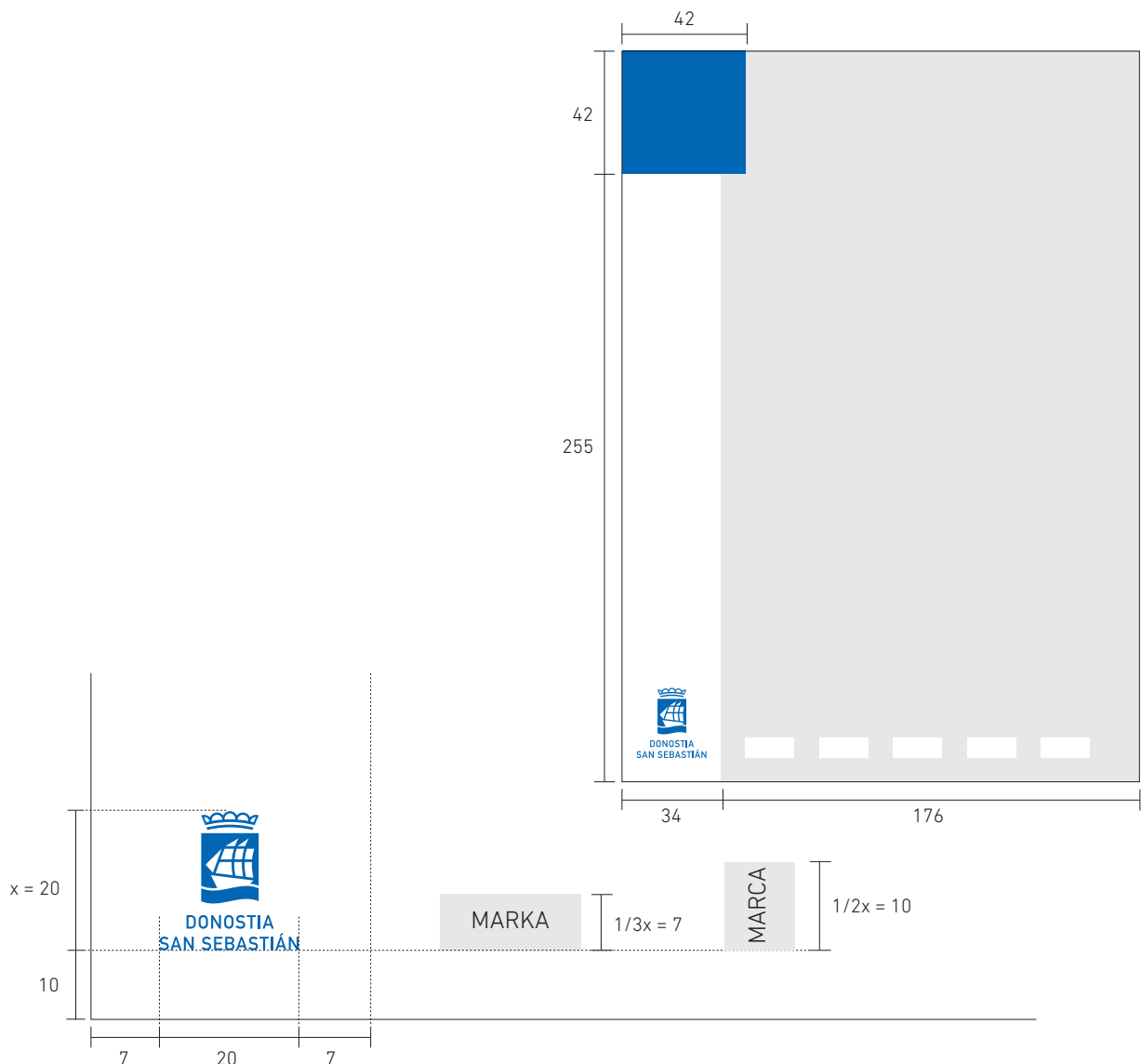
Disposición de la marca Ayuntamiento:

Se ubica en la parte inferior izquierda de la portada en la versión vertical.

Otras marcas:

Se sitúan en la zona reservada para la imagen, en fila y alineadas a la cota inferior de la marca Ayuntamiento, en un espacio equivalente a un 1/3 de su altura en marcas horizontales y 1/2 en marcas verticales.

Medidas en milímetros



4.1. MARKA ANTOLATZAILE EDO BABESLE MODUAN

4.1.3. KARTELAK

DIN A3 formatua: 297 x 420 mm.

Udala markaren antolamendua

Bertsio bertikalean portadaren beheko ezker zatian kokatzen da.

Beste markak

Irudiarentzat gordetako gunean kokatzen dira, ilaran eta Udala markaren beheko kotan lerrokatuta, altueraren 1/3 baten toki baliokidean marka horizontaletan, eta 1/2 marka bertikaletan.

Neurriak milimetrotan

4.1. LA MARCA COMO ORGANIZADORA O PATROCINADORA

4.1.3. CARTELES

Formato DIN A3: 297 x 420 mm.

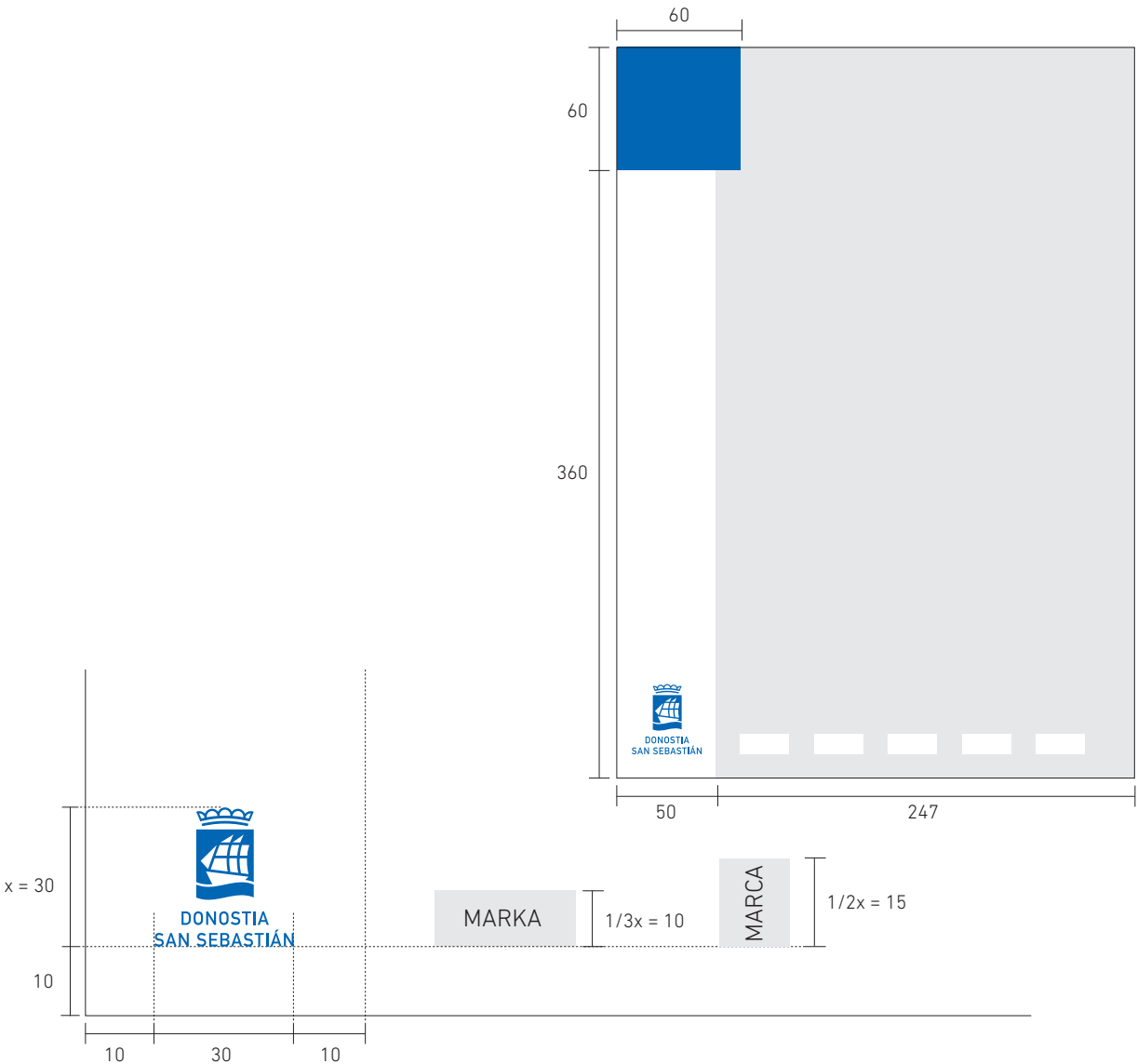
Disposición de la marca Ayuntamiento:

Se ubica en la parte inferior izquierda de la portada en la versión vertical.

Otras marcas:

Se sitúan en la zona reservada para la imagen, en fila y alineadas a la cota inferior de la marca Ayuntamiento, en un espacio equivalente a un 1/3 de su altura en marcas horizontales y 1/2 en marcas verticales.

Medidas en milímetros



4.1. MARKA ANTOLATZAILE EDO BABESLE MODUAN

4.1.3. KARTELAK

Formatua: 700 x 1.000 mm.

Udala markaren antolamendua

Bertsio bertikalean portadaren beheko ezker zatian kokatzen da.

Beste markak

Irudiarentzat gordetako gunean kokatzen dira, ilaran eta Udala markaren beheko kotan lerrokatuta, altueraren 1/3 baten toki baliokidean marka horizontaletan, eta 1/2 marka bertikaletan.

Neurriak milimetrotan

4.1. LA MARCA COMO ORGANIZADORA O PATROCINADORA

4.1.3. CARTELES

Formato: 700 x 1.000 mm.

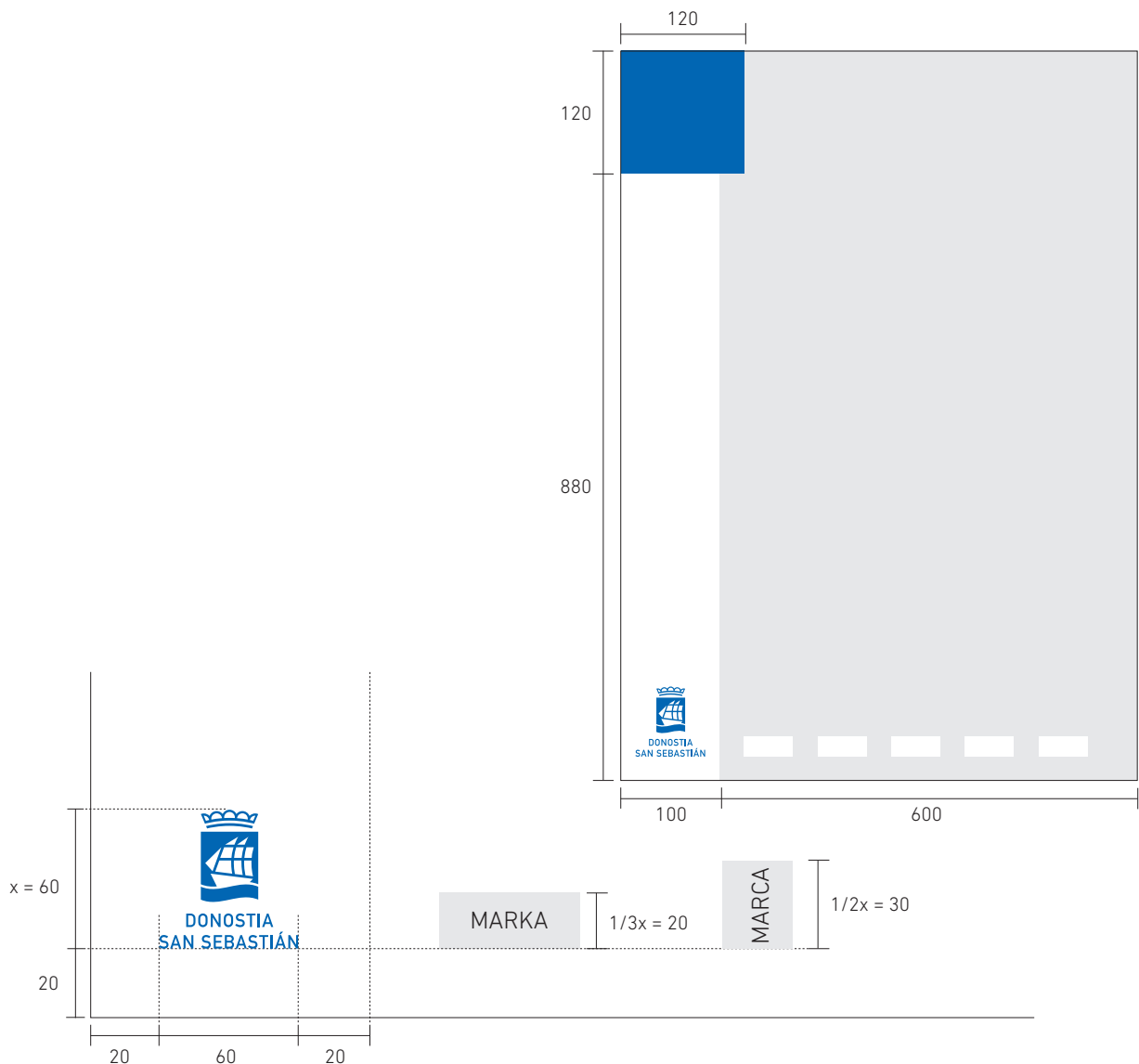
Disposición de la marca Ayuntamiento:

Se ubica en la parte inferior izquierda de la portada en la versión vertical.

Otras marcas:

Se sitúan en la zona reservada para la imagen, en fila y alineadas a la cota inferior de la marca Ayuntamiento, en un espacio equivalente a un 1/3 de su altura en marcas horizontales y 1/2 en marcas verticales.

Medidas en milímetros



4.1. MARKA ANTOLATZAILE EDO BABESLE MODUAN

4.1.4. BANDEROLAK

Formatua: 730 x 1.250 mm.

Udala markaren antolamendua

Bertsio bertikalean portadaren beheko ezker zatian kokatzen da.

Beste markak

Irudiarentzat gordetako gunean kokatzen dira, ilaran eta Udala markaren beheko kotan lerrokatuta, altueraren 1/3 baten toki baliokidean marka horizontaletan, eta 1/2 marka bertikaletan.

Neurriak milimetrotan

4.1. LA MARCA COMO ORGANIZADORA O PATROCINADORA

4.1.4. BANDEROLAS

Formato: 730 x 1.250 mm.

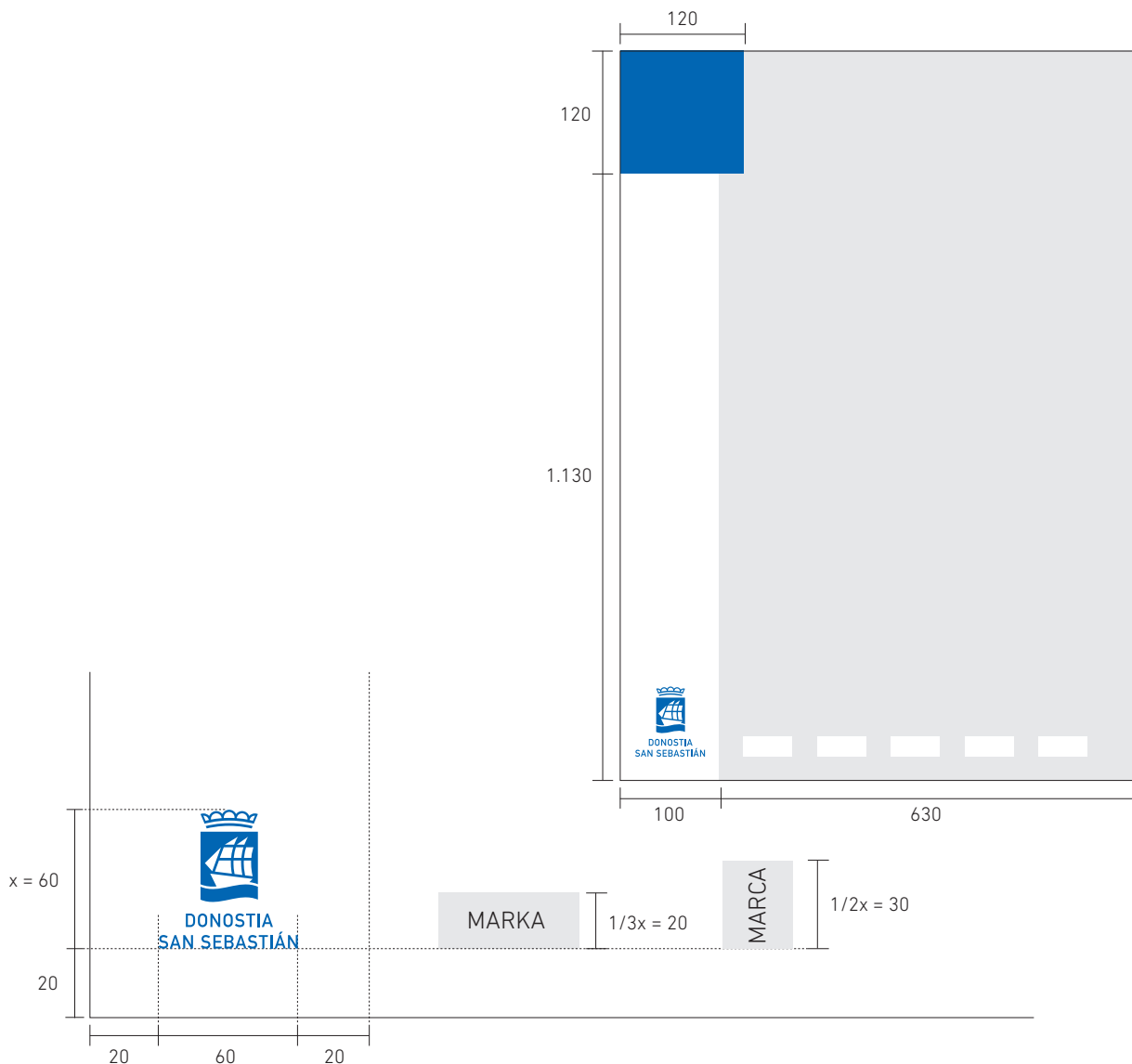
Disposición de la marca Ayuntamiento:

Se ubica en la parte inferior izquierda de la portada en la versión vertical.

Otras marcas:

Se sitúan en la zona reservada para la imagen, en fila y alineadas a la cota inferior de la marca Ayuntamiento, en un espacio equivalente a un 1/3 de su altura en marcas horizontales y 1/2 en marcas verticales.

Medidas en milímetros



4.1. MARKA ANTOLATZAILE EDO BABESLE MODUAN

4.1.5. MURALAK ETA AZALERA HANDI ETZANAK

Formatua: 8.000 x 3.000 mm.

Udala markaren antolamendua

Bertsio bertikalean portadaren beheko ezker zatian kokatzen da.

Beste markak

Irudiarentzat gordetako gunean kokatzen dira, ilaran eta Udala markaren beheko kotan lerrokatuta, altueraren 1/34 baten toki baliokidean marka horizontaletan, eta 1/3 marka bertikaletan.

Neurriak milimetrotan

1.000							
	1.000						
							
							
							

4.1. LA MARCA COMO ORGANIZADORA O PATROCINADORA

4.1.5. MURALES Y GRANDES SUPERFICIES APAISADAS

Formato: 8.000 x 3.000 mm.

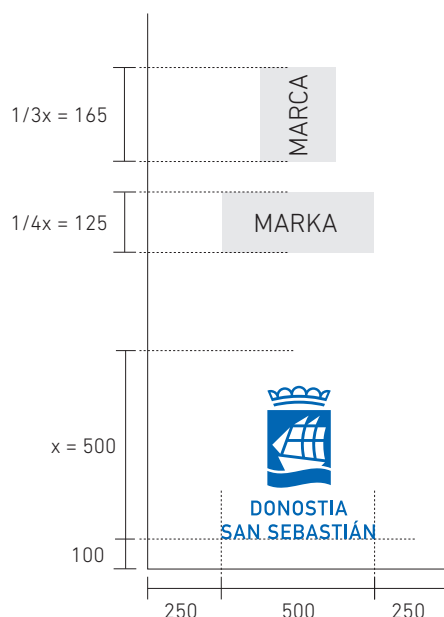
Disposición de la marca Ayuntamiento:

Se ubica en la parte inferior izquierda de la portada en la versión vertical.

Otras marcas:

Se sitúan en la banda blanca, en sentido vertical y centradas con respecto a la marca Ayuntamiento, en un espacio equivalente a un 1/4 de su altura en marcas horizontales y 1/3 en marcas verticales.

Medidas en milímetros



4.1. MARKA ANTOLATZAILE EDO BABESLE MODUAN

4.1.6. MUPIAK

Formatua: 1.160 x 1.700 mm.

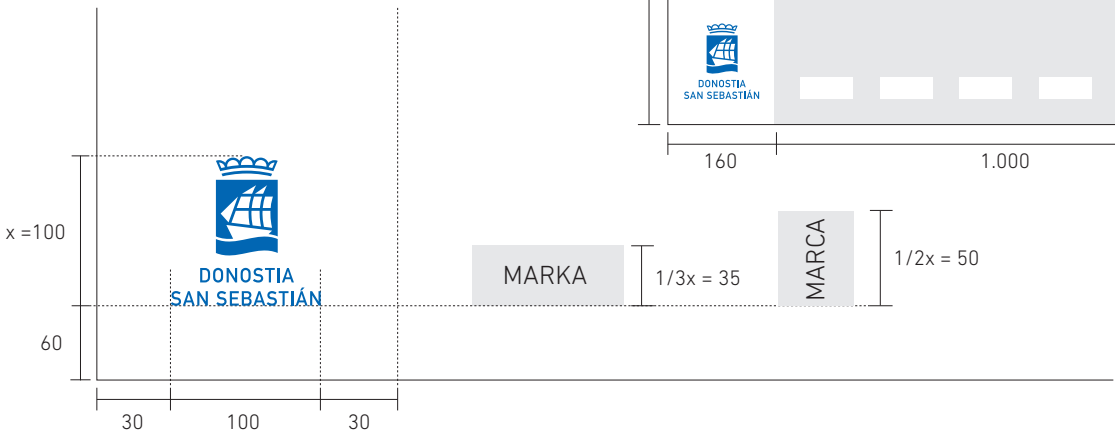
Udala markaren antolamendua

Bertsio bertikalean portadaren beheko ezker zatian kokatzen da.

Beste markak

Irudiarentzat gordetako gunean kokatzen dira, ilaran eta Udala markaren beheko kotan lerrokatuta, altueraren 1/3 baten toki baliokidean marka horizontaletan, eta 1/2 marka bertikaletan.

Neurriak milimetrotan



4.1. LA MARCA COMO ORGANIZADORA O PATROCINADORA

4.1.6. MUPIS

Formato: 1.160 x 1.700 mm.

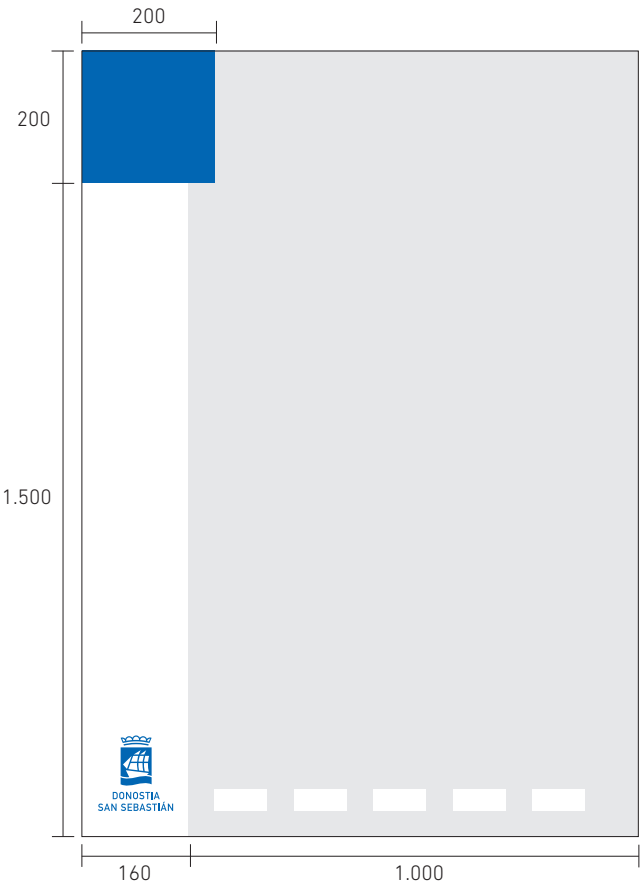
Disposición de la marca Ayuntamiento:

Se ubica en la parte inferior izquierda de la portada en la versión vertical.

Otras marcas:

Se sitúan en la zona reservada para la imagen, en fila y alineadas a la cota inferior de la marca Ayuntamiento, en un espacio equivalente a un 1/3 de su altura en marcas horizontales y 1/2 en marcas verticales.

Medidas en milímetros



4.2. MARKA BABESLE KIDE MODUAN

4.2.1. ALDERDI OROKORRAK

Udala beste erakunde batekin edo askorekin batera jarduera, programa edo kanpaina baten babesle kidea denean, eta beste erakunde batzuk kolaboratzaileak direnean, babesle kide diren markak beste marken gainetik nabarmenduko dira. Komenigarria balitz, berariazko aipamena egingo da, ondoko izendapenak erabiliz:

Babeslea/k - Kolaboratzailea/k

MARKA APLIKATZEA

Eskuliburu honetan jasotzen diren bertsio normalizatu horizontal eta bertikalak erabili ahal izango dira.

Udala markaren tamaina

Bertsio bertikalean, markaren altuerak euskarriaren altueraren gutxi gorabeherako %10 hartuko du, eskuliburu honetan zehazten diren gutxieneko tamainak beti errespetatuz.

4.2. LA MARCA COMO CO-PATROCINADORA

4.2.1. CONSIDERACIONES GENERALES

Cuando el Ayuntamiento es patrocinador junto con otra u otras organizaciones en una actividad, programa o campaña y hubiese otras organizaciones que participan en calidad de colaboradoras, las marcas co-patrocinadoras destacarán sobre las otras marcas. Si fuese conveniente se hará mención expresa, mediante las denominaciones:

Patrocina/n – Colabora/n

APLICACIÓN DE LA MARCA

Se podrán usar las versiones normalizadas horizontal y vertical que se incluyen en este manual.

Tamaño de la marca Ayuntamiento

En la versión vertical, la altura de la marca ocupará aproximadamente un área igual al 10% de la altura del soporte, respetando siempre los tamaños mínimos especificados en este manual.

4.2. MARKA BABESLE KIDE MODUAN

4.2.2. LIBURUXKAK ETA EGITARAUAK

Formatu irekia: 200 x 210 / 300 x 210 mm.

4.2. LA MARCA COMO CO-PATROCINADORA

4.2.2. FOLLETOS Y PROGRAMAS

Formatos abierto: 200 x 210 / 300 x 210 mm.

BERTSIO BERTIKALA VERSIÓN VERTICAL

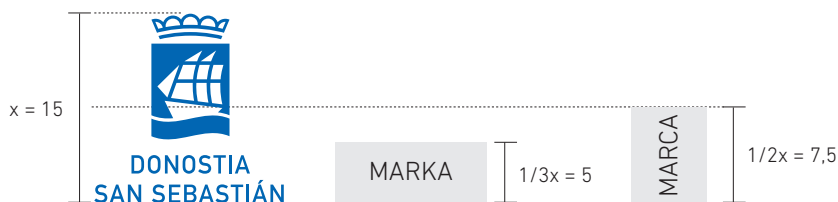
Neurriak milimetrotan. Medidas en milímetros.

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



BERTSIO HORIZONTALA VERSIÓN HORIZONTAL

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



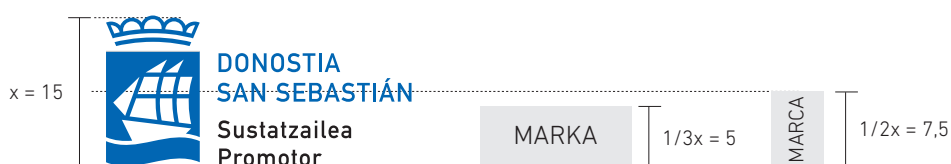
IDENTIFIKAZIOAREKIN CON IDENTIFICADOR

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



4.2. MARKA BABESLE KIDE MODUAN

4.2.3. KARTELAK

DIN A4 formatua: 210 x 297 mm.

4.2. LA MARCA COMO CO-PATROCINADORA

4.2.3. CARTELES

Formato DIN A4: 210 x 297 mm.

BERTSIO BERTIKALA VERSIÓN VERTICAL

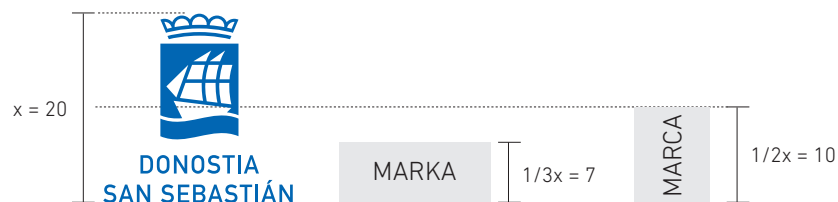
Neurriak milimetrotan. Medidas en milímetros.

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



BERTSIO HORIZONTALA VERSIÓN HORIZONTAL

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



IDENTIFIKAZIOAREKIN CON IDENTIFICADOR

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



4.2. MARKA BABESLE KIDE MODUAN

4.2.3. KARTELAK

DIN A3 formatua: 297 x 420 mm.

4.2. LA MARCA COMO CO-PATROCINADORA

4.2.3. CARTELES

Formato DIN A3: 297 x 420 mm.

BERTSIO BERTIKALA VERSIÓN VERTICAL

Neurriak milimetrotan. Medidas en milímetros.

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



BERTSIO HORIZONTALA VERSIÓN HORIZONTAL

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



IDENTIFIKAZIOAREKIN CON IDENTIFICADOR

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



4.2. MARKA BABESLE KIDE MODUAN

4.2.3. KARTELAK

Formatua: 700 x 1.000 mm.

4.2. LA MARCA COMO CO-PATROCINADORA

4.2.3. CARTELES

Formato: 700 x 1.000 mm.

BERTSIO BERTIKALA VERSIÓN VERTICAL

Neurriak milimetrotan. Medidas en milímetros.

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



BERTSIO HORIZONTALA VERSIÓN HORIZONTAL

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



IDENTIFIKAZIOAREKIN CON IDENTIFICADOR

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



4.2. MARKA BABESLE KIDE MODUAN

4.2.4. BANDEROLAK

Formatua: 730 x 1.250 mm.

4.2. LA MARCA COMO CO-PATROCINADORA

4.2.4. BANDEROLAS

Formato: 730 x 1.250 mm.

BERTSIO BERTIKALA VERSIÓN VERTICAL

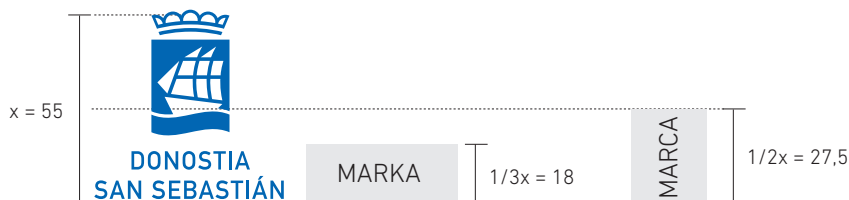
Neurriak milimetrotan. Medidas en milímetros.

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



BERTSIO HORIZONTALA VERSIÓN HORIZONTAL

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



IDENTIFIKAZIOAREKIN CON IDENTIFICADOR

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



4.2. MARKA BABESLE KIDE MODUAN

4.2.5. MURALAK ETA AZALERA HANDI ETZANAK

Formatua: 8.000 x 3.000 mm.

4.2. LA MARCA COMO CO-PATROCINADORA

4.2.5. MURALES Y GRANDES SUPERFICIES APAISADAS

Formato: 8.000 x 3.000 mm.

BERTSIO BERTIKALA VERSIÓN VERTICAL

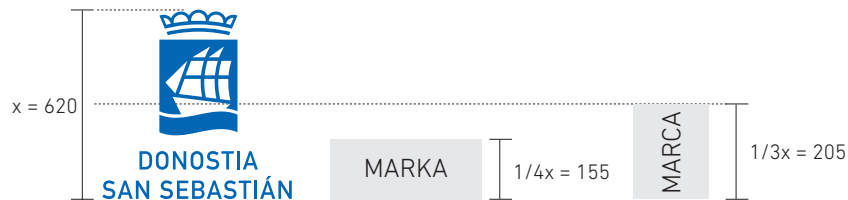
Neurriak milimetrotan. Medidas en milímetros.

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



BERTSIO HORIZONTALA VERSIÓN HORIZONTAL

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



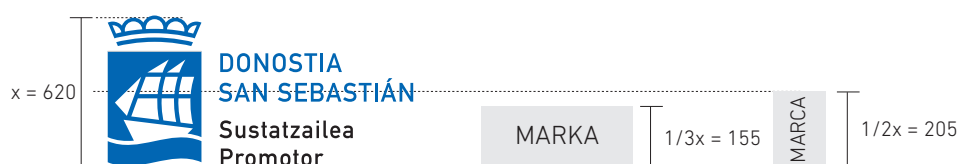
IDENTIFIKAZIOAREKIN CON IDENTIFICADOR

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



4.2. MARKA BABESLE KIDE MODUAN

4.2.6. MUPIAK

Formatua: 1.160 x 1.700 mm.

4.2. LA MARCA COMO CO-PATROCINADORA

4.2.6. MUPIS

Formato: 1.160 x 1.700 mm.

BERTSIO BERTIKALA VERSIÓN VERTICAL

Neurriak milimetrotan. Medidas en milímetros.

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



BERTSIO HORIZONTALA VERSIÓN HORIZONTAL

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



IDENTIFIKAZIOAREKIN CON IDENTIFICADOR

Babesleak

Patrocinadores:

Laguntzaileak

Colaboradores:



4.3. MARKA KOLABORATZAILE MODUAN

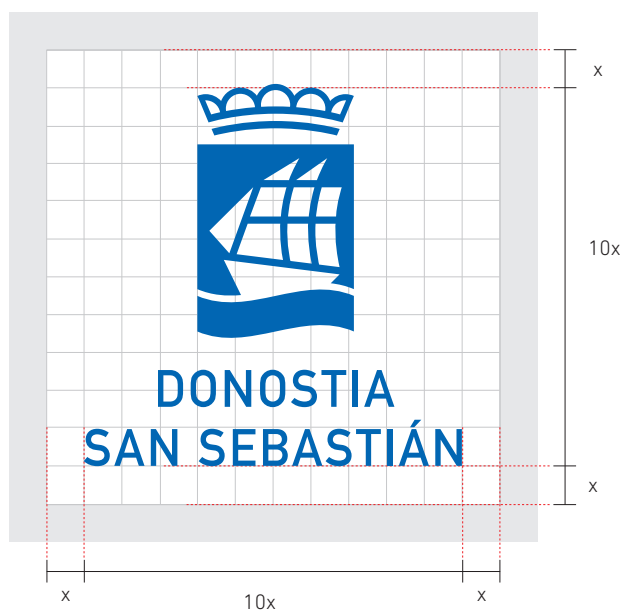
4.3.1. ALDERDI OROKORRAK

Udala marka beste erakunde batzuekin kolaboratzaile moduan agertzen denean, eskuliburu honetan zehazten diren babes gunea eta erreprodukzioko gutxieneko tamainak errespetatu beharko dira.

GUTXIENEO TAMAINAK TAMAÑOS MÍNIMOS



BABESEKO ZONA ZONA DE PROTECCIÓN



4.3. LA MARCA COMO COLABORADORA

4.3.1. CONSIDERACIONES GENERALES

Cuando la marca Ayuntamiento convive con marcas de otros organismos en calidad de colaboradora, se deben de respetar la zona de protección y los tamaños mínimos de reproducción que se indican en este manual.



Paper gauzen sistema

Sistema de papelería

5. PAPER GAUZEN SISTEMA

- 5.1. Paper gauza generikoak
 - 5.1.1. A4 eskutitz papera 1. orria
 - 5.1.2. A4 eskutitz papera 2. orria
 - 5.1.3. A5 eskutitz papera
 - 5.1.4. Txartel pertsonala
 - 5.1.5. Gutun azalak
 - 5.1.6. Karpeta
- 5.2. Atalen paper gauzak
 - 5.2.1. A4 eskutitz papera 1. orria
 - 5.2.2. A4 eskutitz papera 2. orria
 - 5.2.3. A5 eskutitz papera
 - 5.2.4. Txartel generikoa
 - 5.2.5. Txartel pertsonalizatua
 - 5.2.6. Gutun azalak
 - 5.2.7. Karpeta
 - 5.2.8. Zigiluak
- 5.3. Identifikazio txartelak
 - 5.3.1. Txartela ziurtagiriri gabe
 - 5.3.2. Txartela ziurtagiririk
- 5.4. Herritarren txartela

5. SISTEMA DE PAPELERÍA

- 5.1. Papelería genérica
 - 5.1.1. Papel carta A4 1ª hoja
 - 5.1.2. Papel carta A4 2ª hoja
 - 5.1.3. Papel carta A5
 - 5.1.4. Tarjeta personal
 - 5.1.5. Sobres
 - 5.1.6. Carpeta
- 5.2. Papelería departamentos
 - 5.2.1. Papel carta A4 1ª hoja
 - 5.2.2. Papel carta A4 2ª hoja
 - 5.2.3. Papel carta A5
 - 5.2.4. Tarjeta genérica
 - 5.2.5. Tarjeta personalizada
 - 5.2.6. Sobres
 - 5.2.7. Carpeta
 - 5.2.8. Sellos
- 5.3. Tarjetas identificativas
 - 5.3.1. Tarjeta sin certificado
 - 5.3.2. Tarjeta con certificado
- 5.4. Tarjeta ciudadana

5.1. PAPER GAUZA GENERIKOAK

5.1.1. A4 ESKUTITZ PAPERA 1 EREDUKO

Formatua: 210 x 297 mm.

Marka: Pantone 293 C

Neurriak milimetrotan. Irudia % 50era murriztuta

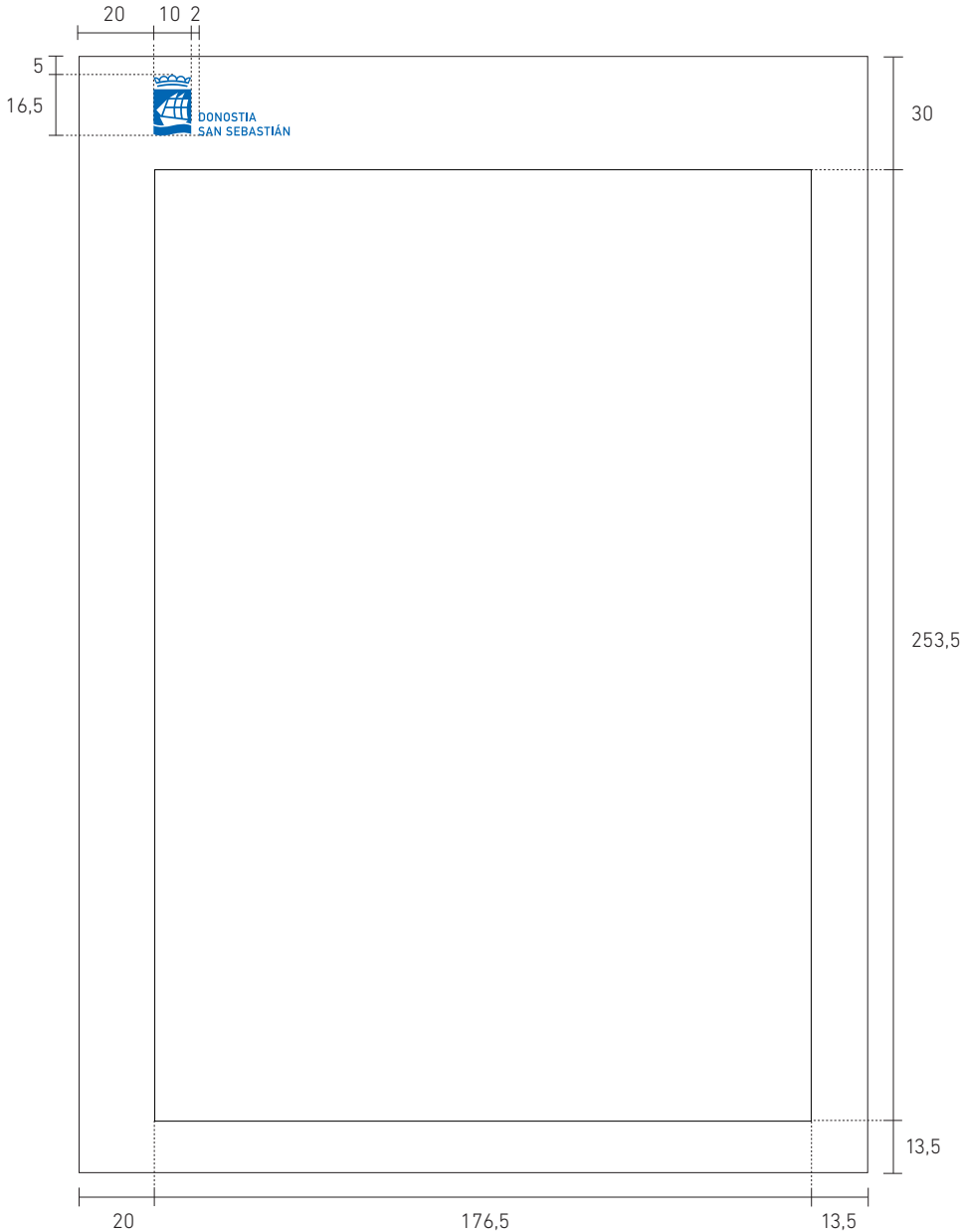
5.1. PAPELERÍA GENÉRICA

5.1.1. PAPEL CARTA A4 MODELO 1

Formato: 210 x 297 mm.

Marca: Pantone 293 C

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 50%



5.1. PAPER GAUZA GENERIKOAK

5.1.2. A4 ESKUTITZ PAPER 2 EREDUKO

Formatua: 210 x 297 mm.

Marka: Pantone 293 C

Neurriak milimetrotan. Irudia % 50era murriztuta

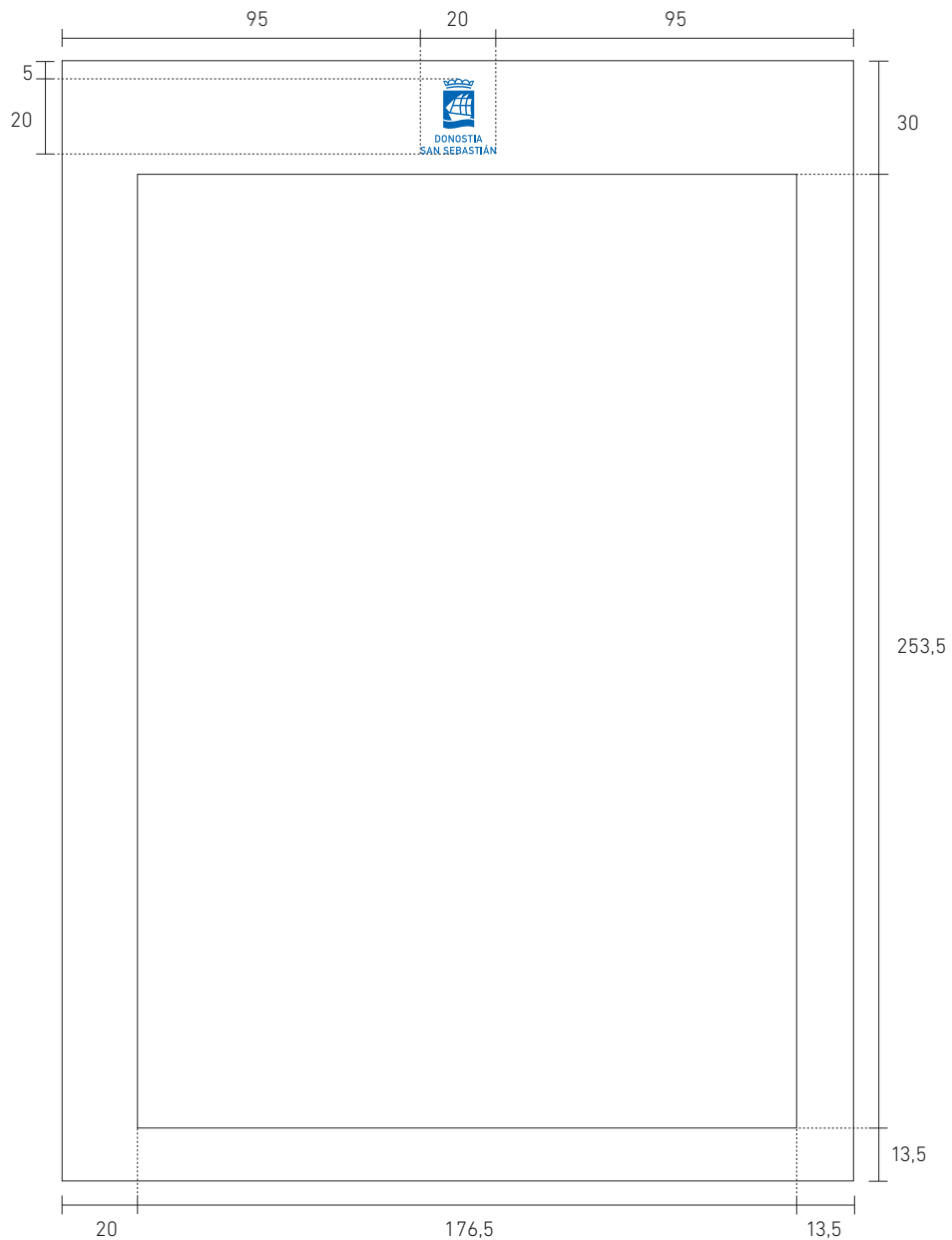
5.1. PAPELERÍA GENÉRICA

5.1.2. PAPEL CARTA A4 MODELO 2

Formato: 210 x 297 mm.

Marca: Pantone 293 C

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 50%



5.1. PAPER GAUZA GENERIKOAK

5.1.3. A5 ESKUTITZ PAPERA

Formatua: 210 x 148 mm.
Marka: Pantone 293 C

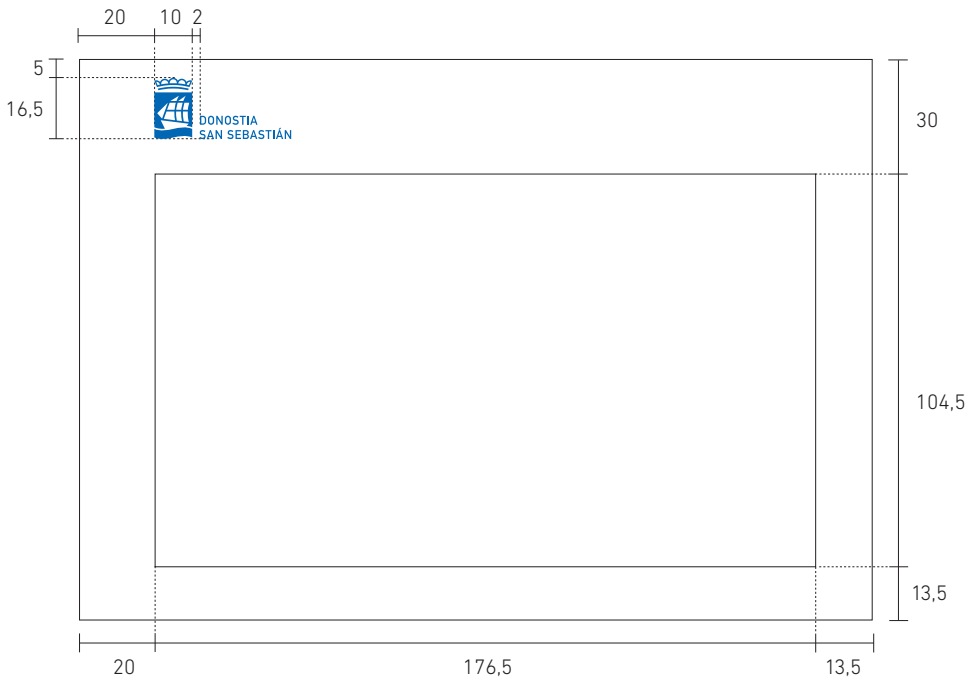
Neurriak milimetrotan. Irudia % 50era murriztuta

5.1. PAPELERÍA GENÉRICA

5.1.3. PAPEL CARTA A5

Formato: 210 x 148 mm.
Marca: Pantone 293 C

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 50%



5.1. PAPER GAUZA GENERIKOAK

5.1.3. A5 ESKUTITZ PAPERA

Formatua: 148 x 210 mm.

Marka: Pantone 293 C

Neurriak milimetrotan. Irudia % 50era murriztuta

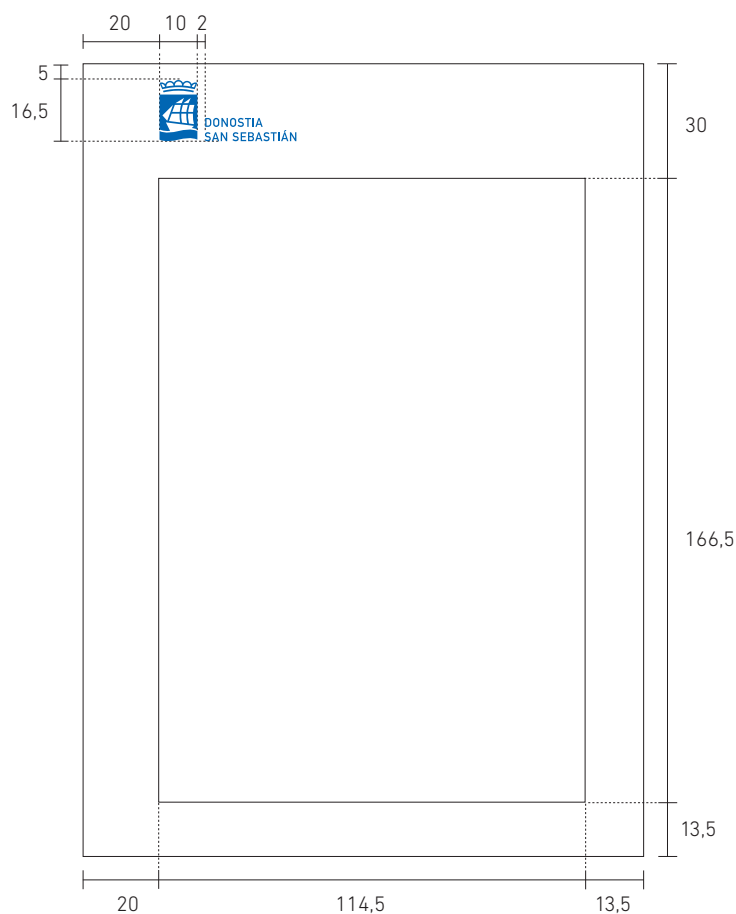
5.1. PAPELERÍA GENÉRICA

5.1.3. PAPEL CARTA A5

Formato: 148 x 210 mm.

Marca: Pantone 293 C

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 50%



5.1. PAPER GAUZA GENERIKOAK

5.1.4. TXARTEL PERTSONALA

Txartel pertsonalizatua, atala zehaztu gabe. Arau orokor gisa, karguaren izena bi lerrotan jar daiteke, eta horiek ez dituzte, inolaz ere, eskuineko marjinaren 5 mm-ak inbadituko.

Formatua: 85 x 55 mm.

Marka: Pantone 293 C

Gezia: 2 mm-ko zabalera; Pantone 293 C

Datuak: Arial regular; gorputza 8; lerroarte 10; tracking 25; kolore beltza

Lerro beltza: 70 mm-ko luzera; 1,5 pt-ko lodiera

Neurriak milimetrotan. Benetako tamaina

5.1. PAPELERÍA GENÉRICA

5.1.4. TARJETA PERSONAL

Tarjeta personalizada sin especificar departamento. Como norma general, el nombre del cargo se puede componer en dos líneas y éstas no invadirán en ningún caso los 5 mm. del margen derecho.

Formato: 85 x 55 mm.

Marca: Pantone 293 C

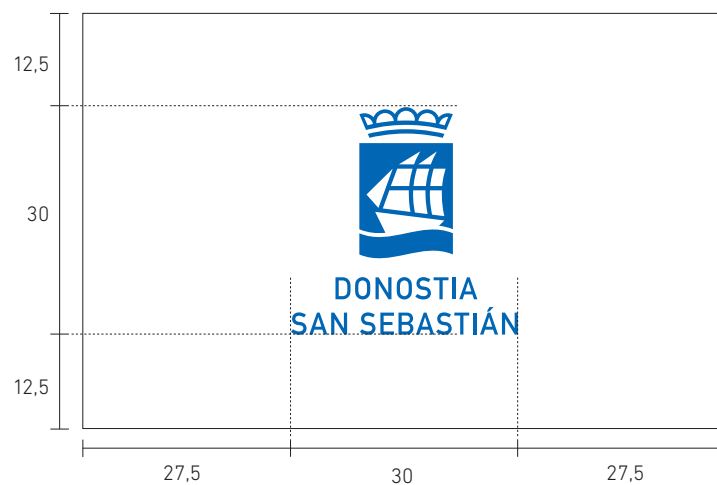
Flecha: 2 mm. de alto; Pantone 293 C

Datos: Arial regular; cuerpo 8; interlineado 10; tracking 25; color negro

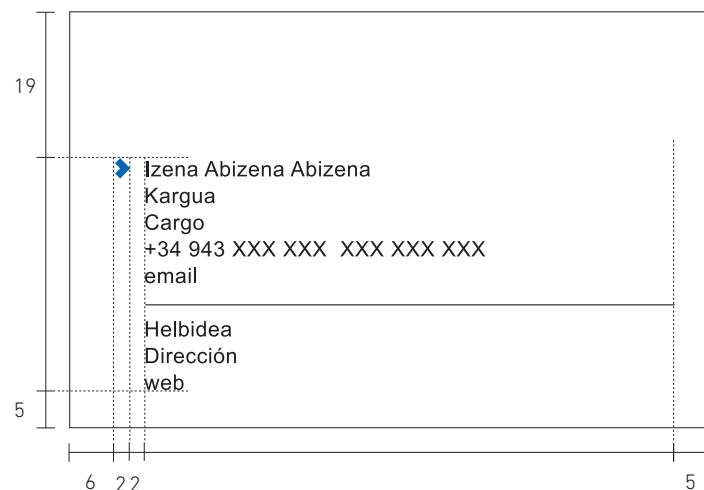
Filete negro: 70 mm. de largo; 1,5 pt de grosor

Medidas en milímetros. Tamaño real

AURREALDEA CARA



ATZEALDEA DORSO



5.1. PAPER GAUZA GENERIKOAK

5.1.5. GUTUN AZALAK

DL formatua: 220 x 110 mm.

Marka: Pantone 293 C

Neurriak milimetrotan. Irudia % 70era murriztuta

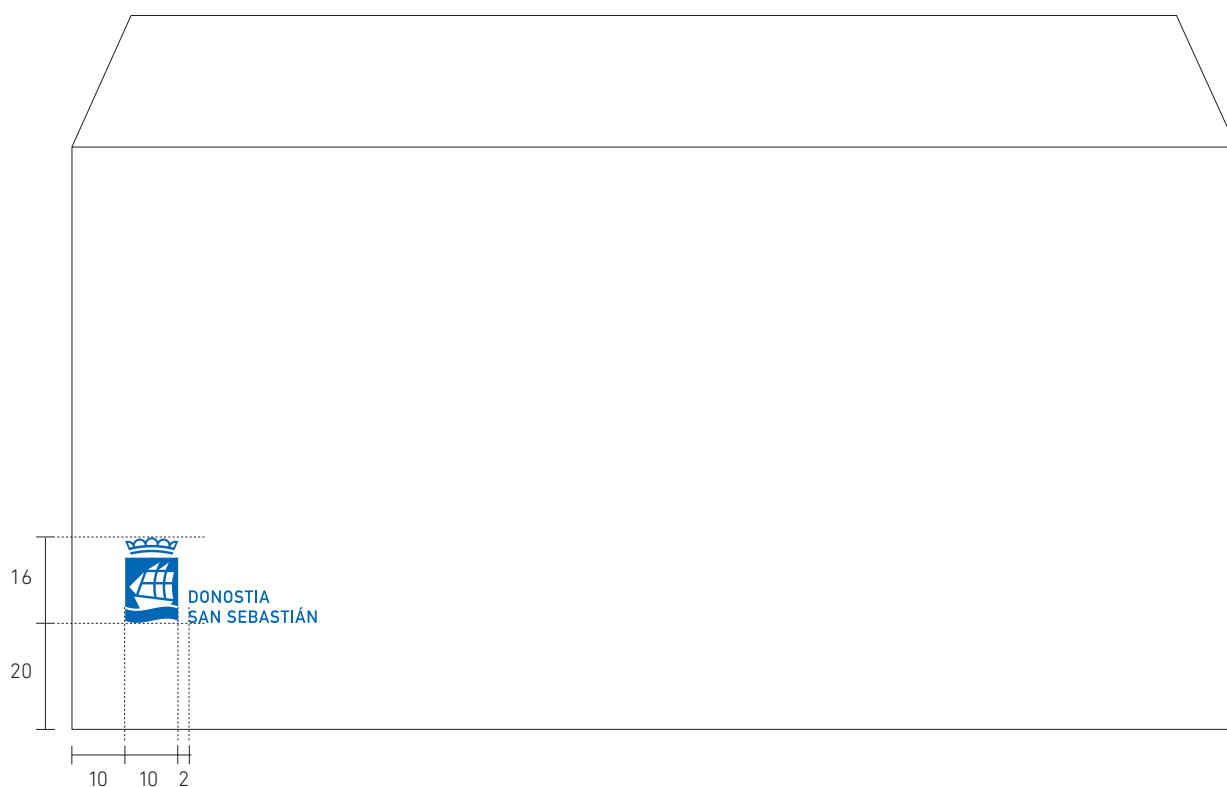
5.1. PAPELERÍA GENÉRICA

5.1.5. SOBRES

Formato DL: 220 x 110 mm.

Marca: Pantone 293 C

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 70%



5.1. PAPER GAUZA GENERIKOAK

5.1.5. GUTUN AZALAK

DL formatua leihoarekin: 220 x 110 mm.

Marka: Pantone 293 C

Neurriak milimetrotan. Irudia % 70era murriztuta

5.1. PAPELERÍA GENÉRICA

5.1.5. SOBRES

Formato DL con ventana: 220 x 110 mm.

Marca: Pantone 293 C

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 70%



5.1. PAPER GAUZA GENERIKOAK

5.1.5. GUTUN AZALAK

Formatua: 261 x 184 mm.

Marka: Pantone 293 C

Neurriak milimetrotan. Irudia % 50era murriztuta

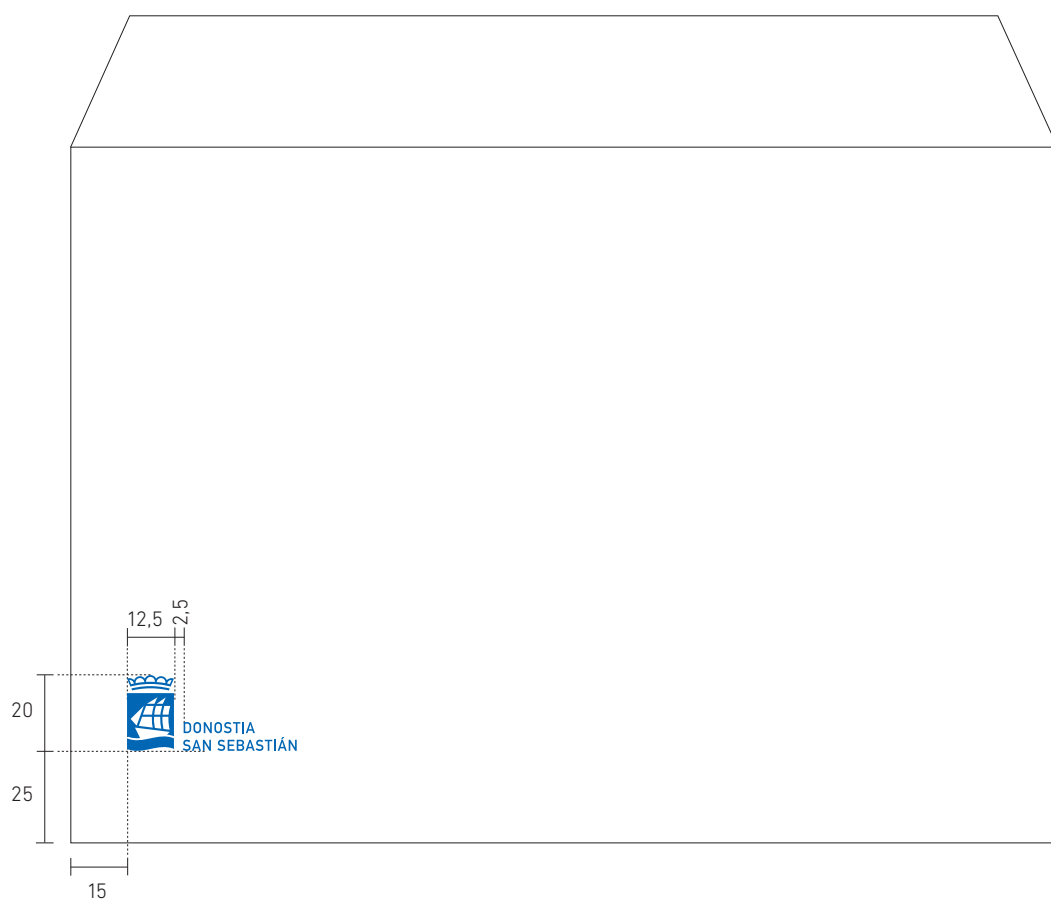
5.1. PAPELERÍA GENÉRICA

5.1.5. SOBRES

Formato: 261 x 184 mm.

Marca: Pantone 293 C

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 50%



5.1. PAPER GAUZA GENERIKOAK

5.1.5. GUTUN AZALAK

Formatua: 324 x 229 mm.

Marka: Pantone 293 C

Neurriak milimetrotan. Irudia % 45era murriztuta

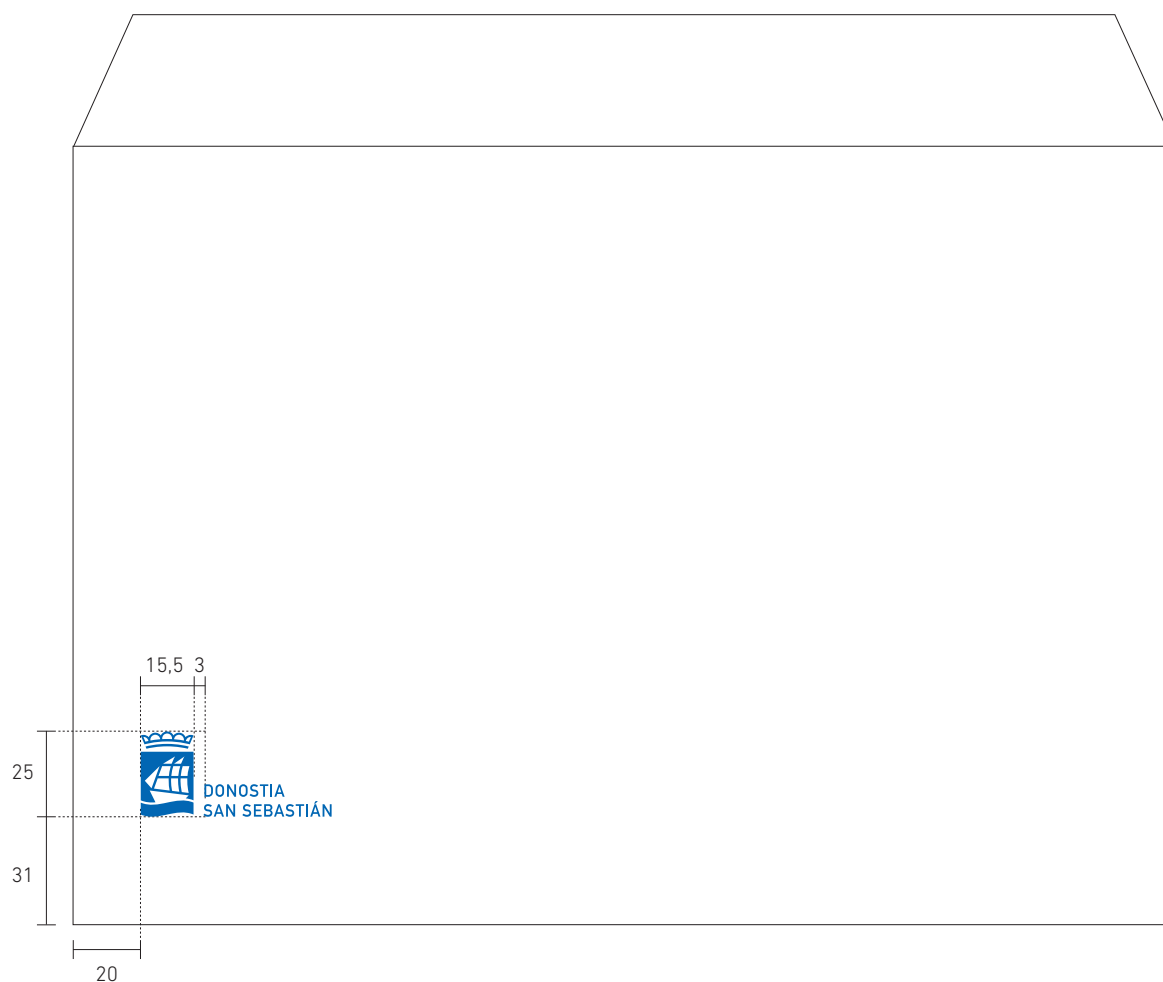
5.1. PAPELERÍA GENÉRICA

5.1.5. SOBRES

Formato: 324 x 229 mm.

Marca: Pantone 293 C

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 45%



5.1. PAPER GAUZA GENERIKOAK

5.1.6. KARPETA

Formatua: 226 x 310 mm.

Marka: Pantone 293 C

Gezia: 3 x 4 mm.; Pantone 293 C

Neurriak milimetrotan. Irudia % 50era murriztuta

5.1. PAPELERÍA GENÉRICA

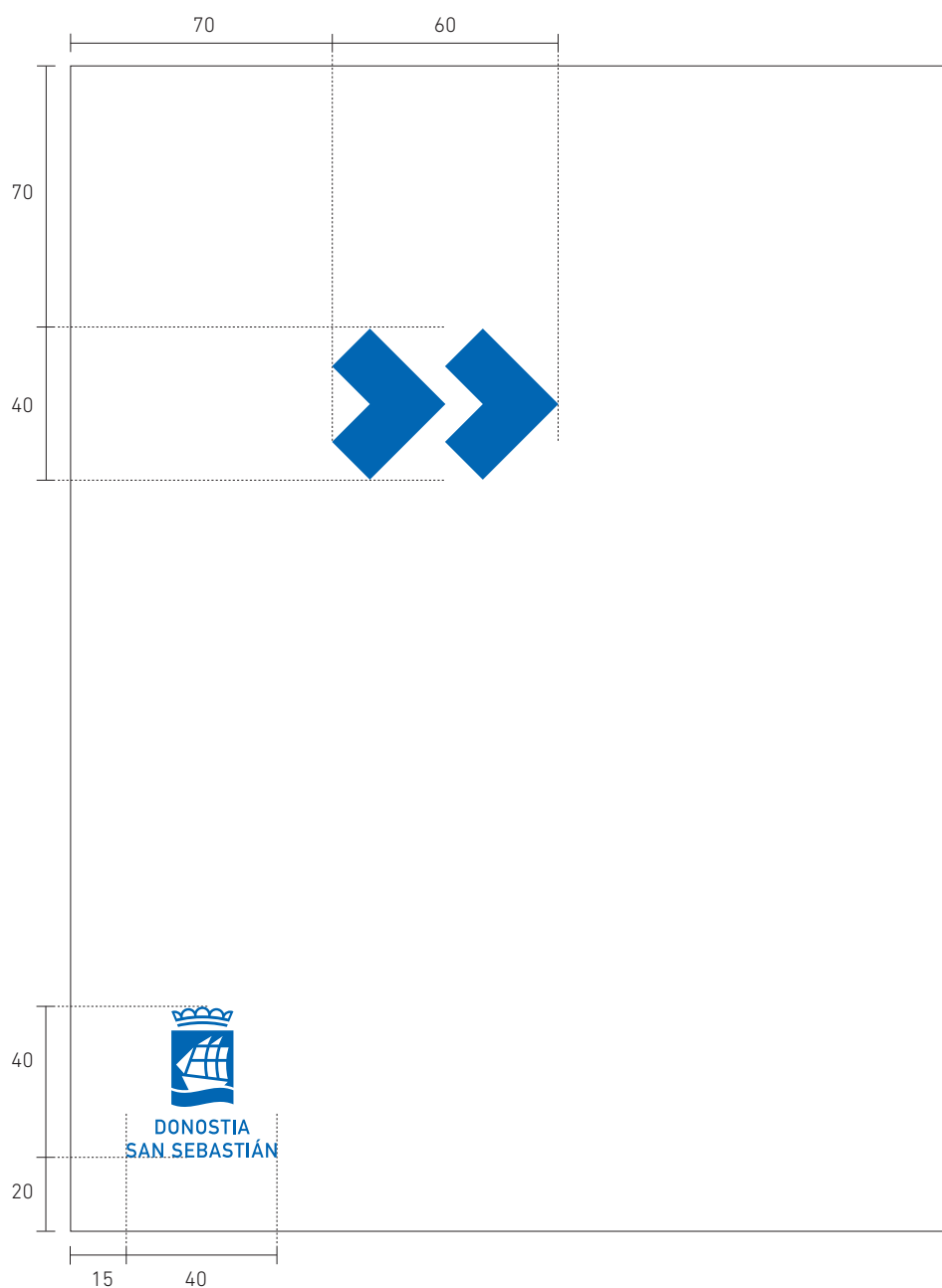
5.1.6. CARPETA

Formato: 226 x 310 mm.

Marca: Pantone 293 C

Flecha: 3 x 4 mm.; Pantone 293 C

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 50%



5.2. ATALEN PAPER GAUZAK

5.2.2. A4 ESKUTITZ PAPERA 2. ORRIA

Formatua: 210 x 297 mm.

Sinboloa: Pantone 293 C

Gezia: 2 mm-ko zabalera; Pantone 293 C

Atala: Arial regular; gorputza 8; lerroartea 10; tracking 25; kolore beltza

Atalaren izena euskaraz baino agertzen ez bada, gaztelaniazko lerroa ezabatu da.

Neurriak milimetrotan. Irudia % 50era murriztuta

5.2. PAPELERÍA DEPARTAMENTOS

5.2.2. PAPEL CARTA A4 2ª HOJA

Formato: 210 x 297 mm.

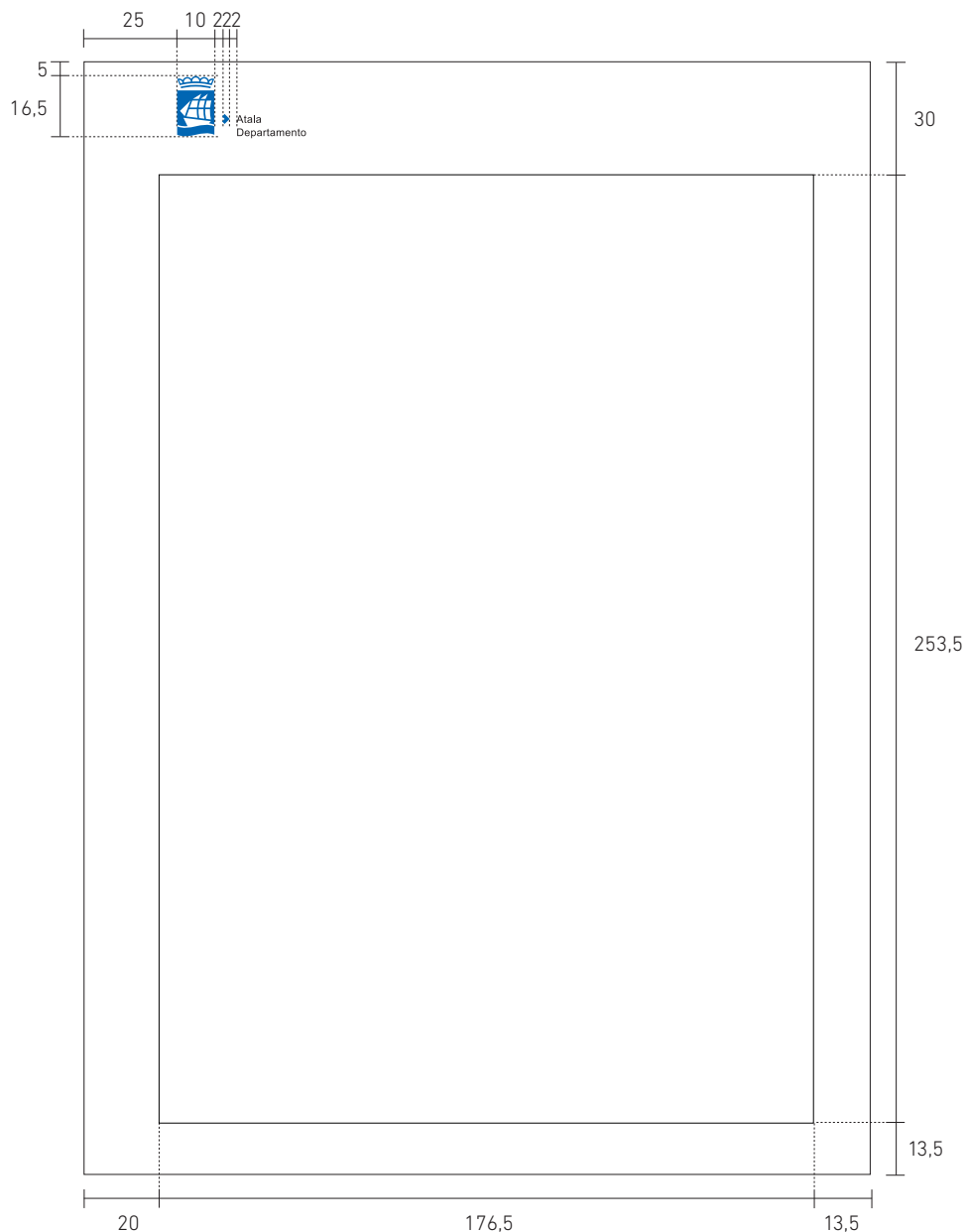
Símbolo: Pantone 293 C

Flecha: 2 mm. de ancho; Pantone 293 C

Departamento: Arial regular; cuerpo 8; interlineado 10; tracking 25; color negro

Cuando el nombre del departamento se especifica sólo en euskera, se elimina la línea del castellano.

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 50%



5.2. ATALEN PAPER GAUZAK

5.2.3. A5 ESKUTITZ PAPERA

Formatua: 210 x 148 mm.

Marka: Pantone 293 C

Gezia: 2 mm-ko zabalera; Pantone 293 C

Atala eta helbidea: Arial regular; gorputza 8; lerroartea 10; tracking 25; kolore beltza

Atalaren izena euskaraz baino agertzen ez bada, gaztelaniazko lerroa ezabatu eta helbideetako testu blokea igotzen da. Bereizteko lerro zuriak badirau.

Neurriak milimetrotan. Irudia % 50era murriztuta

5.2. PAPELERÍA DEPARTAMENTOS

5.2.3. PAPEL CARTA A5

Formato: 210 x 148 mm.

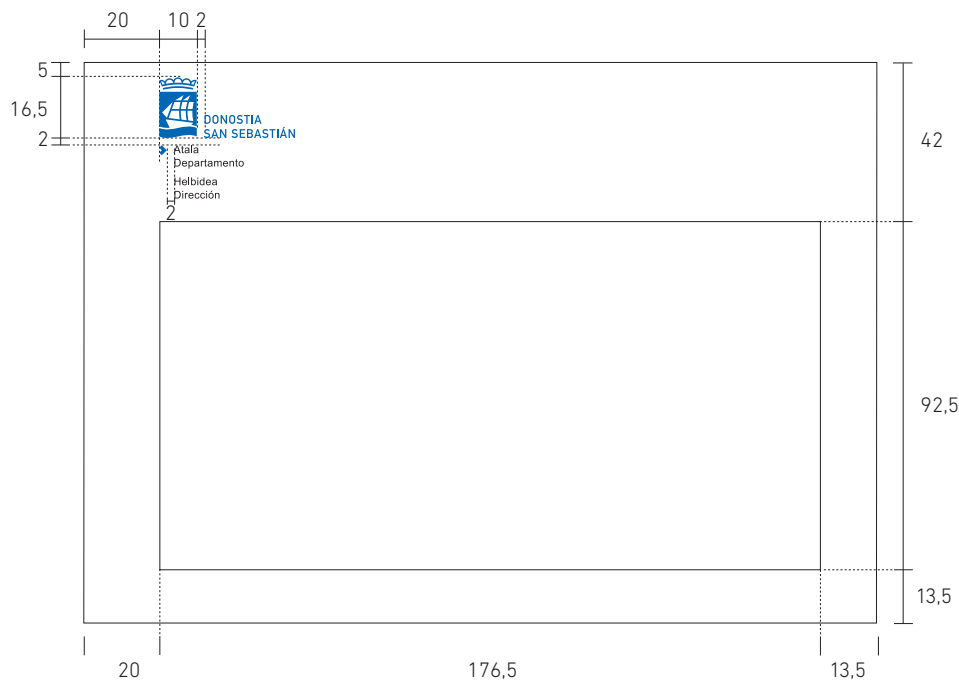
Marca: Pantone 293 C

Flecha: 2 mm. de ancho; Pantone 293 C

Departamento y dirección: Arial regular; cuerpo 8; interlineado 10; tracking 25; color negro

Cuando el nombre del departamento se especifica sólo en euskera, se elimina la línea del castellano y sube el bloque de texto con las direcciones. Se mantiene la línea en blanco que las separa.

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 50%



5.2. ATALEN PAPER GAUZAK

5.2.3. A5 ESKUTITZ PAPERA

Formatua: 148 x 210 mm.

Marka: Pantone 293 C

Gezia: 2 mm-ko zabalera; Pantone 293 C

Atala eta helbidea: Arial regular; gorputza 8; lerroarte 10; tracking 25; kolore beltza

Atalaren izena euskaraz baino agertzen ez bada, gaztelaniazko lerroa ezabatu eta helbideetako testu blokea igotzen da. Bereizteko lerro zuriak badirau.

Neurriak milimetrotan. Irudia % 50era murriztuta

5.2. PAPELERÍA DEPARTAMENTOS

5.2.3. PAPEL CARTA A5

Formato: 148 x 210 mm.

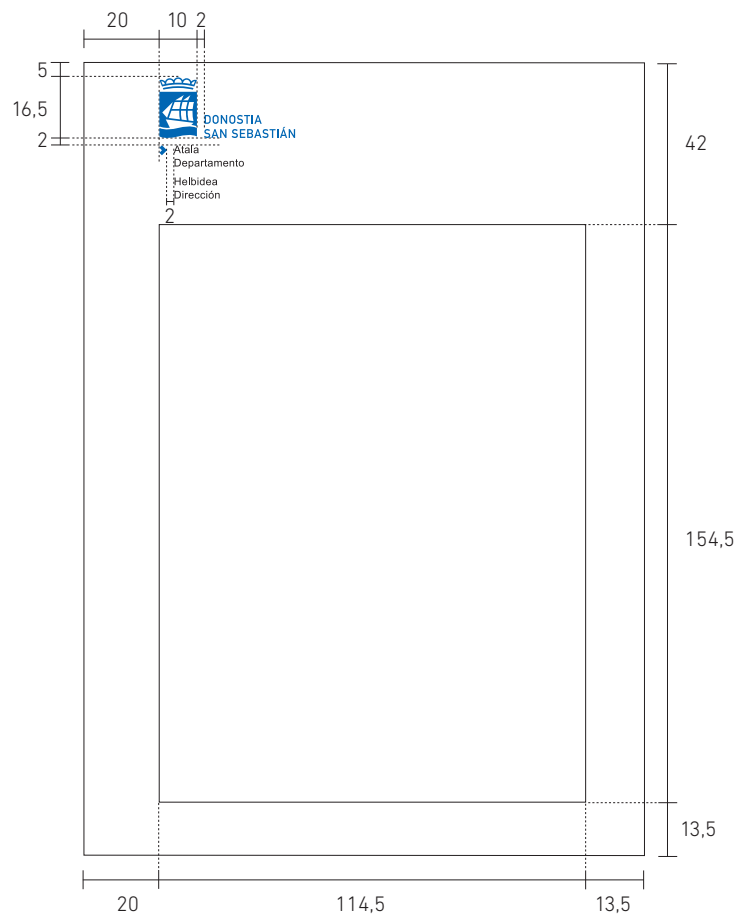
Marca: Pantone 293 C

Flecha: 2 mm. de ancho; Pantone 293 C

Departamento y dirección: Arial regular; cuerpo 8; interlineado 10; tracking 25; color negro

Cuando el nombre del departamento se especifica sólo en euskera, se elimina la línea del castellano y sube el bloque de texto con las direcciones. Se mantiene la línea en blanco que las separa.

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 50%



5.2. ATALEN PAPER GAUZAK

5.2.4. TXARTEL GENERIKOA

Txartel generikoa, atala zehaztuta. Arau orokor gisa, atalaren izena eta helbidea bi lerrotan jar daitezke, eta horiek ez dituzte, inolaz ere, eskuineko marjinaren 5 mm-ak inbadituko.

Formatua: 85 x 55 mm.

Marka: Pantone 293 C

Gezia: 2 mm-ko zabalera; Pantone 293 C

Atala eta datuak: Arial regular; gorputza 8; lerroartea 10; tracking 25; kolore beltza

Neurriak milimetrotan. Benetako tamaina

5.2. PAPELERÍA DEPARTAMENTOS

5.2.4. TARJETA GENÉRICA

Tarjeta genérica con especificación de departamento. Como norma general, el nombre del departamento y la dirección se pueden componer en dos líneas y éstas no invadirán en ningún caso los 5 mm. del margen derecho.

Formato: 85 x 55 mm.

Marca: Pantone 293 C

Flecha: 2 mm. de ancho, Pantone 293 C

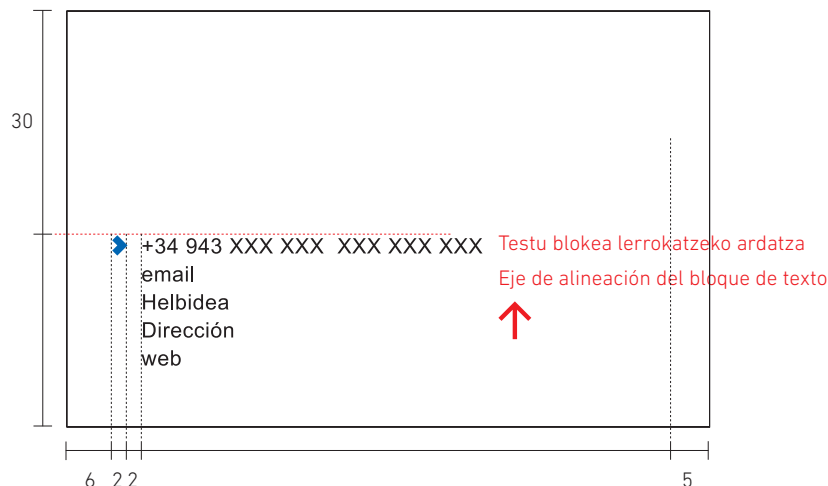
Departamento y datos: Arial regular, cuerpo 8, interlineado 10, tracking 25, color negro

Medidas en milímetros. Tamaño real

AURREALDEA CARA



ATZEALDEA DORSO



5.2. ATALEN PAPER GAUZAK

5.2.5. TXARTEL PERTSONALIZATUA

Txartel pertsonalizatua, atala zehaztuta.
Arau orokor gisa, atalaren izena eta helbidea
bi lerrotan jar daitezke, eta horiek ez dituzte,
inolaz ere, eskuineko marjinaren 5 mm-ak
inbadituko.

Formatua: 85 x 55 mm.

Marka: Pantone 293 C

Gezia: 2 mm-ko zabalera; Pantone 293 C

Atala eta datuak: Arial regular; gorputza 8;
lerroartea 10; tracking 25; kolore beltza

Lerro beltza: 70 mm-ko luzera; 1,5 pt-ko lodiera

Neurriak milimetrotan. Benetako tamaina

5.2. PAPELERÍA DEPARTAMENTOS

5.2.5. TARJETA PERSONALIZADA

Tarjeta personalizada con especificación de
departamento. Como norma general, el nombre
del departamento y la dirección se pueden
componer en dos líneas y éstas no invadirán
en ningún caso los 5 mm. del margen derecho.

Formato: 85 x 55 mm.

Marca: Pantone 293 C

Flecha: 2 mm. de ancho, Pantone 293 C

Departamento y datos: Arial regular, cuerpo 8,
interlineado 10, tracking 25, color negro

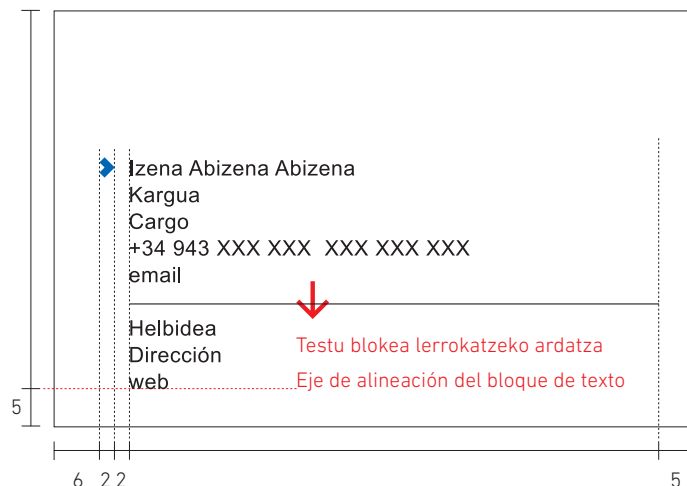
Filete negro: 70 mm. de largo; 1,5 pt de grosor

Medidas en milímetros. Tamaño real

AURREALDEA CARA



ATZEALDEA DORSO



5.2. ATALEN PAPER GAUZAK

5.2.6. GUTUN AZALAK

DL formatua: 220 x 110 mm.

Marka: Pantone 293 C

Gezia: 2 mm-ko zabalera; Pantone 293 C

Atala: Arial regular; gorputza 8; lerroartea 10; tracking 25; kolore beltza

Atalaren izena euskaraz baino agertzen ez bada, gaztelaniazko lerroa ezabatu da.

Neurriak milimetrotan. Irudia % 70era murriztuta

5.2. PAPELERÍA DEPARTAMENTOS

5.2.6. SOBRES

Formato DL: 220 x 110 mm.

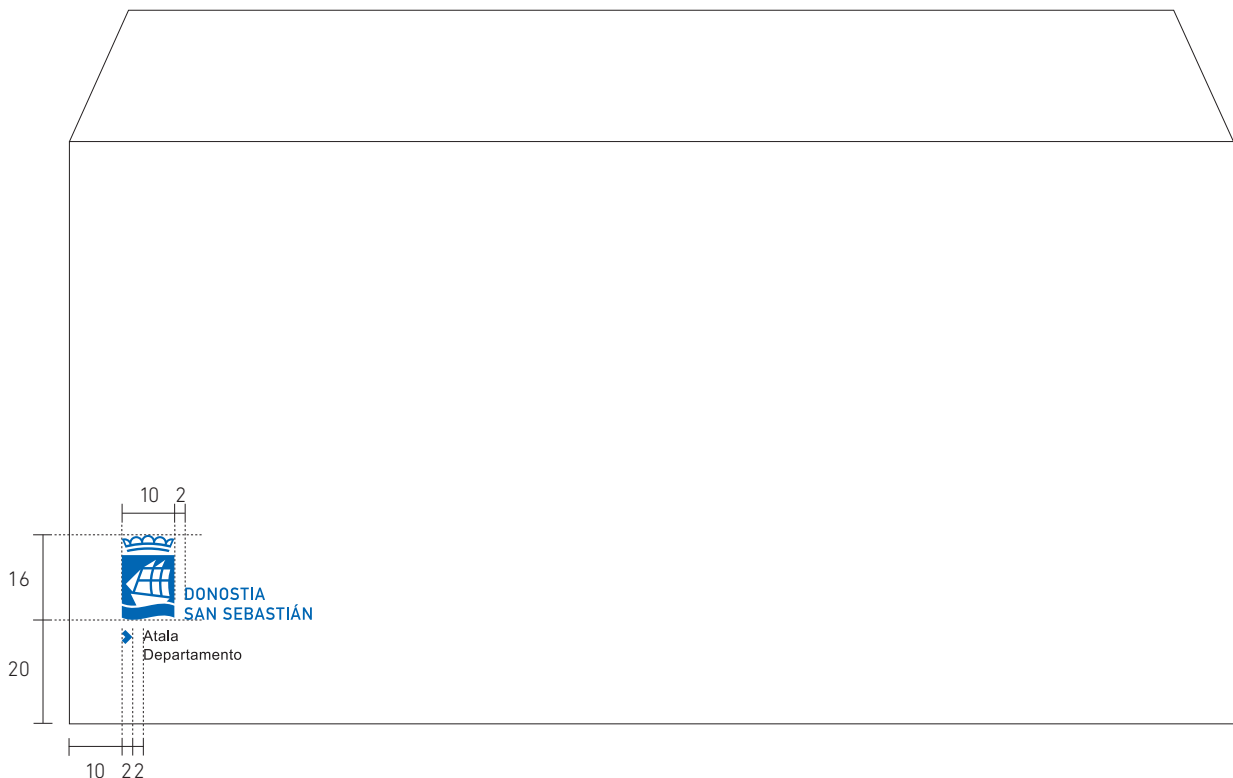
Marca: Pantone 293 C

Flecha: 2 mm. de ancho; Pantone 293 C

Departamento: Arial regular; cuerpo 8; interlineado 10; tracking 25; color negro

Cuando el nombre del departamento se especifica sólo en euskera, se elimina la línea del castellano.

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 70%



5.2. ATALEN PAPER GAUZAK

5.2.6. GUTUN AZALAK

DL formatua leihoarekin: 220 x 110 mm.

Marka: Pantone 293 C

Gezia: 2 mm-ko zabalera; Pantone 293 C

Atala: Arial regular; gorputza 8; lerroartea 10; tracking 25; kolore beltza

Atalaren izena euskaraz baino agertzen ez bada, gaztelaniazko lerroa ezabatu da.

Neurriak milimetrotan. Irudia % 70era murriztuta

5.2. PAPELERÍA DEPARTAMENTOS

5.2.6. SOBRES

Formato DL con ventana: 220 x 110 mm.

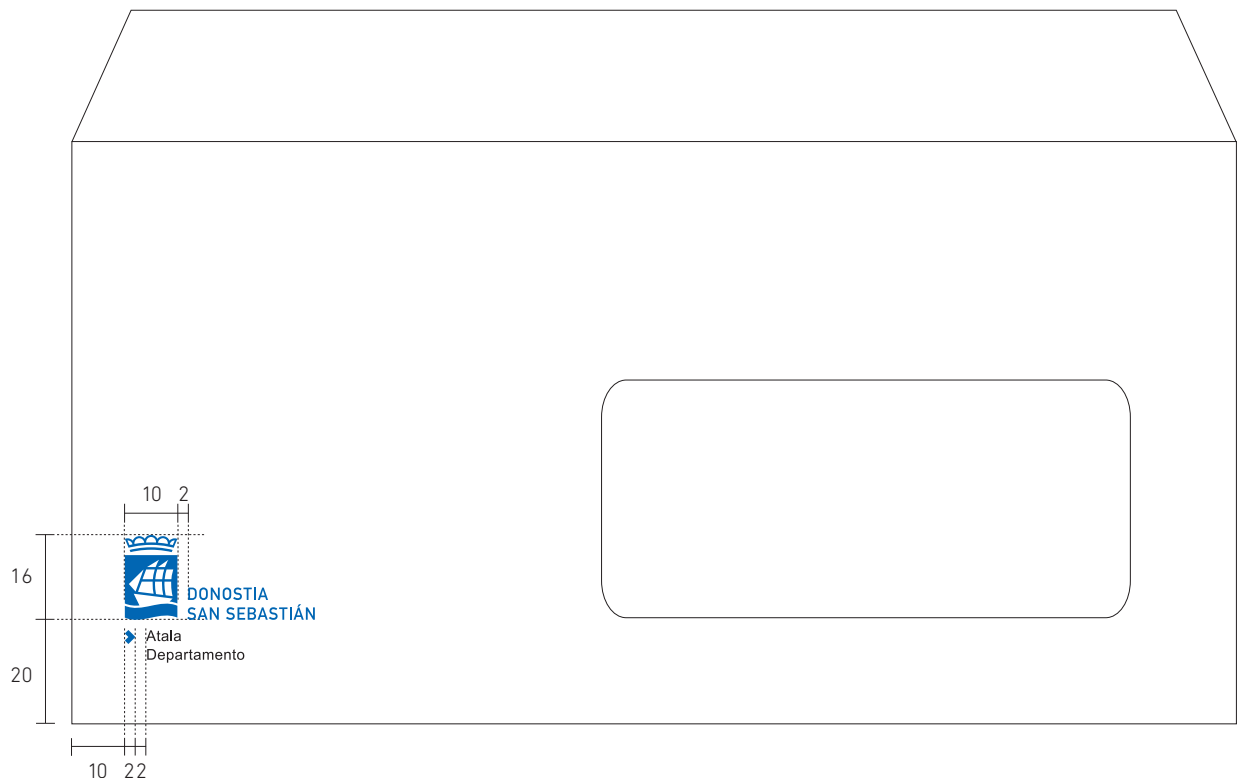
Marca: Pantone 293 C

Flecha: 2 mm. de ancho; Pantone 293 C

Departamento: Arial regular; cuerpo 8; interlineado 10; tracking 25; color negro

Cuando el nombre del departamento se especifica sólo en euskera, se elimina la línea del castellano.

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 70%



5.2. ATALEN PAPER GAUZAK

5.2.6. GUTUN AZALAK

DL formatua: 261 x 184 mm.

Marka: Pantone 293 C

Gezia: 2,5 mm-ko zabalera; Pantone 293 C

Atala: Arial regular; gorputza 10; lerroartea 12,5; tracking 25; kolore beltza

Atalaren izena euskaraz baino agertzen ez bada, gaztelaniazko lerroa ezabatu da.

Neurriak milimetrotan. Irudia % 50era murriztuta

5.2. PAPELERÍA DEPARTAMENTOS

5.2.6. SOBRES

Formato: 261 x 184 mm.

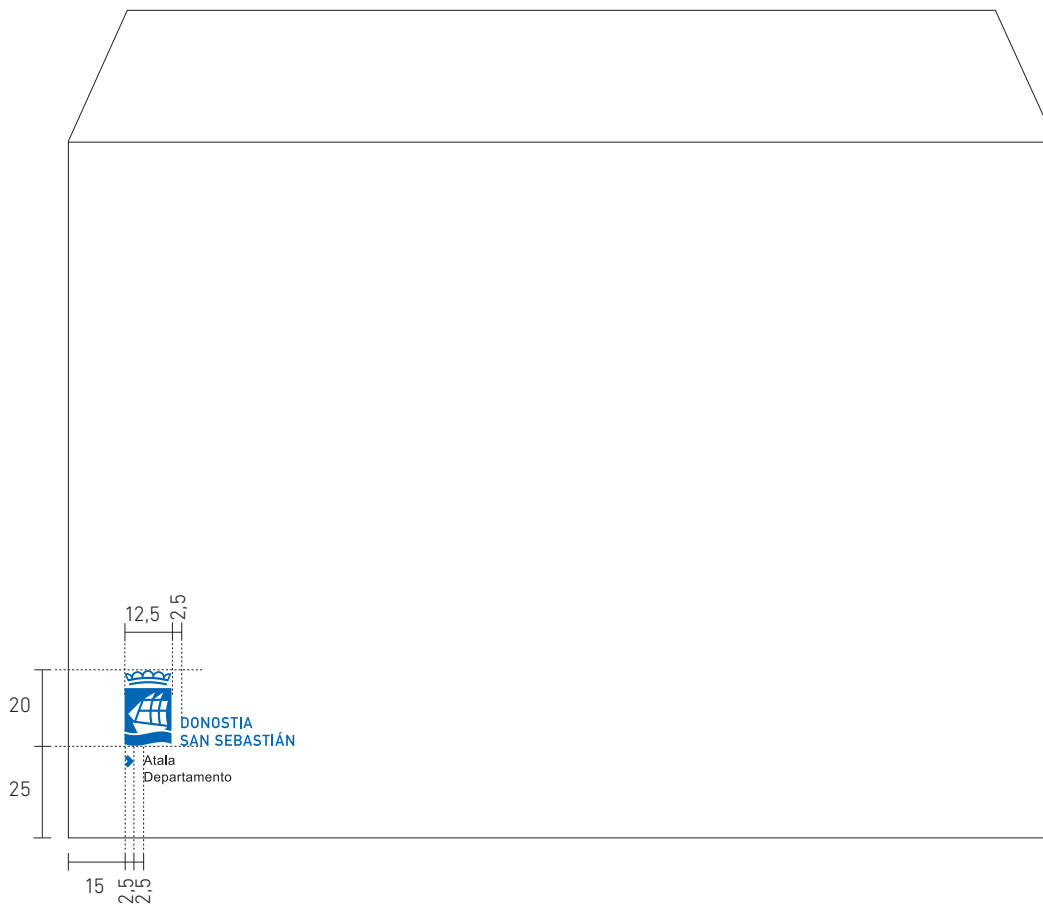
Marca: Pantone 293 C

Flecha: 2,5 mm. de ancho; Pantone 293 C

Departamento: Arial regular; cuerpo 10; interlineado 12,5; tracking 25; color negro

Cuando el nombre del departamento se especifica sólo en euskera, se elimina la línea del castellano.

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 50%



5.2. ATALEN PAPER GAUZAK

5.2.6. GUTUN AZALAK

DL formatua: 324 x 229 mm.

Marka: Pantone 293 C

Gezia: 3 x 4 mm.; Pantone 293 C

Atala: Arial regular; gorputza 12,5; lerroartea 15; tracking 25; kolore beltza

Atalaren izena euskaraz baino agertzen ez bada, gaztelaniazko lerroa ezabatu da.

Neurriak milimetrotan. Irudia %45era murriztuta

5.2. PAPELERÍA DEPARTAMENTOS

5.2.6. SOBRES

Formato: 324 x 229 mm.

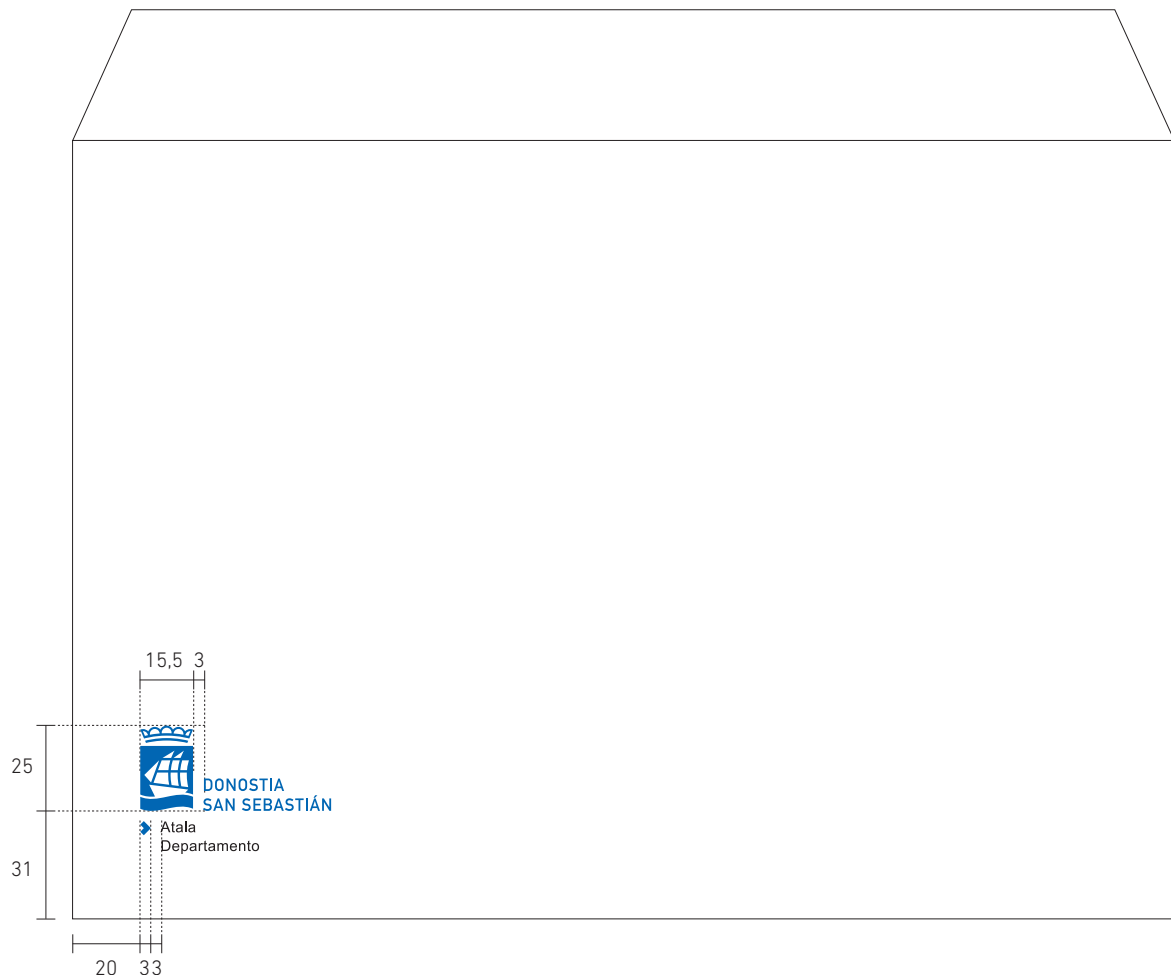
Marca: Pantone 293 C

Flecha: 3 x 4 mm.; Pantone 293 C

Departamento: Arial regular; cuerpo 12,5; interlineado 15; tracking 25; color negro

Cuando el nombre del departamento se especifica sólo en euskera, se elimina la línea del castellano.

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 45%



5.2. ATALEN PAPER GAUZAK

5.2.7. KARPETA

Formatua: 226 x 310 mm.

Marka: Pantone 293 C

Gezia: 3 x 4 mm.; Pantone 293 C

Atala eta azpiatala: Arial regular; gorputza 14; lerroartea 17; tracking 25; kolore beltza

Azpiatala: 20 puntu, ezker koska.

Neurriak milimetrotan. Irudia % 50tera murriztuta

5.2. PAPELERÍA DEPARTAMENTOS

5.2.7. CARPETA

Formato: 226 x 310 mm.

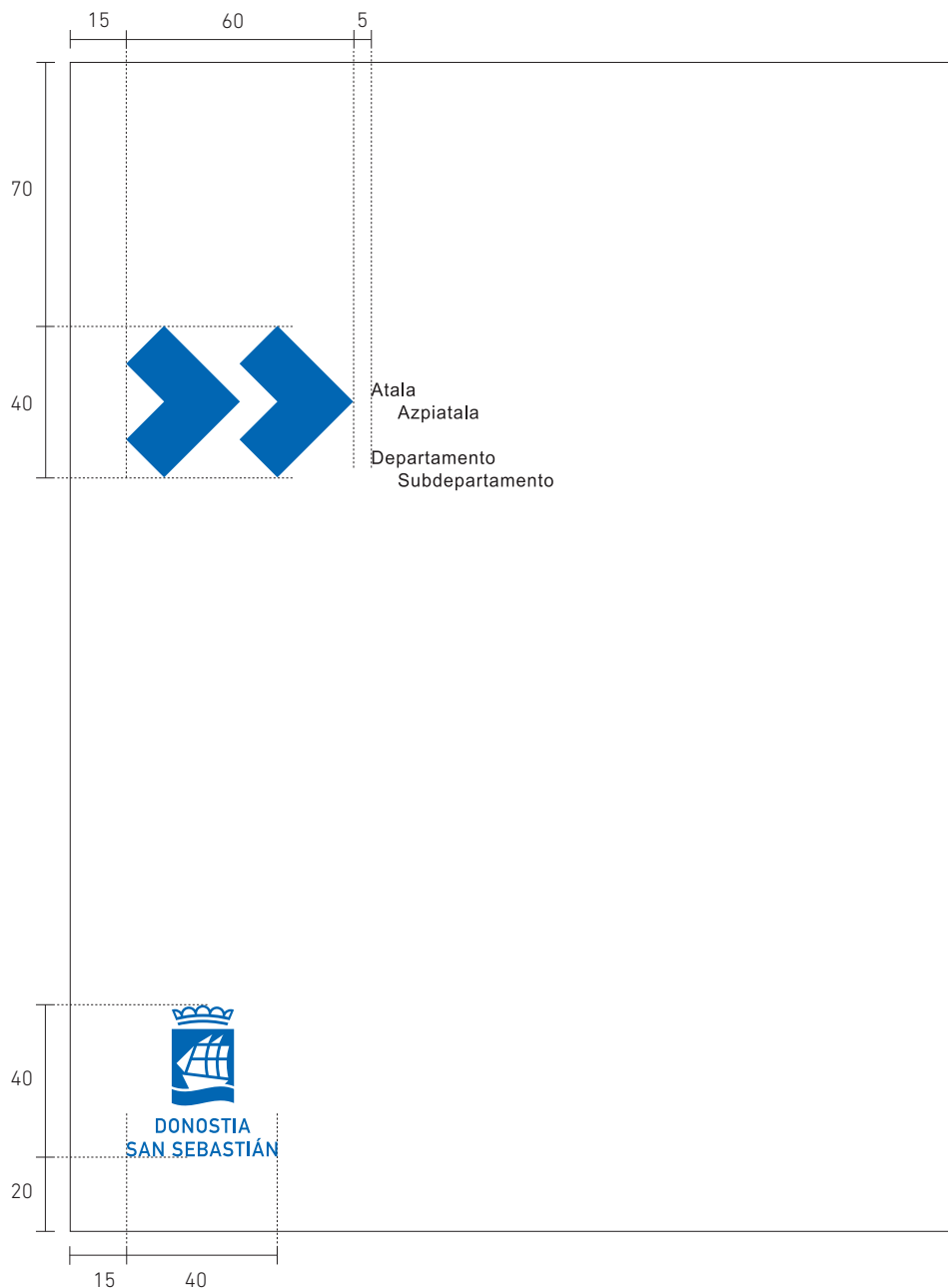
Marca: Pantone 293 C

Flecha: 30 x 40 mm.; Pantone 293 C

Departamento - Subdepartamento: Arial regular; cuerpo 14; interlineado 17; tracking 25; color negro.

Subdepartamento: 20 pt sangría izquierda.

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 50%



5.2. ATALEN PAPER GAUZAK

5.2.8. ZIGILUAK

ATALAREN ZIGILUA

Arau orokor gisa, atalaren izena bi lerrotan jar daiteke, eta horiek ez dituzte, inolaz ere, eskuineko marjinaren 3 mm-ak inbadituko. Atalaren izena euskaraz bakarrik zehazten denean, hitz edo lerro labur batekin, Udalaren izena eta marka zigiluan zentratuko dira.

Tinta: urdina edo beltza

Gezia: 2 mm-ko zabalera

Atala: Arial regular; gorputza 7; lerroarte 8

ERREGISTRO ZIGILUA

Zigiluak atalaren izena eduki behar izanez gero, logotipoa kendu egingo da, eta ikurra eta gezia atzean daramatzala sartuko da.

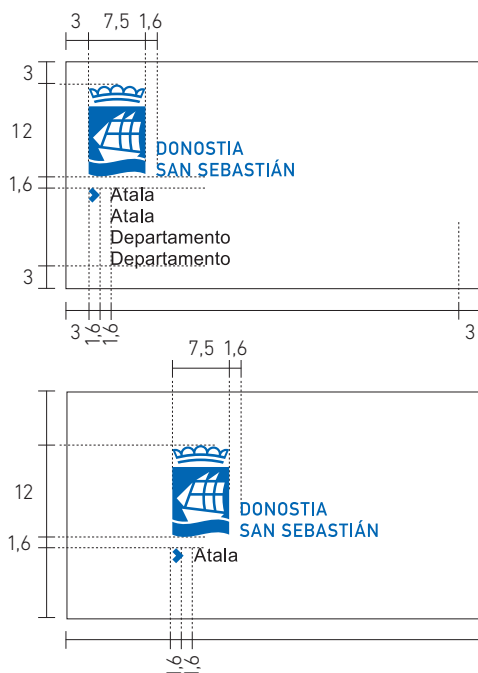
Formatua: 46 x 25 mm.

Tinta: urdina edo beltza

Gezia: 1,6 mm-ko zabalera

Atala: Arial regular; gorputza 7; lerroarte 8

Neurriak milimetrotan. Benetako tamaina



5.2. PAPELERÍA DEPARTAMENTOS

5.2.8. SELLOS

SELLO DEPARTAMENTO

Como norma general, el nombre del departamento se puede componer en dos líneas y éstas no invadirán en ningún caso los 3 mm. del margen derecho. Cuando el nombre del departamento se especifica sólo en euskera con una palabra o línea corta, el nombre y la marca Ayuntamiento se centran en el sello. El sello no lleva marco delimitador.

Tinta: Azul o negra

Flecha: 2 mm. de ancho

Departamento: Arial regular; cuerpo 7; interlineado 8.

SELLO REGISTRO

Cuando el sello debe de incorporar el nombre del departamento se elimina el logotipo y se incluye seguido del símbolo y la flecha.

Formato: 46 x 25 mm.

Tinta: Azul o negra

Flecha: 1,6 mm. de ancho

Departamento: Arial regular; cuerpo 7; interlineado 8.

Medidas en milímetros. Tamaño real.

 DONOSTIA SAN SEBASTIÁN	
2017 Mai. 08 May.	
Sarrera / Entrada/.....	Irteera / Salida/.....

 Atala Departamento	
2017 Mai. 08 May.	
Sarrera / Entrada/.....	Irteera / Salida/.....

5.3. IDENTIFIKAZIO TXARTELA

5.3.1. TXARTELA ZIURTAGIRIRI GABE

Identifikazio txartela, ziurtagiririk eta atalaren izenik gabe. Kargua izendatzea aukerakoa da, premiaren arabera.

Formatua: 85 x 54 mm.

Marka: Cyan: % 100, Magenta: % 60

Gezia: 2 mm-ko zabalera; Cyan: % 100, Magenta: % 60

Izena / Abizenak / NIF: Arial regular; gorputza 8; lerroarte 10; tracking 25; kolore beltza

Kargua: Arial regular; gorputza 7; lerroarte 7; tracking 25; kolore beltza

Neurriak milimetrotan. Benetako tamaina

5.3. TARJETAS IDENTIFICATIVAS

5.3.1. TARJETA SIN CERTIFICADO

Tarjeta identificativa sin certificado y sin denominación de departamento. La designación del cargo es optativa según necesidad.

Formato: 85 x 54 mm.

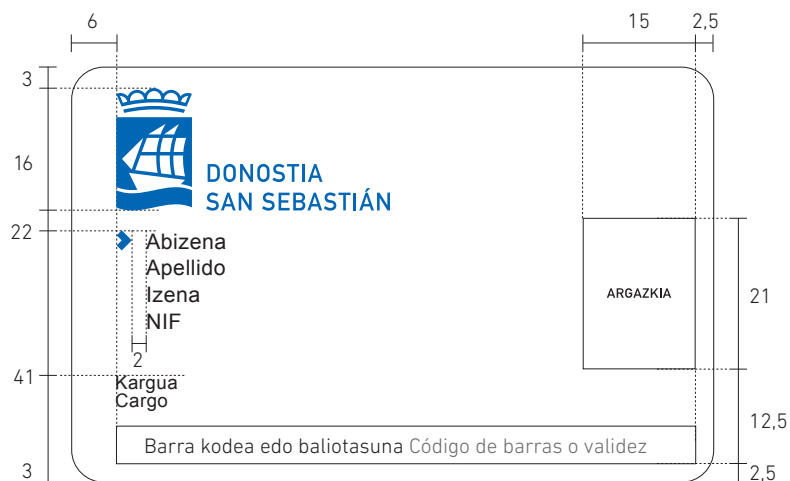
Marca: Cyan: 100%, Magenta: 60%

Flecha: 2 mm. de ancho; Cyan: 100%, Magenta: 60%

Nombre / Apellidos / NIF: Arial regular; cuerpo 8; interlineado 10; tracking 25; color negro

Cargo: Arial regular; cuerpo 7; interlineado 7; tracking 25; color negro

Medidas en milímetros. Tamaño real



5.3. IDENTIFIKAZIO TXARTELA

5.3.1. TXARTELA ZIURTAGIRIRI GABE

Identifikazio txartela, ziurtagiriri gabe eta atalaren izenarekin. Kargua izendatzea aukerakoa da, premiaren arabera.

Formatua: 85 x 54 mm.

Marka: Cyan: % 100, Magenta: % 60

Gezia: 2 mm-ko zabalera; Cyan: % 100, Magenta: % 60

Izena / Abizenak / NIF: Arial regular; gorputza 8; lerroartea 10; tracking 25; kolore beltza

Kargua: Arial regular; gorputza 7; lerroartea 7; tracking 25; kolore beltza

Neurriak milimetrotan. Benetako tamaina

5.3. TARJETAS IDENTIFICATIVAS

5.3.1. TARJETA SIN CERTIFICADO

Tarjeta identificativa sin certificado y con denominación de departamento. La designación del cargo es optativa según necesidad.

Formato: 85 x 54 mm.

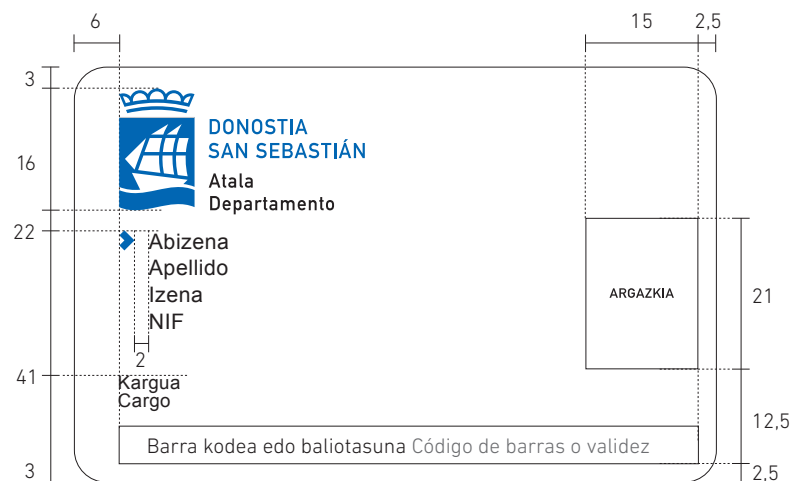
Marca: Cyan: 100%, Magenta: 60%

Flecha: 2 mm. de ancho; Cyan: 100%, Magenta: 60%

Nombre / Apellidos / NIF: Arial regular; cuerpo 8; interlineado 10; tracking 25; color negro

Cargo: Arial regular; cuerpo 7; interlineado 7; tracking 25; color negro

Medidas en milímetros. Tamaño real



5.3. IDENTIFIKAZIO TXARTELA

5.3.2. TXARTELA ZIURTAGIRIAREKIN

Identifikazio txartela, ziurtagiriarekin eta atalaren izenik gabe. Kargua izendatzea aukerakoa da, premiaren arabera.

Formatua: 85 x 54 mm.

Marka: Cyan: % 100, Magenta: % 60

Gezia: 2 mm-ko zabalera; Cyan: % 100, Magenta: % 60

Izena / Abizenak / NIF: Arial regular; gorputza 8; lerroartea 10; tracking 25; kolore beltza

Kargua: Arial regular; gorputza 7; lerroartea 7; tracking 25; kolore beltza

Neurriak milimetrotan. Benetako tamaina

5.3. TARJETAS IDENTIFICATIVAS

5.3.2. TARJETA CON CERTIFICADO

Tarjeta identificativa con certificado y sin denominación de departamento. La designación del cargo es optativa según necesidad.

Formato: 85 x 54 mm.

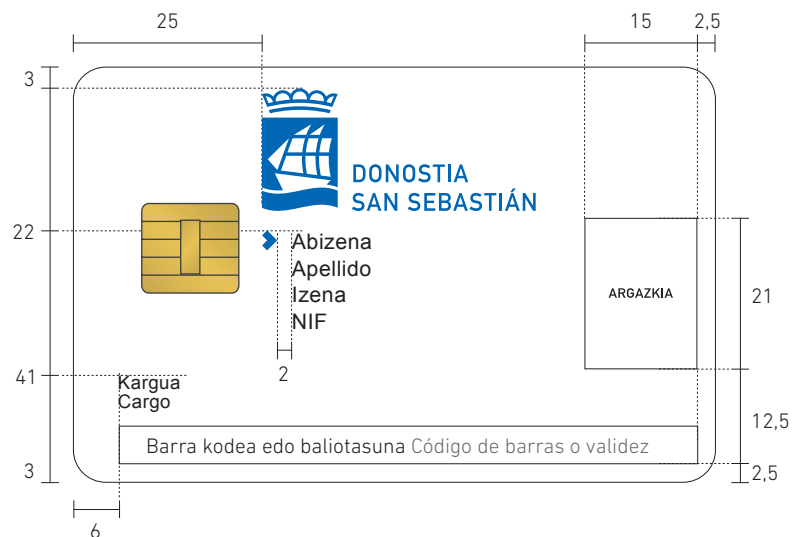
Marca: Cyan: 100%, Magenta: 60%

Flecha: 2 mm. de ancho; Cyan: 100%, Magenta: 60%

Nombre / Apellidos / NIF: Arial regular; cuerpo 8; interlineado 10; tracking 25; color negro

Cargo: Arial regular; cuerpo 7; interlineado 7; tracking 25; color negro

Medidas en milímetros. Tamaño real



5.3. IDENTIFIKAZIO TXARTELA

5.3.2. TXARTELA ZIURTAGIRIAREKIN

Identifikazio txartela, ziurtagiririk eta atalaren izenekin. Kargua izendatzea aukerakoa da, premiaren arabera.

Formatua: 85 x 54 mm.

Marka: Cyan: % 100, Magenta: % 60

Gezia: 2 mm-ko zabalera; Cyan: % 100, Magenta: % 60

Izena / Abizenak / NIF: Arial regular; gorputza 8; lerroarte 10; tracking 25; kolore beltza

Kargua: Arial regular; gorputza 7; lerroarte 7; tracking 25; kolore beltza

Neurriak milimetrotan. Benetako tamaina

5.3. TARJETAS IDENTIFICATIVAS

5.3.2. TARJETA CON CERTIFICADO

Tarjeta identificativa con certificado y con denominación de departamento. La designación del cargo es optativa según necesidad.

Formato: 85 x 54 mm.

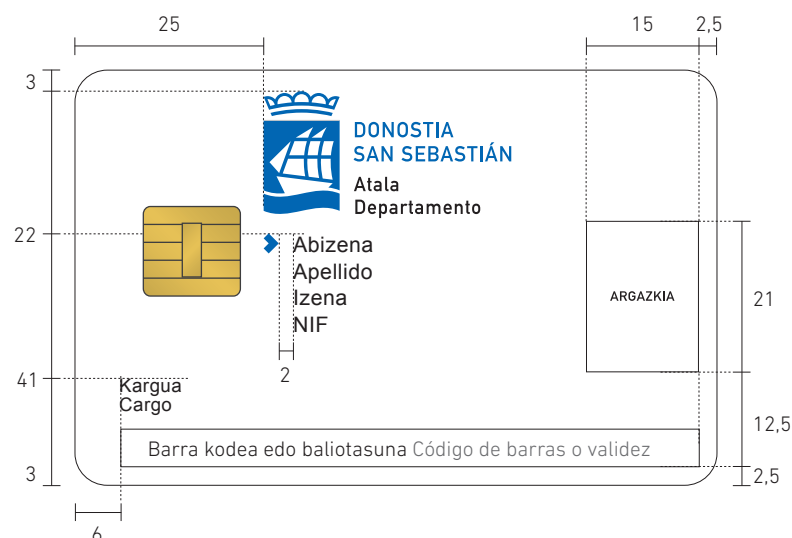
Marca: Cyan: 100%, Magenta: 60%

Flecha: 2 mm. de ancho; Cyan: 100%, Magenta: 60%

Nombre y apellidos: Arial regular; cuerpo 8; interlineado 10; tracking 25; color negro

Cargo: Arial regular; cuerpo 7; interlineado 7; tracking 25; color negro

Medidas en milímetros. Tamaño real



5.4. HERRITARREN TXARTELA

Formatua: 85 x 54 mm.

Herritarren txartelak nahitaez eduki beharko ditu adibidean zehazten diren elementuak, eskuliburu honetan adierazitako koloretan eta tipografietan. Inprimatze sistemak aukera ematen du gainazal guztia grabatzeko, marjinak uzteko beharrik gabe, eta horrek, aldi berean, elementuak posizioz aldatzeko aukera ematen du, erabiltzen den diseinuaren arabera, txiparen posizioa inbaditu gabe (balizko bi kokalekuetan erakusten da).

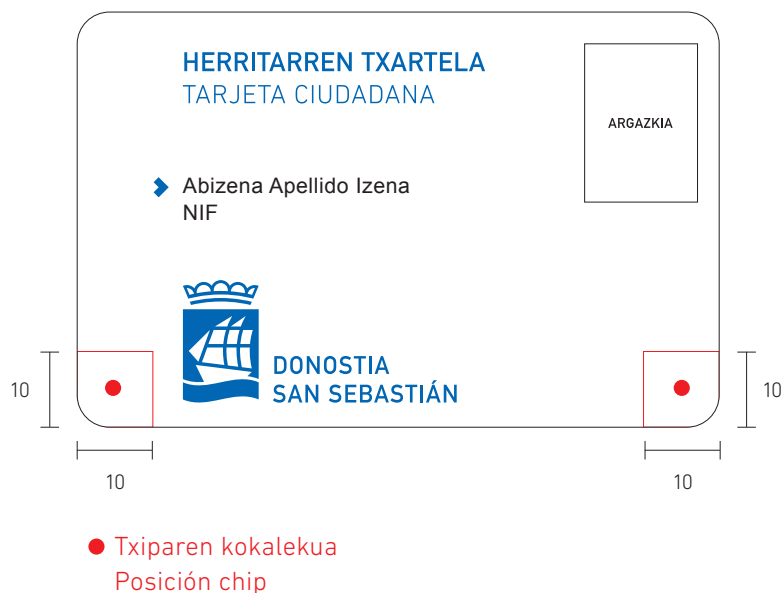
Arau orokor gisa, beti errespetatu behar dira gutxieneko tamainak eta Udalaren markaren babes eremua, eta ezarritako diseinuak ez du oztopatu behar gainerako elementuak behar bezala ikusteko aukera.

5.4. TARJETA CIUDADANA

Formato: 85 x 54 mm.

La tarjeta ciudadana debe de incorporar obligatoriamente los elementos que se indican en el ejemplo, en los colores y tipografías indicados en este manual. El sistema de impresión permite grabar toda la superficie sin tener que dejar márgenes, lo que permite cambiar los elementos de posición según el diseño que se aplique, sin invadir la posición del chip (se muestran dos posibles emplazamientos).

Como norma general, hay que respetar siempre los tamaños mínimos y zona de protección de la marca Ayuntamiento y el diseño que se incorpore no debe de dificultar la correcta visualización del resto de elementos.





Komunikazio eta publizitate sistema

Sistema de comunicación y publicidad

6. KOMUNIKAZIO ETA PUBLIZITATE SISTEMA

- 6.1. Barne komunikazioa
 - 6.1.1. Webgunearen goiburua
 - 6.1.2. Helbide elektronikoak
 - 6.1.3. Pantaila atzealdeak
 - 6.1.4. Powerpoint aurkezpenak
- 6.2. Kanpoko publizitatea
 - 6.2.1. Irizpide orokorrak
 - 6.2.2. Prentsako iragarki ofizialak
 - 6.2.3. Prentsako eta aldizkarietako iragarkiak
 - 6.2.4. Liburuxkak eta programak
 - 6.2.5. Liburuak eta memoriak
 - 6.2.6. Kartelak
 - 6.2.7. Banderolak
 - 6.2.8. Muralak eta azalera handi etzanak
 - 6.2.9. Mupiak

6. SISTEMA DE COMUNICACIÓN Y PUBLICIDAD

- 6.1. Comunicación interna
 - 6.1.1. Cabecera de la página web
 - 6.1.2. Correos electrónicos
 - 6.1.3. Fondos de pantalla
 - 6.1.4. Presentaciones Powerpoint
- 6.2. Publicidad exterior
 - 6.2.1. Criterios generales
 - 6.2.2. Anuncios oficiales prensa
 - 6.2.3. Anuncios prensa y revistas
 - 6.2.4. Folletos y programas
 - 6.2.5. Libros y memorias
 - 6.2.6. Carteles
 - 6.2.7. Banderolas
 - 6.2.8. Murales y grandes superficies apaisadas
 - 6.2.9. Mupis

6.1. BARNE KOMUNIKAZIOA

6.1.1. WEBGUNEAREN GOIBURUA

Webgunea ordenagailuan

Udalaren marka webgunearen goiburuan kokatuko da. Menua horizontalki zabaltzen bada, marka haren gainetik agertuko da, bertsio horizontalean, gutxieneko tamaina eta babes eremua errespetatuta. Menua bertikalki zabaltzen bada, marka haren gainetik agertuko da, bertsio bertikalean, gutxieneko tamaina eta babes eremua errespetatuta. Marka atzealde zuriaren gainean aplikatzen bada, marka bertsio monokromatikoan jarriko da, #003da5 kolore hamaseitarrean. Atzealde ilunen gainean jartzen bada, negatiboko bertsioa erabiliko da.

Webgunea mugikorrean

Tamainak egokitu egingo dira smartphoneetarako aplikaziorako.

6.1. COMUNICACIÓN INTERNA

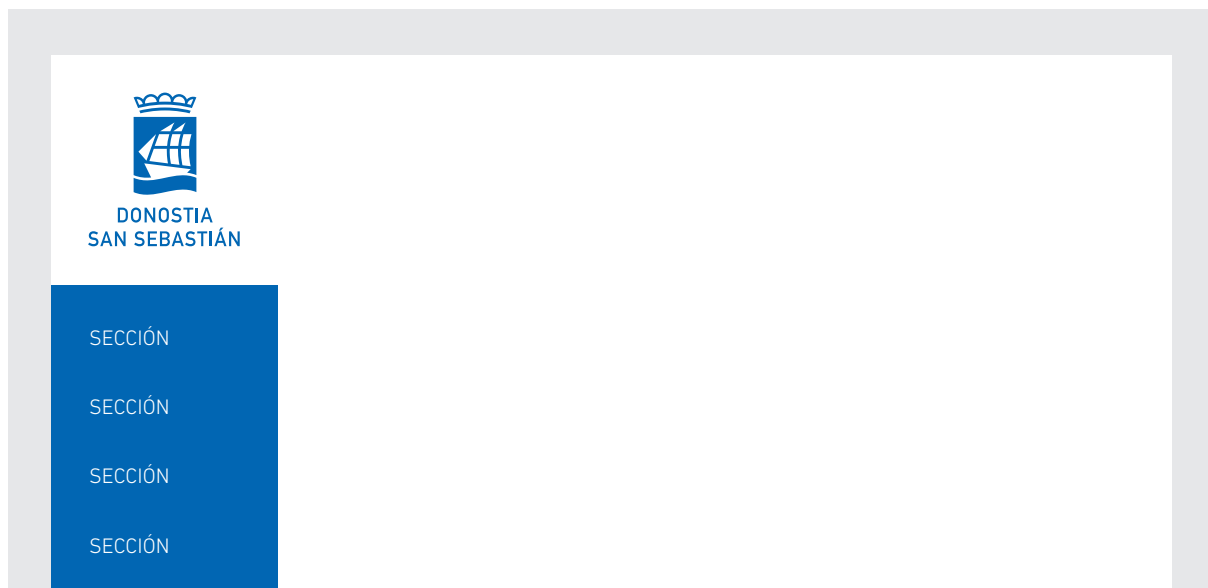
6.1.1. CABECERA DE LA PÁGINA WEB

Web ordenador

La marca Ayuntamiento se sitúa en la cabecera de la página web. Si el menú se despliega horizontalmente, la marca figurará por encima de éste en versión horizontal, respetando los tamaños mínimos y la zona de protección. Si el menú se despliega verticalmente, la marca figurará por encima de éste en versión vertical, respetando los tamaños mínimos y la zona de protección. Si la marca se aplica sobre fondo blanco se utiliza la versión monocromática, color hexadecimal #003da5. Si se aplica sobre fondos oscuros se utiliza la versión en negativo.

Web móvil

Se adaptan los tamaños para la aplicación web en Smartphones.



6.1. BARNE KOMUNIKAZIOA

6.1.2. HELBIDE ELEKTRONIKOAK

Helbide elektronikoetako sinadura mezuaren amaieran agertuko da, ezkerreko marjinan.

Atala zehaztu beharrik ez dagoen helbide elektronikoen sinaduretan, marka horizontala erabiltzen da, eta zehaztu behar denetan, marka horizontala gehi dagokion nortasun-ikurra.

Marka

Formatua: zabaleran 150 pixel.

Sinadura

Izen-abizenak: Arial bold gorputza 10

Kargua: Arial regular gorputza 10

Datuak

Telefono zenbakiak: Arial regular gorputza 10

Helbide elektronikoa: Arial regular gorputza 10

Webgunea: Webgunearen URLa Arial regular gorputza 10

Ohiz kanpoko kasuetan, udalak kanpoko ekitaldiak babestearen ondorioz logotipoa erantsi behar izanez gero, udal markaren eskuinaldean egongo da logotipoa, beti beheko adibidean zehazten diren tamaina erlazioa betetzen dela.

Izena Abizena Abizena

Kargua

Cargo

Position

+34 943 xxx xxx / xxx xxx xxx

email URL Web



6.1. COMUNICACIÓN INTERNA

6.1.2. CORREOS ELECTRÓNICOS

La firma en los correos electrónicos aparecerá al final del mensaje en el margen izquierdo.

En las firmas de correos electrónicos que no tienen que especificar departamento se usa la marca horizontal y en las que sí tienen que especificarlo, la marca horizontal con el correspondiente identificativo.

Marca

Formato: 150 píxeles de ancho

Firma

Nombre y Apellidos: Arial bold cuerpo 10

Cargo: Arial regular cuerpo 10

Datos

Teléfonos: Arial regular cuerpo 10

Correo: Arial regular cuerpo 10

Web: URL de la web Arial regular cuerpo 10

En casos excepcionales en los que el Ayuntamiento apoya campañas externas en las que hay que incluir un logotipo, éste se coloca a la derecha de la marca Ayuntamiento respetando siempre las proporciones de tamaño que se especifica en el ejemplo inferior.

Izena Abizena Abizena

Kargua

Cargo

Position

+34 943 xxx xxx / xxx xxx xxx

email URL Web



6.1. BARNE KOMUNIKAZIOA

6.1.3. PANTAILA ATZEALDEAK

Marka

Bertsio bertikala negatiboan, pantailaren altueraren % 30aren baliokidea den tamainan, zentratuta.

Pantaila atzealdea

#003da5 kolore hamaseitarra.

6.1. COMUNICACIÓN INTERNA

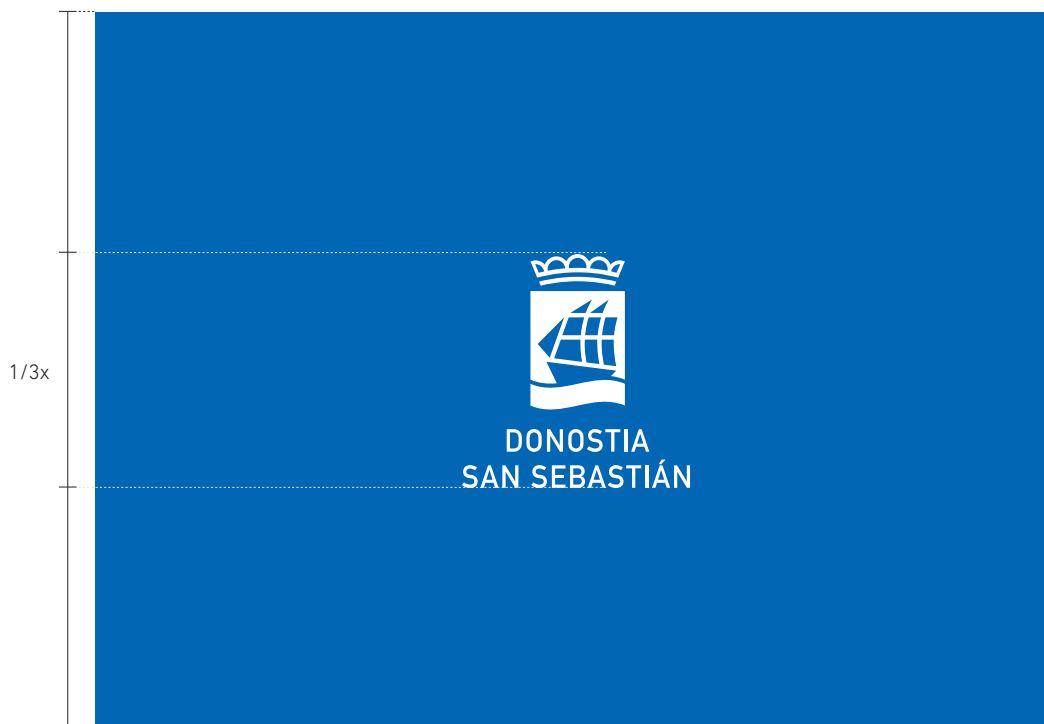
6.1.3. FONDOS DE PANTALLA

Marca

Versión vertical en negativo, a un tamaño equivalente a un 30% del alto de la pantalla, centrada.

Fondo de pantalla

Color hexadecimal #003da5.



6.1. BARNE KOMUNIKAZIOA

6.1.4. POWERPOINT AURKEZPENAK

Formatua: 190 x 254 mm.

HASIERAKO DIAPOSITIBA

Marka: banda zuri bertikalaren zabaleran zentraturiko bertsio bertikala.

RGB kolorea: R - % 0, G - % 61, B - % 165

Banda bertikala: 40 x 140 mm. Kolorea: zuria

Karratua: 50 x 50 mm.

RGB kolorea: R - % 0, G - % 61, B - % 165

Neurriak milimetrotan. Irudia % 50era murriztuta

6.1. COMUNICACIÓN INTERNA

6.1.4. PRESENTACIONES EN POWERPOINT

Formato: 190 x 254 mm.

DIAPOSITIVA INICIAL

Marca: versión vertical centrada en el ancho de la banda blanca vertical.

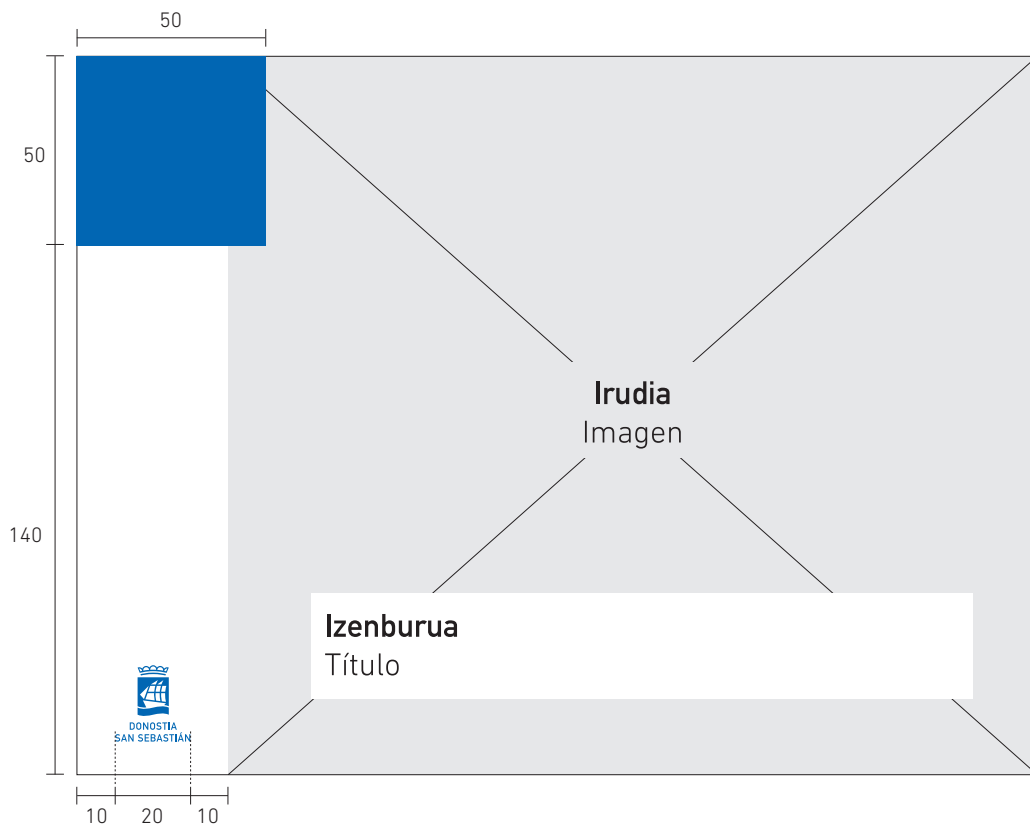
Color RGB: R - 0%, G - 61%, B - 165%

Banda vertical: 40 x 140 mm. Color blanco

Cuadrado: 50 x 50 mm.

Color RGB: R - 0%, G - 61%, B - 165%

Medidas en milímetros. Imagen reducida al 50%

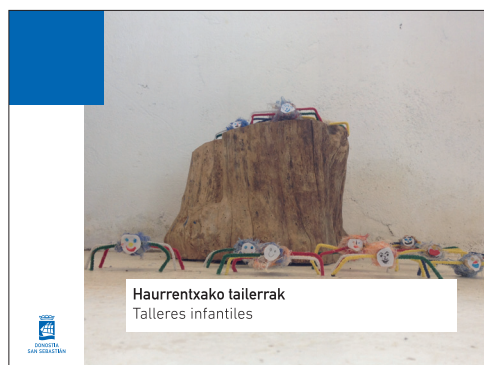


6.1. BARNE KOMUNIKAZIOA

6.1.4. POWERPOINT AURKEZPENAK

HASIERAKO DIAPOSITIBAREN ERRETIKULA

Erretikulak diapositiba osatzen duten elementuak ordenatzeko balio du. Kanpoko marjinek testuak, atzealdeko kolore batek edo irudi batek har dezakeen azalera mugatzen dute, eta, komenigarritzat joz gero, koskatuta ere jar daitezke.

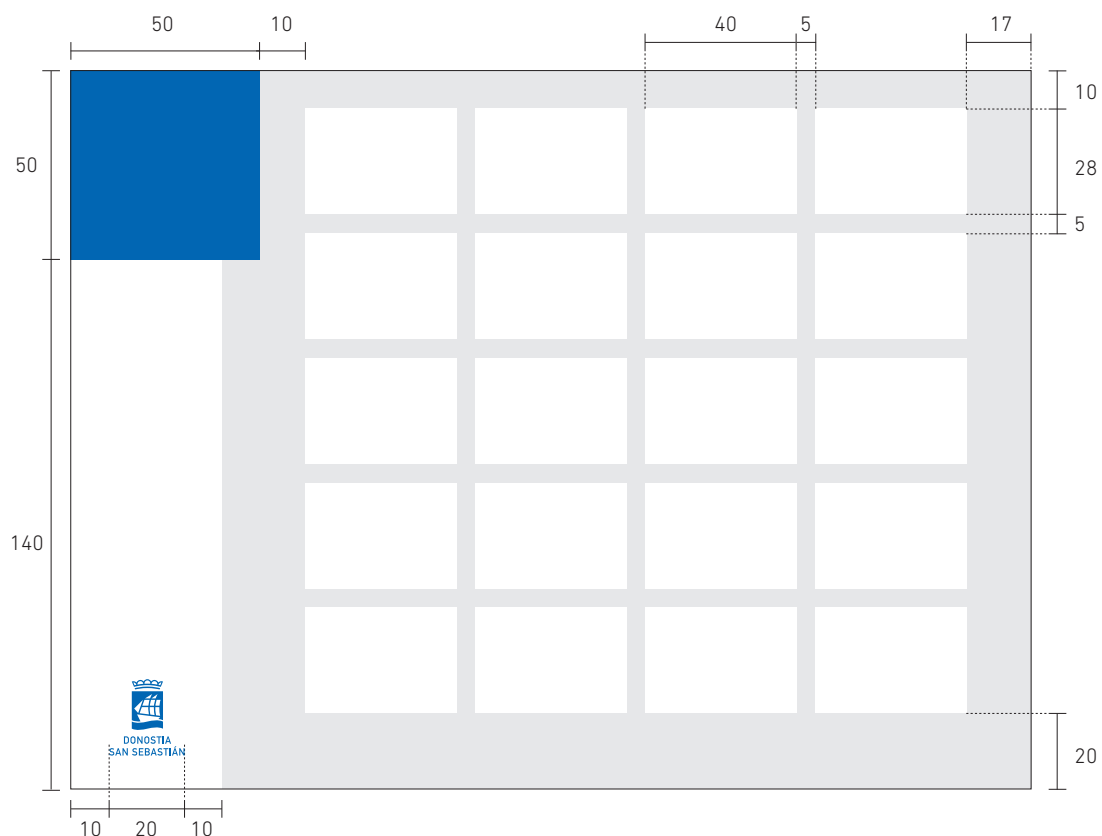


6.1. COMUNICACIÓN INTERNA

6.1.4. PRESENTACIONES EN POWERPOINT

RETÍCULA DE LA DIAPOSITIVA INICIAL

La retícula sirve para ordenar los elementos que conforman la diapositiva. Los márgenes exteriores delimitan la superficie que puede ocupar el texto, un color de fondo o imágenes que, si se considera conveniente, también pueden ir a sangre.



6.1. BARNE KOMUNIKAZIOA

6.1.4. POWERPOINT AURKEZPENAK

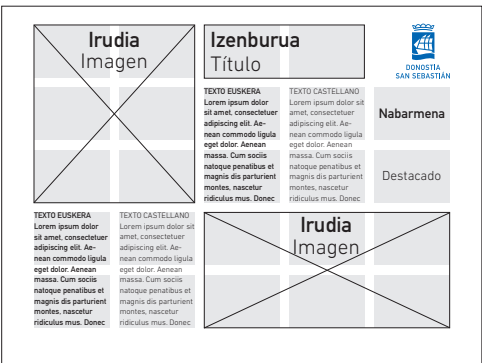
ONDORENGO DIAPOSITIBAK

Marka

RGB kolorea: R - % 0, G - % 61, B - % 165

Erretikula

Hasierako diapositibaren parametro berak ditu, zutabe bat erantsita.



6.1. COMUNICACIÓN INTERNA

6.1.4. PRESENTACIONES EN POWERPOINT

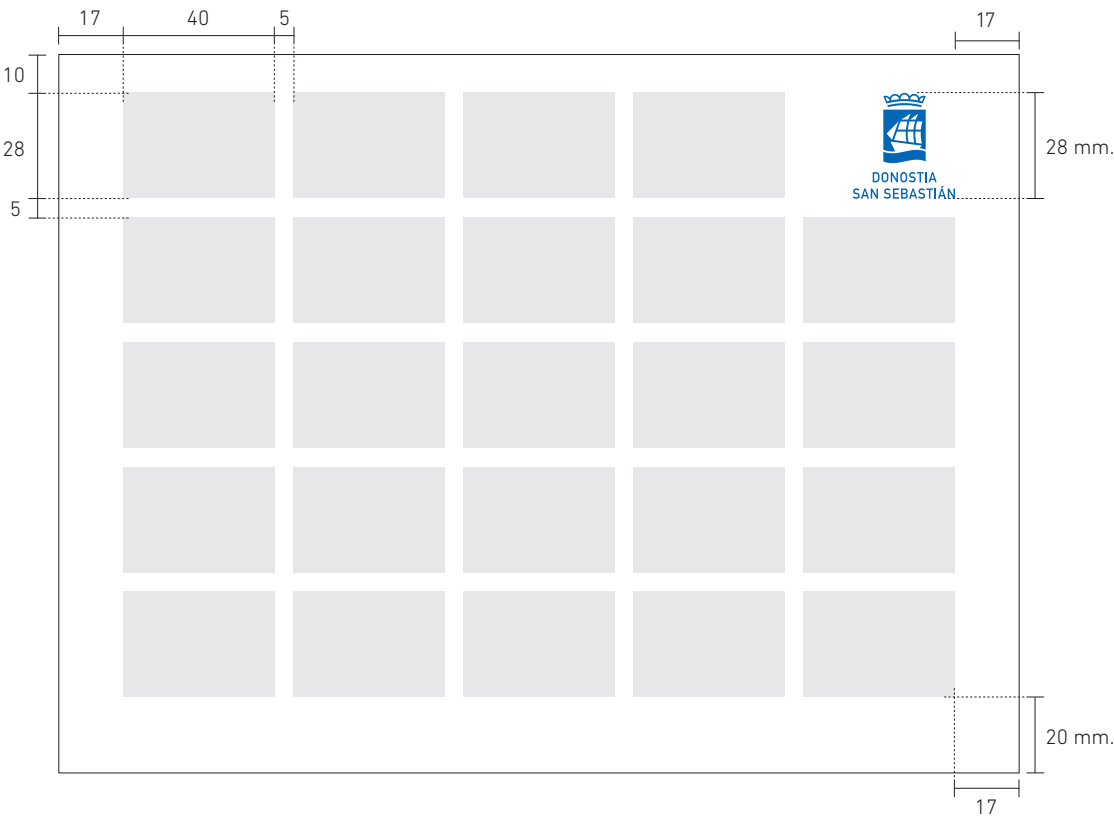
SIGUIENTES DIAPOSITIVAS

Marka

Color RGB: R - 0%, G - 61%, B - 165%

Retícula

Tiene los mismos parámetros que la retícula de la diapositiva inicial, con una columna añadida.



6.2. KANPOKO PUBLIZITATEA

6.2.1. IRIZPIDE OROKORRAK

Udalak konpromisoa hartu du, ahal den guztietan, argitalpenetan eta argitaratzen dituen bestelako inprimaturiko produktuetan Cristina Enea Fundazioak sorturiko *Argitalpen fisikoak diseinatzeko eta inprimatzeko Araudia* jarraitzeko, hala ingurumenaren gaineko inpaktua murriztu eta haren kalitatea hobetzeko, horretarako kontsumoa arrazionalizatuta, baliabide naturalak modu eraginkorragoan erabiltzea eta eredu izanda, gizarteko gainerako eragileek ingurumeneko jardunbide egokiak txerta ditzaten beren eguneroko jardunean. Taula batean zehaztu ditugu papera aprobetxatzeari eta ekoizteari dagokionez jasangarriagoak diren formatuak eta gramajeak. Informazio gehiago hemen: www.cristinaenea.eus/es/download/fundacion/.../CRITERIOS_DE_ECODISENO.pdf

6.2. PUBLICIDAD EXTERIOR

6.2.1. CRITERIOS GENERALES

El Ayuntamiento ha adquirido el compromiso, siempre que sea posible, de aplicar en las publicaciones y otros productos impresos que edita, la *Normativa para el Diseño e Impresión de Publicaciones Físicas* creado por Cristina Enea Fundazioa para reducir el impacto y mejorar la calidad del medio ambiente a través de racionalizar el consumo, hacer una utilización más eficiente de los recursos naturales y ser ejemplarizante para que el resto de actores de la sociedad introduzca buenas prácticas ambientales en su día a día.

Se detallan en una tabla los formatos y gramajes más sostenibles en cuanto al aprovechamiento y producción del papel.

Más información en: www.cristinaenea.eus/es/download/fundacion/.../CRITERIOS_DE_ECODISENO.pdf

EUSKARRIA SOPORTE	FORMATUA FORMATO	GRAMAJEA GRAMAJE
Diptikoak eta triptikoak Dípticos y trípticos	200 x 210 mm. 300 x 210 mm. (irekita abierto)	90 - 115 g.
Informazio buletinak Boletines informativos	DIN A4-297 x 210 mm. DIN A5-148 x 210 mm.	80 - 90 g.
Aldizkariak Revistas	DIN A4-297 x 210 mm. 150 / 155 x 215 mm. 170 x 240 mm. (itxia cerrado)	Barnekoa Interior: 80 - 100 g. Kanpoko Exterior: 150 - 170 g. 16 orrira arte gramaje bakar bat (80 - 115 g.) Hasta 16 páginas un único gramaje
Gidak, katalogoak eta liburuak Guías, catálogos y libros	DIN A4-297 x 210 mm. 150 / 155 x 215 mm. 200 / 210 x 210 mm. 170 x 240 mm. (itxia cerrado)	Barnekoa Interior: 80 - 90 g. Kanpoko Exterior: 170 - 300 g. (normalean habitualmente 250 g.)
Artxibategi pertsonalizatuak Archivadores personalizados	270 x 320 mm.	Barnekoa Interior: 70 - 100 g. Orri bereizleak hojas separadoras: 200 - 250 g.
Kartelak Carteles	DIN A4, A3, A2, A1 250 x 500 mm. 500 x 700 mm. 700 x 100 mm.	100 - 140 g. (normalean habitualmente 2115 g.)

6.2. KANPOKO PUBLIZITATEA

6.2.2. PRENTSAKO IRAGARKI OFIZIALAK

Udalaren komunikazioak lerro garbiekin babesten dira, bai goialdean, bai oinarrian, egunkariaren orri berean ager daitezkeen gainerakoetatik erraz bereizteko. Goiburuan marka jartzen da, bertsio horizontalean.

Iragarkia zabalera bereko bi zutabetan egiten da, testua ezkerreko lerrokatuta; ezkerreko zutabearen euskarazkoa, eta eskuinekoan, gaztelaniazkoa.

Izenburua letra larritan jartzen da, tipografia korporatiboa.

6.2. PUBLICIDAD EXTERIOR

6.2.2. ANUNCIOS OFICIALES PRENSA

Para distinguir fácilmente las comunicaciones del Ayuntamiento del resto de las que pueden aparecer en la misma página del periódico, se protegen con unas líneas limpias en la parte superior y en la base. En la cabecera se coloca la marca en versión horizontal.

El anuncio se compone a dos columnas de misma anchura con el texto alineado a la izquierda; en la columna de la izquierda, el euskera y en la de la derecha, el castellano.

El título se compone en caja alta en la tipografía corporativa.



**DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN**

KOBRANTZA IRAGARKIA

Zergadunei eta Donostiako udal zergen ordaintzetan interesa duten guztiei jakinarazten diegu 2017 urteko ordainagiria borondatez ordaintzeko epe barruan dagola:

Trakzio Mekanikodun ibilgailuak udal bide publikoetan aparkatzeari dagokion tasa: otsailaren 15etik martxoaren 30era.

ORDAINTZEKO TOKIAK ETA MODUAK:

- a) **"www.donostia.eus"** Udalaren web orriaren bitartez (on-line ordaintzea);
- b) kutxazain automatikoen bitartez, zerbitzu hau eskaintzen duten erakundeetan; eta
- c) banku eta kutxetan, etxera bidalitako ordainagiria oso-osorik eramanda.
- d) Helbideratutako ordainagiriak kontu korrontean kargatuko dira.

Ohartarazi nahi dugu ezen borondatez ordaintzeko epea amaitu ondoren, ordaindu gabeko zorren gaineko betearazteko aldia hasiko dela, ondorioz gainkarguak, berandutza-interesak eta, kasu kasu, izan daitezkeen kostuak ordaindu beharko direlarik.

Donostia, 2017ko otsailaren 9a.
DIRUZAINA - FINANZA ZUZENDARIA
Oscar Villasante Arbelaiz

ANUNCIO DE COBRANZA

Se pone en conocimiento de las y los contribuyentes y demás personas interesadas por la cobranza de los tributos de carácter local de este Municipio, que se encuentra en período de cobro voluntario, correspondiente al Ejercicio 2017, el siguiente recibo:

Tasa por el Estacionamiento de Vehículos de Tracción Mecánica en las vías públicas municipales: del 15 de febrero hasta el 30 de marzo.

LUGAR DE PAGO:

- a) a través de la página web municipal **"www.donostia.eus"** (pago on-line);
- b) por medio de cajero automático en las entidades de crédito que dispongan del servicio;
- c) en las oficinas de Bancos y Cajas de Ahorro, presentando el recibo completo que se envía;
- d) los recibos domiciliados se cargarán en cuenta.

Se advierte que el vencimiento del plazo de pago voluntario, determinará el inicio del período ejecutivo de las deudas no satisfechas, devengándose los recargos correspondientes, intereses de demora y, en su caso, las costas que se produzcan.

Donostia/San Sebastián, 9 de febrero de 2017.
EL TESORERO - DIRECTOR FINANCIERO
Oscar Villasante Arbelaiz

6.2. KANPOKO PUBLIZITATEA

6.2.3. PRENTSAKO ETA ALDIZKARIETAKO IRAGARKIAK

Prentsako eta aldizkarietako iragarkiek jarraian zehazturiko elementu korporatiboak eduki beharko dituzte:

- **Karratua:** ezkerreko goiko angeluan jartzen da, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean, koloretako inprimaketan; zuri-beltzeko inprimaketan, beltzean jarriko da.
- **Banda zuria:** ezkerreko marjina jarriko da.
- **Marka:** beheko ezkerreko angeluan jarriko da, bertsio bertikalean.

Orri osoko iragarkietako proportzio horiek orri erdi horizontal, orri oin eta faldoi formatuetarako ere baliatu ahalko dira. Izenburuak eta testuak eskuliburu honetan jasotako tipografia arauetara jarraituz eratuko dira. Edukiaren banaketa irekita geratuko da, diseinatzaileak egokitzen jotako irizpidea jarraitzeko, baina beti errespetatu beharko dira elementu korporatiboak.

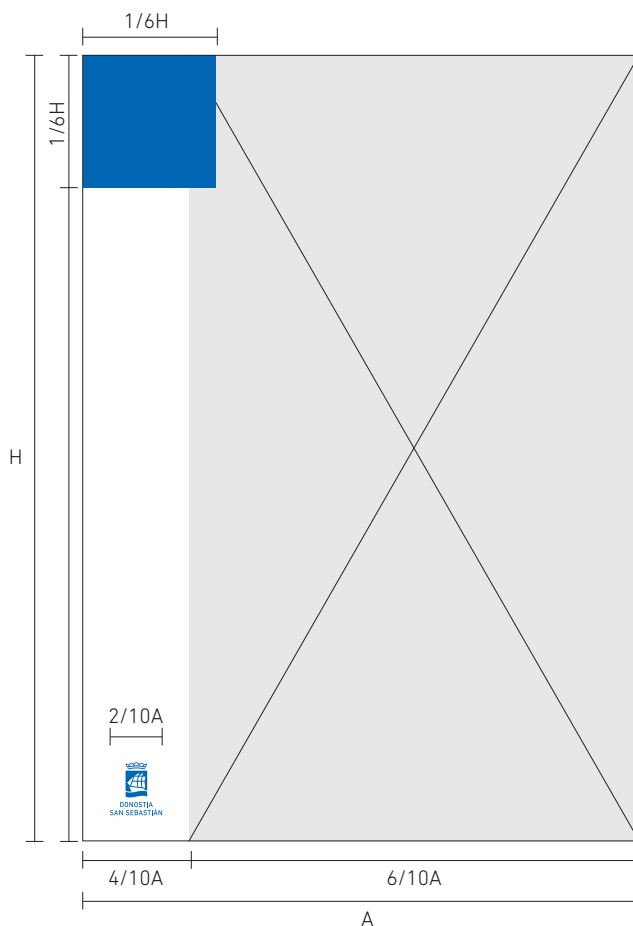
6.2. PUBLICIDAD EXTERIOR

6.2.3. ANUNCIOS PRENSA Y REVISTAS

Los anuncios en prensa y revistas deberán incorporar los elementos corporativos que se detallan a continuación:

- **Cuadrado:** se coloca en el ángulo superior izquierdo en azul equivalente al Pantone 293 C en impresiones a color y en negro, en impresiones en blanco y negro.
- **Banda blanca:** se coloca en el margen izquierdo.
- **Marca:** se coloca en el ángulo inferior izquierdo en la versión vertical.

Estas proporciones para los anuncios a página completa podrán aplicarse también a los formatos de media página horizontal, pie de página y faldones. Los títulos y textos se compondrán siguiendo las normas de tipografía recogidas en este manual. La distribución del contenido queda abierto al criterio que el diseñador estime oportuno, pero siempre respetando los elementos corporativos.



6.2. KANPOKO PUBLIZITATEA

6.2.5. LIBURUAK Y MEMORIAK

DIN A4 formato: 210 x 297 mm.

Nahitaez erabili beharreko elementuak eta neurriak:

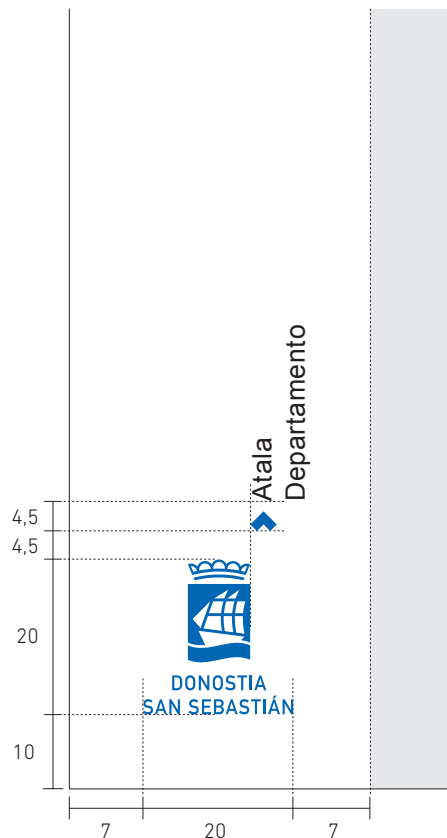
- **Karratua:** ezkerraldeko goiko angeluan jarriko da, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean.
- **Banda zuria:** ezkerreko marjinan jarriko da.
- **Marka:** beheko ezkerreko angeluan jarriko da, bertsio bertikalean, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean.

Atal igortzailea zehaztu behar bada, beheko adibidean adierazitako posizioan jarriko da.

Atala: Arial regular; gorputza 10; leerroarte 12,5; tracking 25; kolore beltza

Gezia: 3,5 mm-ko altuera; Pantone 293 C

Neurriak milimetrotan



6.2. PUBLICIDAD EXTERIOR

6.2.5. LIBROS Y MEMORIAS

Formato DIN A4: 210 x 297 mm.

Se muestran los elementos y las medidas de obligada aplicación:

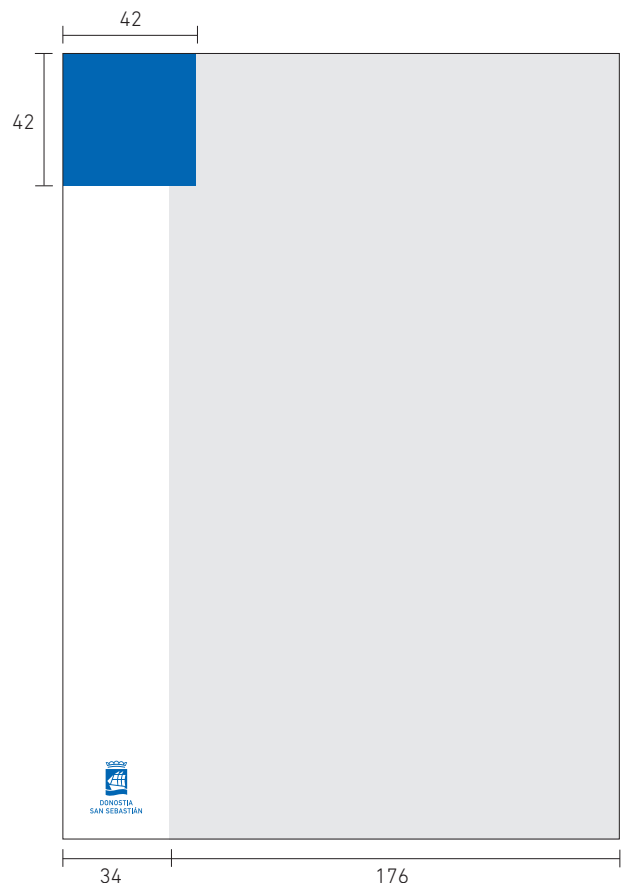
- **Cuadrado:** se coloca en el ángulo superior izquierdo en azul equivalente al Pantone 293 C.
- **Banda blanca:** se coloca en el margen izquierdo.
- **Marca:** se coloca en el ángulo inferior izquierdo en la versión vertical en azul equivalente al Pantone 293 C.

Si se debe especificar el departamento emisor, se incluye en la posición que se indica en el ejemplo inferior.

Departamento: Arial regular; cuerpo 10; interlineado 12,5; tracking 25; color negro

Flecha: 3,5 mm. de alto; Pantone 293 C

Medidas en milímetros



6.2. KANPOKO PUBLIZITATEA

6.2.6. KARTELAK

DIN A3 formato: 210 x 297 mm.

Nahitaez erabili beharreko elementuak eta neurriak:

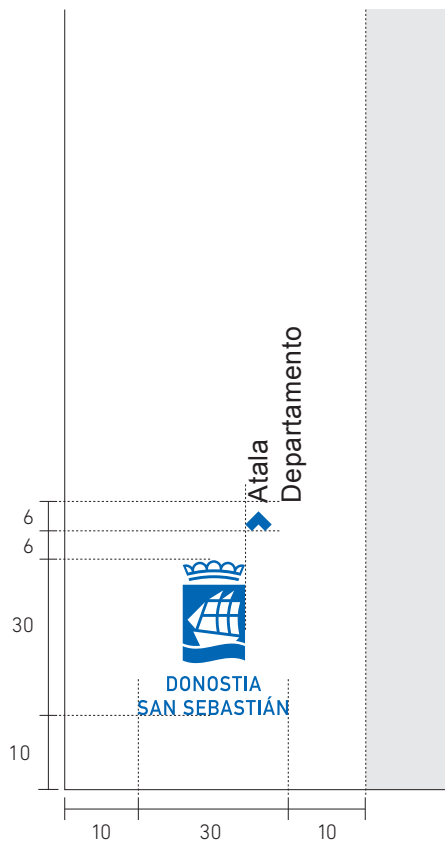
- **Karratua:** ezkerreko goiko angeluan jarriko da, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean.
- **Banda zuria:** ezkerreko marjinan jarriko da.
- **Marka:** beheko ezkerreko angeluan jarriko da, bertsio bertikalean, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean.

Atal igortzailea zehaztu behar bada, beheko adibidean adierazitako posizioan jarriko da.

Atala: Arial regular; gorputza 14; lerroartea 17; tracking 25; kolore beltza

Gezia: 5 mm-ko altuera; Pantone 293 C

Neurriak milimetrotan



6.2. PUBLICIDAD EXTERIOR

6.2.6. CARTELES

Formato DIN A3: 297 x 420 mm.

Se muestran los elementos y las medidas de obligada aplicación:

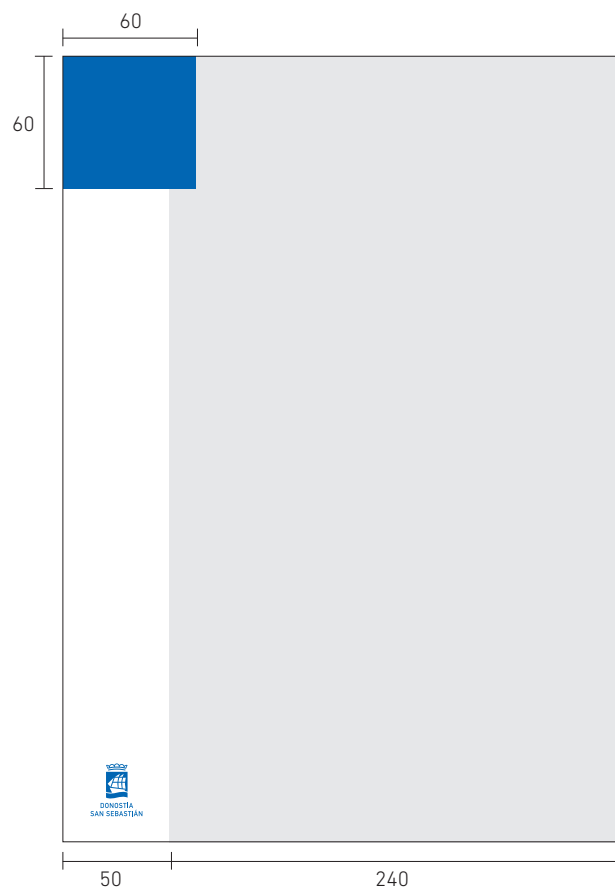
- **Cuadrado:** se coloca en el ángulo superior izquierdo en azul equivalente al Pantone 293 C.
- **Banda blanca:** se coloca en el margen izquierdo.
- **Marca:** se coloca en el ángulo inferior izquierdo en la versión vertical en azul equivalente al Pantone 293 C.

Si se debe especificar el departamento emisor, se incluye en la posición que se indica en el ejemplo inferior.

Departamento: Arial regular; cuerpo 14; interlineado 17; tracking 25; color negro

Flecha: 5 mm. de alto; Pantone 293 C

Medidas en milímetros



6.2. KANPOKO PUBLIZITATEA

6.2.6. KARTELAK

Formatua: 700 x 1.000 mm.

Nahitaez erabili beharreko elementuak eta neurriak:

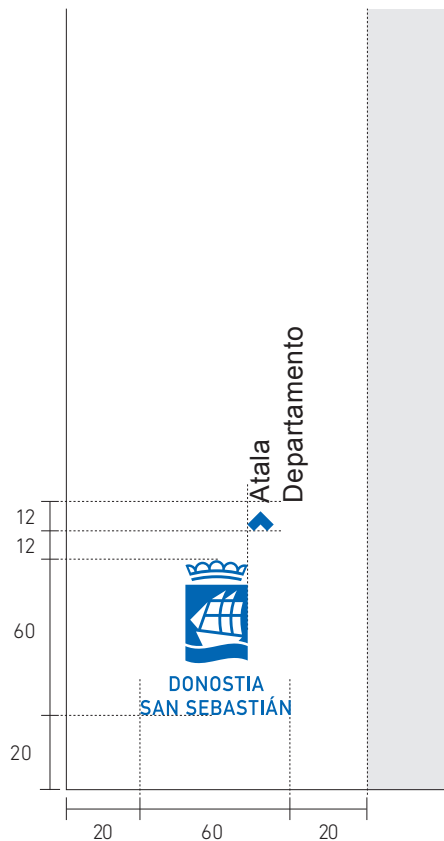
- **Karratua:** ezkerraldeko goiko angeluan jarriko da, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean.
- **Banda zuria:** ezkerreko marjinan jarriko da.
- **Marka:** beheko ezkerreko angeluan jarriko da, bertsio bertikalean, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean.

Atala igortzailea zehaztu behar bada, beheko adibidean adierazitako posizioan jarriko da.

Atal: Arial regular; gorputza 28; lerroarte 34; tracking 25; kolore beltza

Gezia: 10 mm-ko altuera; Pantone 293 C

Neurriak milimetrotan



6.2. PUBLICIDAD EXTERIOR

6.2.6. CARTELES

Formato: 700 x 1.000 mm.

Se muestran los elementos y las medidas de obligada aplicación:

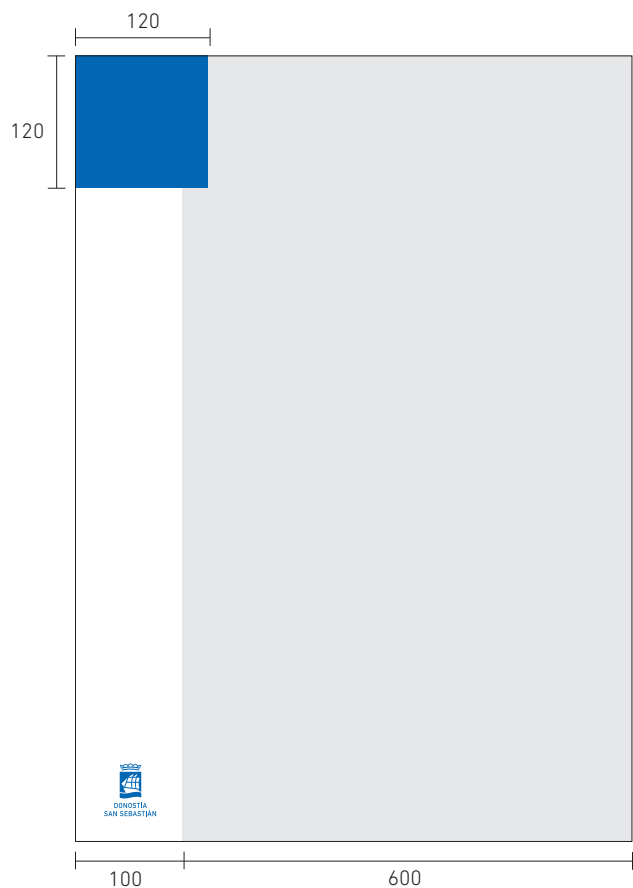
- **Cuadrado:** se coloca en el ángulo superior izquierdo en azul equivalente al Pantone 293 C.
- **Banda blanca:** se coloca en el margen izquierdo.
- **Marca:** se coloca en el ángulo inferior izquierdo en la versión vertical en azul equivalente al Pantone 293 C.

Si se debe especificar el departamento emisor, se incluye en la posición que se indica en el ejemplo inferior.

Departamento euskera: Arial regular; cuerpo 28; interlineado 34; tracking 25; color negro

Flecha: 10 mm. de alto; Pantone 293 C

Medidas en milímetros



6.2. KANPOKO PUBLIZITATEA

6.2.7. BANDEROLAK

Formatua: 730 x 1.250 mm.

Nahitaez erabili beharreko elementuak eta neurriak:

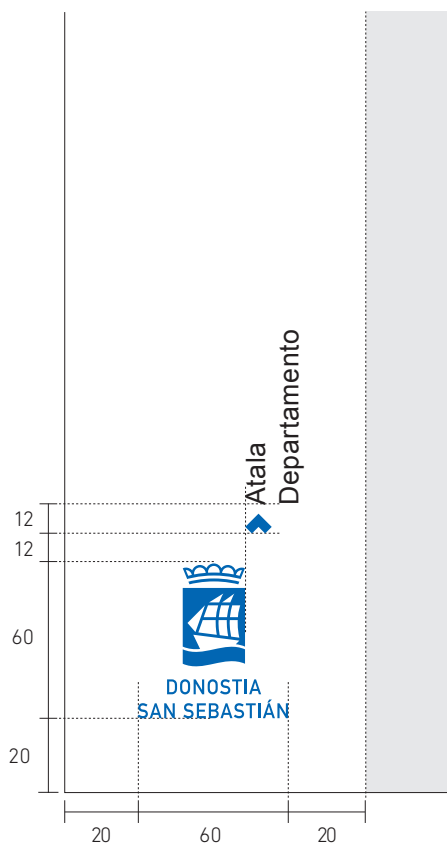
- **Karratua:** ezkerreko goiko angeluan jarriko da, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean.
- **Banda zuria:** ezkerreko marjinan jarriko da.
- **Marka:** beheko ezkerreko angeluan jarriko da, bertsio bertikalean, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean.

Atala igortzailea zehaztu behar bada, beheko adibidean adierazitako posizioan jarriko da.

Atala: Arial regular; gorputza 28; lerroarte 34; tracking 25; kolore beltza

Gezia: 10 mm-ko altuera; Pantone 293 C

Neurriak milimetrotan



6.2. PUBLICIDAD EXTERIOR

6.2.7. BANDEROLAS

Formato: 730 x 1.250 mm.

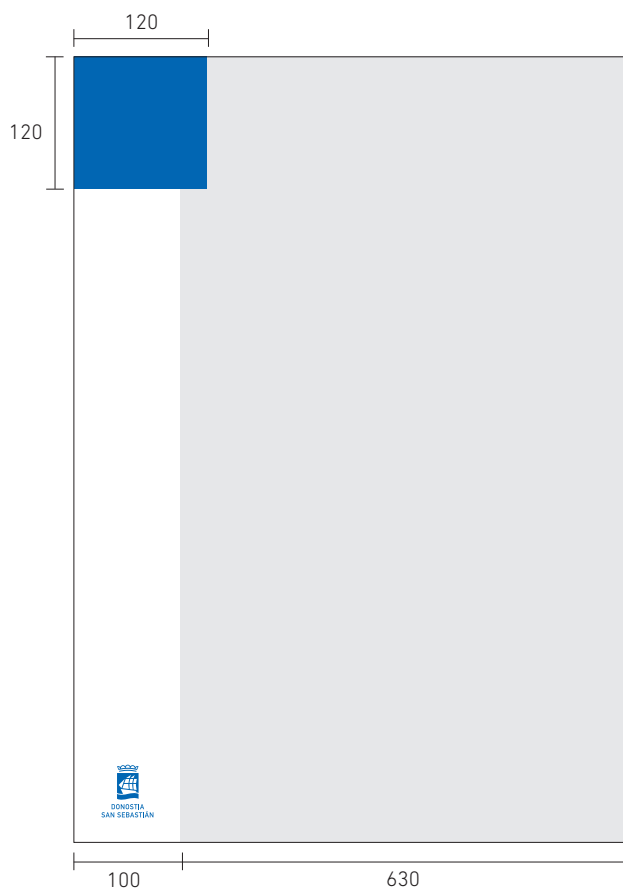
Se muestran los elementos y las medidas de obligada aplicación:

- **Cuadrado:** se coloca en el ángulo superior izquierdo en azul equivalente al Pantone 293 C.
- **Banda blanca:** se coloca en el margen izquierdo.
- **Marca:** se coloca en el ángulo inferior izquierdo en la versión vertical en azul equivalente al Pantone 293 C.

Si se debe especificar el departamento emisor, se incluye en la posición que se indica en el ejemplo inferior.

- **Departamento:** Arial regular; cuerpo 28; interlineado 34; tracking 25; color negro
- **Flecha:** 10 mm. de alto; Pantone 293 C

Medidas en milímetros



6.2. PUBLICIDAD EXTERIOR

6.2.8. MURALAK ETA AZALERA HANDI ETZANAK

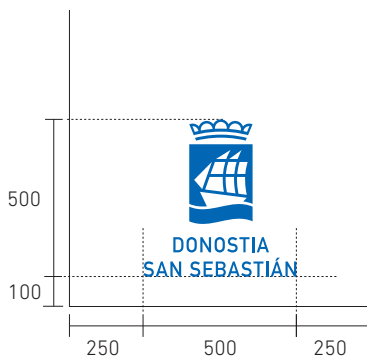
Formatua: 730 x 1.250 mm.

Nahitaez erabili beharreko elementuak eta neurriak:

- **Karratua:** ezkerraldeko goiko angeluan jarriko da, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean.
- **Banda zuria:** ezkerreko marjinan jarriko da.
- **Marka:** beheko ezkerreko angeluan jarriko da, bertsio bertikalean, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean.

Atala igortzailea zehaztu behar bada, beheko eskuinaldeko adibidean adierazitako posizioan eta neurrietan jarriko da.

Neurriak milimetrotan



1.000							
	1.000						

6.2. PUBLICIDAD EXTERIOR

6.2.8. MURALES Y GRANDES SUPERFICIES APAISADAS

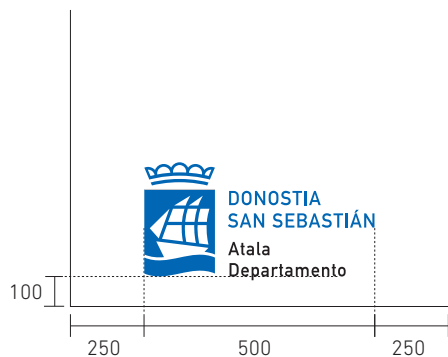
Formato: 8.000 x 3.000 mm.

Se muestran los elementos y las medidas de obligada aplicación:

- **Cuadrado:** se coloca en el ángulo superior izquierdo en azul equivalente al Pantone 293 C.
- **Banda blanca:** se coloca en el margen izquierdo.
- **Marca:** se coloca en el ángulo inferior izquierdo en la versión vertical en azul equivalente al Pantone 293 C.

Si se debe especificar el departamento emisor, se incluye en la posición y con las medidas que se indican en el ejemplo inferior derecha.

Medidas en milímetros



6.2. KANPOKO PUBLIZITATEA

6.2.9. MUPIAK

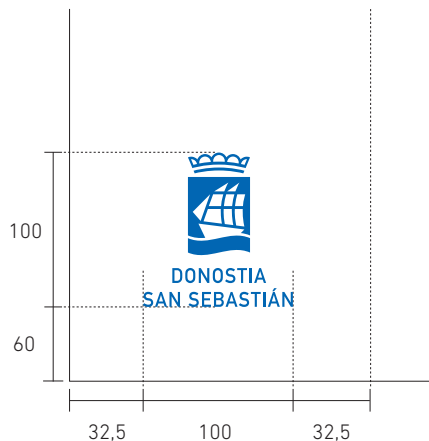
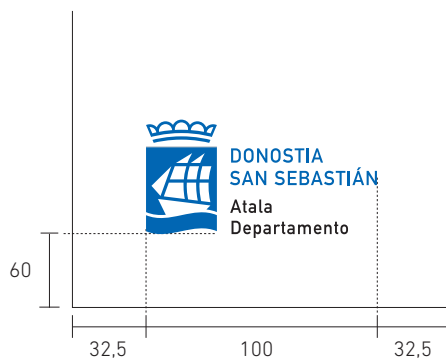
Formatua: 1.160 x 1.700 mm.

Nahitaez erabili beharreko elementuak eta neurriak:

- **Karratua:** ezkerraldeko goiko angeluan jarriko da, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean.
- **Banda zuria:** ezkerreko marjinan jarriko da.
- **Marka:** beheko ezkerreko angeluan jarriko da, bertsio bertikalean, Pantone 293 C-ren baliokidea den urdinean.

Atala igortzailea zehaztu behar bada, beheko adibidean adierazitako posizioan jarriko da.

Neurriak milimetrotan



6.2. PUBLICIDAD EXTERIOR

6.2.9. MUPIS

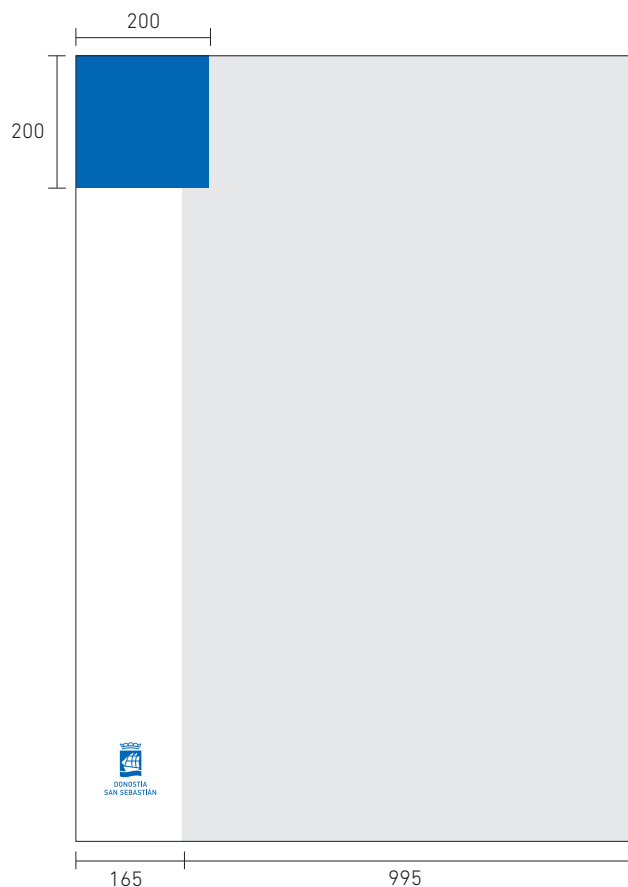
Formato: 1.160 x 1.700 mm.

Se muestran los elementos y las medidas de obligada aplicación:

- **Cuadrado:** se coloca en el ángulo superior izquierdo en azul equivalente al Pantone 293 C.
- **Banda blanca:** se coloca en el margen izquierdo.
- **Marca:** se coloca en el ángulo inferior izquierdo en la versión vertical en azul equivalente al Pantone 293 C.

Si se debe especificar el departamento emisor, se incluye en la posición que se indica en el ejemplo inferior.

Medidas en milímetros





Seinalizazio sistema

Sistema de señalización

7. SEINALIZAZIO SISTEMA

- 7.1. Irakurgarritasun irizpideak
- 7.2. Irigarritasuna itsuentzat eta entzumen urritasuna duten pertsonentzat
- 7.3. Tipografia
- 7.4. Kolorearen erabilera
- 7.5. Barne seinalizazioa
 - 7.5.1. Informazio seinaleak
 - 7.5.2. Norabide seinaleak
 - 7.5.3. Identifikazio seinaleak
- 7.6. Kanpo seinalizazioa
 - 7.6.1. Fatxadako seinaleak

7. SISTEMA DE SEÑALIZACIÓN

- 7.1. Criterios de legibilidad
- 7.2. Accesibilidad para personas con ceguera y deficiencia visual
- 7.3. Tipografía
- 7.4. Uso del color
- 7.5. Señalización interior
 - 7.5.1. Señales informativas
 - 7.5.2. Señales direccionales
 - 7.5.3. Señales identificativas
- 7.6. Señalización exterior
 - 7.6.1. Señales de fachada

7.1. IRAKURGARRITASUN IRIZPIDEAK

Eskuliburu honetan azaltzen den seinalizazio sistemaren helburua da erabiltzaileak orientatu, bideratu, informatu eta prebenitzea, beren gaitasun fisikoak edo psikikoak gorabehera.

APLIKAZIO ARAU OROKORRAK

Testuaren konposizioa

- Testuak lerro bat baino gehiago dituenean, ezkerrera lerrokatuko da. Eskuin lerrokadurak edo zentratuak (desberdintasunak ezkerrean) zaildu egiten du testuaren irakurgarritasuna, lerro bakoitza leku desberdin batean hasten delako.
- 7.3. Tipografia atalean aipatzen den letren arteko tarteak errespetatu behar da. Tarte handiegia denean, irakurleak zailtasunak ditu hitz baten letrek osatutako unitatea hautemateko; bata bestetik bereizitako karaktereak ikusten ditu, eta horrek irakurgarritasuna zailtzen du. Aldiz, tarte estuegia denean, orban moduko bat ikusten da.
- Minuskulen eta maiuskulen konposizioa erabiltzea aholkatzen da.

Argiztapena

- Seinaleak ez dira ipini behar argiztapen desagokia duten lekuetan (leku ilunetan edo argia asko islatzen den lekuetan).
- Seinaleak ondo argiztatuak egon behar dute, egunez eta gauez. Gainera, argiek ez dute itzalik sortu behar errotulazioan.

Kontrastea

- Karaktereek edo piktogramek kontrastea egin behar dute kromatikoki euskarriaren hondoarekin. Kontuan izan *7.4 Kolorearen erabilera* atalean adierazitakoa.
- Errotulazioaren euskarriaren materiala matea izango da, edo % 15etik beherako leunketa faktorea izango du, gutxienez. Hori aplikagarria izango da bai euskarriaren hondoan bai karaktere edo piktogrametan.

7.1. CRITERIOS DE LEGIBILIDAD

El sistema de señalización de este manual cumple la función de orientar, dirigir, informar, comunicar y prevenir a los usuarios, independientemente de sus capacidades físicas o psíquicas.

NORMAS GENERALES DE APLICACIÓN

Composición del texto

- Cuando el texto ocupa más de una línea, ha de ir justificado a la izquierda. La justificación a la derecha o centrada, que deja líneas desiguales a la izquierda, dificulta la legibilidad del texto, al iniciarse cada línea en un lugar diferente.
- Respetar el espaciado entre letras que se indica en el apartado 7.3. Tipografía. Un espaciado muy grande genera que la palabra no se aprecie como una unidad sino como caracteres aislados, lo que perjudica la legibilidad. De igual manera, el estrechamiento excesivo nos lleva a ver la palabra como un borrón.
- Se recomienda la composición en minúsculas y mayúsculas.

Iluminación

- Las señales no se situarán en lugares donde la iluminación impida la legibilidad (zonas oscuras o con grandes reflejos).
- Las señales deben estar bien iluminadas a cualquier hora del día o de la noche. Igualmente, se procurará que la iluminación no cree sombras en la rotulación.

Contraste

- Los caracteres o pictogramas deben de contrastar cromáticamente con el fondo del soporte. Seguir las indicaciones del apartado 7.4. *Uso del color*.
- El material del soporte de la rotulación será mate o, al menos, con un factor de pulimento inferior al 15%. Esto se aplicará tanto al fondo como a los caracteres o pictogramas.

7.1. IRAKURGARRITASUN IRIZPIDEAK

Kokapena eta diseinua

- Errotuluak ipintzean, kontuan izango da seinalea eta haren euskarria leku arriskutsuan ez egotea ikusmen urritasuna duten pertsonentzat.
- Informazio guztia oso distantzia txikitatik irakurri behar da (pertsonak seinaletik 5 cm-ra kokatzeko modua izan behar du). Beraz, ez da oztoporik ipiniko errotuluaren aurrean, irakurleak hurbiltzeko modua izan dezan.
- Errotuluak ez dira kristalez edo beste elementuez babestuko, traba izan daitekeelako seinaleak aurkitu edo, adibidez, ukimen sistema bidez irakurtzeko.
- Irakurketa errazteko, informazioa laburra, zehatza eta oinarritzkoa izango da, eta sinbolo sinpleak erabiliko dira.

7.1. CRITERIOS DE LEGIBILIDAD

Ubicación y diseño

- Los rótulos se fijarán de tal forma que ni la señal ni su soporte supongan un riesgo para las personas con deficiencia visual.
- Toda la información puede tener que ser leída a distancias muy cortas (lo ideal sería que la persona pudiese posicionarse a 5 cm. de la señal), por lo que se situarán de forma que el usuario pueda acercarse. No se colocarán obstáculos delante.
- No se protegerán con cristaleras u otros elementos, ya que estos dificultan tanto la localización como el poder interactuar con los mismos.
- Para facilitar su lectura, la información será concisa, básica y con símbolos sencillos.

7.2. IRISGARRITASUNA ITSUENTZAT ETA ENTZUMEN URRITASUNA DUTEN PERTSONENTZAT

Ikusmen urritasuna duten pertsonak ez diskriminatzeko eta irisgarritasun unibertsala bermatzeko, erliebe altuko karaktereak eta braille letrak erabiliko dira errotulazioan, ahal izanez gero.

Ukimen seinalizazioa

Ukimen seinaleak funtsezkoak dira itsuentzat edo ikusmen urritasuna izanik seinaleak ikus ditzaketen baina karaktereak bereiz ezin ditzaketen pertsonentzat.

Beraz, itsuentzako edo ikusmen urritasuna duten pertsonentzako bi ukimen modalitateak konbinatu behar dira: alde batetik, braille sistema (ikusmen ehuneko oso apala edo nulua duten pertsonentzat); bestetik, erliebe altuko makrokarakterea (ikusmen ehuneko apala duten eta/edo braille sistema ezagutzen ez duten pertsonentzat).

Eraginkorra izateko, ukimen seinalea erliebe altuan egingo da; letra grabatuak ez du balio.

- Erliebearen altuerak 1 - 1,5 mm artekoa izan behar du; trazua zabalerak, 1,5 - 2 mm artekoa. Ertzak leunki borobildu behar dira (erdi borobildutako sekzioak ez du balio). Karakterearen altuerak 15 mm-koa izan behar du gutxienez eta 50 mm-koa, gehienez.
- Karaktereen arteko tartea % 20-30 handitu behar da, letra tipoaren arabera.
- Hitzen arteko tartea % 25 handitu behar da.

7.2. ACCESIBILIDAD PARA PERSONAS CON CEGUERA Y DEFICIENCIA VISUAL

Con motivo de la no discriminación y accesibilidad universal de las personas con dificultad visual, se incluirá en la rotulación, siempre que sea posible, caracteres en alto relieve y en braille.

Señalización táctil

Las señales táctiles son esenciales para personas que carecen de visión, o para aquellas cuyo bajo resto visual les permite localizar la señal pero no distinguir los caracteres individuales.

Es, por tanto, necesario combinar las dos modalidades táctiles a las que puede acceder una persona con ceguera o deficiencia visual: por una parte, el sistema braille (para aquellas que tienen un resto visual muy bajo o nulo); por otra, el macrocarácter en alto relieve (para aquellas cuyo resto visual es bajo y/o desconocen el sistema braille).

Para ser efectiva, una señal táctil debe ser realizada en alto relieve, y no grabada.

- La altura del relieve debe medir entre 1 mm y 1,5 mm; el ancho del trazo debe ser de 1,5 - 2 mm; los bordes deben estar suavemente redondeados (una sección medio redondeada no es aceptable). La altura mínima del carácter debe ser de 15 mm y máxima de 50 mm.
- El espacio entre caracteres debe ser incrementado entre un 20-30% dependiendo de la fuente que se elija.
- El espacio entre palabras debe ser incrementado un 25%.

7.2. IRISGARRITASUNA ITSUENTZAT ETA ENTZUMEN URRITASUNA DUTEN PERTSONENTZAT

- Erlike altuan inprimatutako karaktereak seinalearen goialdean kokatutako dira, zentratuak edo ezkerrera lerrokatuak; braille karaktereak, behealdean ezkerrean.
- Zenbaki edo hitz bat baino gehiago ukimen bidez irakurtzea ez da erraza, eta denbora behar da horretarako. Beraz, aretoen edo guneen identifikazio seinaleetara mugatuko da, eta sinbolo espezifikoetara.
- Ukiten irakurketa errazagoa denez karaktereak maiuskulan daudenean, komeni da identifikazio hitza (Ikasgela, Informazioa, Kafetegia...) maiuskulan idaztea.

7.2. ACCESIBILIDAD PARA PERSONAS CON CEGUERA Y DEFICIENCIA VISUAL

- Los caracteres impresos y en altorrelieve se ubicarán en la parte superior de la señal, centrados o justificados a la izquierda; los caracteres en braille se ubicarán en la parte inferior izquierda.
- Leer táctilmente más de un número o palabra resulta muy costoso en cuanto a tiempo y poco efectivo, por lo que debe reservarse a indicadores identificativos de salas o espacios, y a símbolos específicos.
- La lectura táctil resulta más sencilla cuando los caracteres son en mayúsculas, por lo que en este caso se recomienda que la palabra identificativa (Aula, Información, Cafetería...) se realice íntegramente en mayúsculas.



7.3. TIPOGRAFIA

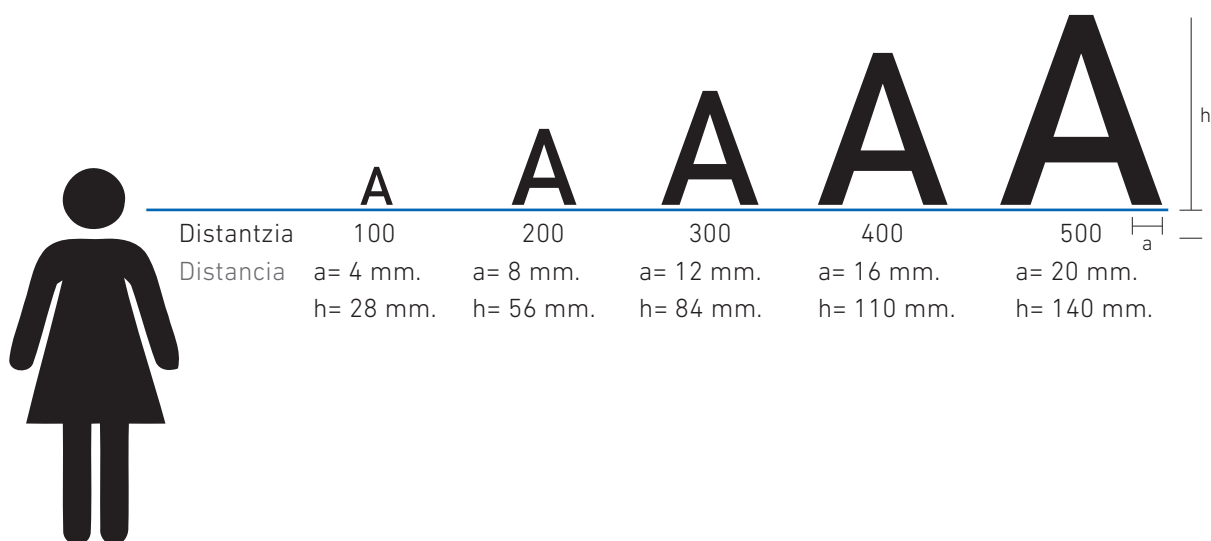
DIN Schrift 1451 Mittelschrift tipografia erabiliko da euskaraz, eta DIN Next tipografiaren Light bertsioa gaztelaniaz. Tracking 50, bi kasuetan.

Irakurgarritasun on bat lortzeko, grafiko bat erantsi da seinalearekiko distantziaren arabera erabili behar diren tipografia tamainekin.

7.3. TIPOGRAFÍA

Se utilizará la tipografía corporativa DIN Schrift 1451 Mittelschrift para el euskera y la tipografía DIN Next en su versión Light para el castellano. Tracking 50 en ambos casos.

Para lograr una óptima legibilidad, se incluye un gráfico con la relación de tamaños de tipografía a emplear según la distancia a la que se visualice la señal.



Letra tamaina gorabehera, errespetatu egin behar dira beheko adibidean agertzen diren proportzioak.

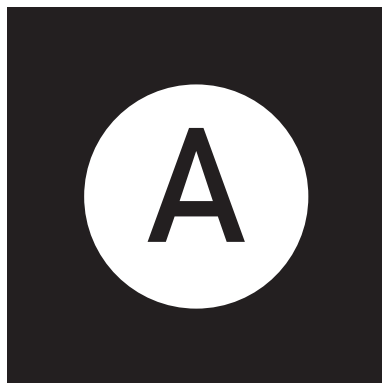
Independientemente del cuerpo de letra que se use se deben de respetar las proporciones que se indican en el ejemplo inferior.



7.4. KOLOREAREN ERABILERA

Udalaren seinalizazioan erabil daitezkeen koloreak honako hauek dira: Pantone 293 C urdin korporatiboaren baliokidea, beltza eta zuria. Kontraste eta irakurgarritasun handiena ematen duena aukeratuko da, euskarriaren eta hondoaren kolorearen arabera.

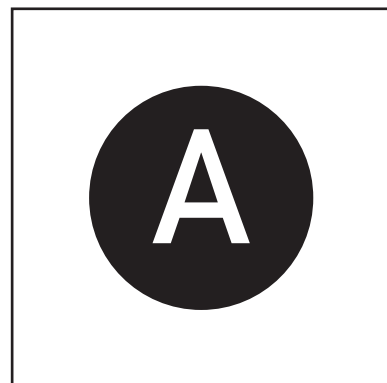
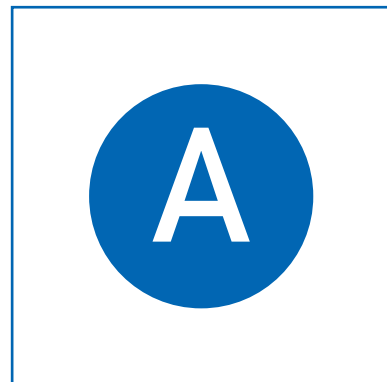
Kolorea ondo aukeratzeak erabat hobe dezake irakurgarritasuna, batez ere seinalearekiko distantzia handitzen denean. Hona hemen kolore konbinazio eraginkorrenak eta errazen irakurtzen direnak.



7.4. USO DEL COLOR

Los colores que se pueden utilizar en las señalizaciones del Ayuntamiento son, el equivalente al azul corporativo Pantone 293 C, el negro y el blanco. Se escogerá el que aporte mayor contraste y legibilidad, dependiendo del soporte y el color de la superficie en la que se vaya a aplicar.

Una perfecta selección del color puede aumentar drásticamente la legibilidad, sobre todo cuando la distancia se incrementa. Aquí están algunas de las combinaciones de colores más eficaces y fáciles de leer.



7.5. BARNE SEINALIZAZIOA

7.5.1. INFORMAZIO SEINALEAK

Inguruari buruzko informazioa ematen dute. Zerbitzuak zer solairutan dauden adierazten dute.

Ukimen seinaleen kasuan, kontuan izango da 7.2 *Irisgarritasuna itsuentzat eta ikusmen urritasuna duten pertsonentzat* atalak adierazitakoa; bestela, 7.1 *Irakurgarritasun irizpideak* atala.

Udalaren marka

Euskarriaren formatuaren eta espazio erabilgarriaren arabera, bertsio horizontala edo bertikala erabiliko da, alde handienaren % 10 - 20 arteko tamainaz.

KOKAPENA

Direktorioen kasuan, leku nabarmenetan kokatuko dira; atarte nagusian, kaleko atetik ahalik eta hurbilen.

7.5. SEÑALIZACIÓN INTERIOR

7.5.1. SEÑALES INFORMATIVAS

Contienen información sobre el entorno. Destaca el número de piso en el que se encuentran los servicios.

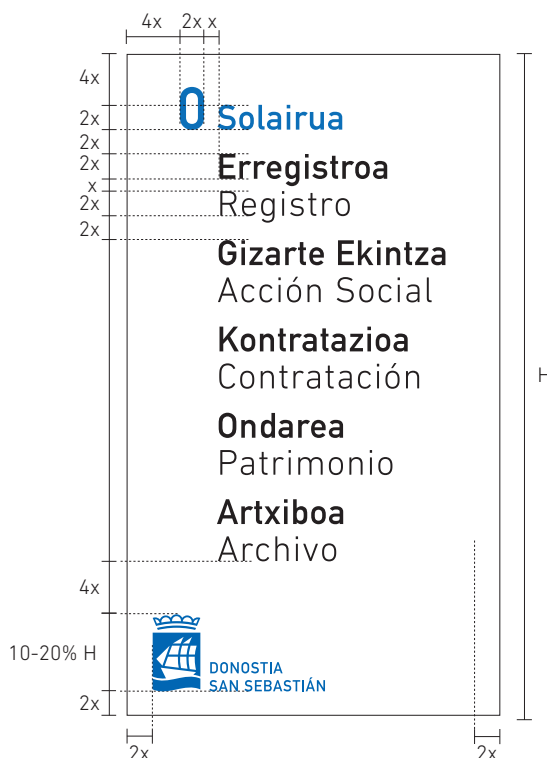
Si la señal es táctil, se seguirán las indicaciones del Apartado 7.2. *Accesibilidad para personas con ceguera y deficiencia visual* y, si no, las del Apartado, 7.1. *Criterios de legibilidad*.

Disposición de la marca Ayuntamiento

Según el formato del soporte y el espacio disponible, se usará la versión horizontal o vertical y se aplicará a un tamaño entre un 10 y un 20% del lado más grande.

UBICACIÓN

En el caso de directorios, se colocan en lugares destacados; en el vestíbulo principal y lo más cerca posible de la puerta de entrada.



7.5. BARNE SEINALIZAZIOA

7.5.1. INFORMAZIO SEINALEAK

Solairuetako direktorioetan, zer solairutan gauden nabarmentzen da.

Ukimen seinaleen kasuan, kontuan izango da 7.2 *Irigarritasuna itsuentzat eta ikusmen urritasuna duten pertsonentzat* atalak adierazitakoa; bestela, 7.1 *Irakurgarritasun irizpideak* atala.

KOKAPENA

Paramentu bertikalei erantsiak

Horman ipintzen direnean, lurretik 145 - 175 cm-ra; zentratua, 160 cm-ra.

Esekiak

Ahal bada ez dira erabili behar, ezin garelako haietara hurbildu. Guztiz alferrikakoak dira itsuentzat edo ikusmen urritasuna duten pertsonentzat. Aukera bakarra denean, seinalearen behealdea lurretik 220 cm baino gehiagora egongo da.

7.5. SEÑALIZACIÓN INTERIOR

7.5.1. SEÑALES INFORMATIVAS

En los directorios de piso destaca el número de piso en el que nos encontramos.

Si la señal es táctil, se seguirán las indicaciones del Apartado 7.2. *Accesibilidad para personas con ceguera y deficiencia visual* y, si no, las del Apartado, 7.1. *Criterios de legibilidad*.

UBICACIÓN

Adosados a paramentos verticales

Si se sitúan en la pared, la altura desde el suelo estará entre 145 y 175 cm, centrado a 160 cm.

Colgantes

Deben evitarse, por la imposibilidad de acercarse e interactuar con ellos, por lo que resultan inaccesibles para las personas con visión muy reducida o nula. Si es la única opción posible, la parte inferior de los mismos se situará por encima de 220 cm.



7.5. BARNE SEINALIZAZIOA

7.5.2. NORABIDE SEINALEAK

Bila gabiltzan lekura nondik joan behar dugun adierazten dute (sarrera/irteera, informazioa, komunak, etab.).

Geziari piktograma korporatiboa eranstena zaio (ikus beheko adibideak), eta haren altuera testuaren letraren kaxa altuaren berdina da.

Ukimen seinaleen kasuan, kontuan izango da 7.2 *Irisgarritasuna itsuentzat eta ikusmen urritasuna duten pertsonentzat* atalak adierazitakoa; bestela, 7.1 *Irakurgarritasun irizpideak* atala.

KOKAPENA

Paramentu bertikalei erantsiak

Horman ipintzen direnean, lurretik 145 - 175 cm-ra; zentratua, 160 cm-ra.

Esekiak

Ahal bada ez dira erabili behar, ezin garelako haietara hurbildu. Guztiz alferrikakoak dira itsuentzat edo ikusmen urritasuna duten pertsonentzat. Aukera bakarra denean, seinalearen behealdea lurretik 220 cm baino gehiagora egongo da.

7.5. SEÑALIZACIÓN INTERIOR

7.5.2. SEÑALES DIRECCIONALES

Son instrumentos de desplazamiento o circulación (salida/entrada, información, aseos, etc.).

La flecha se indica con el pictograma corporativo que se muestra en los ejemplos inferiores y tiene una altura igual a la caja alta de la letra del texto.

Si la señal es táctil se seguirán las indicaciones del Apartado 7.2. *Accesibilidad para personas con ceguera y deficiencia visual* y, si no, las del Apartado, 7.1. *Criterios de legibilidad*.

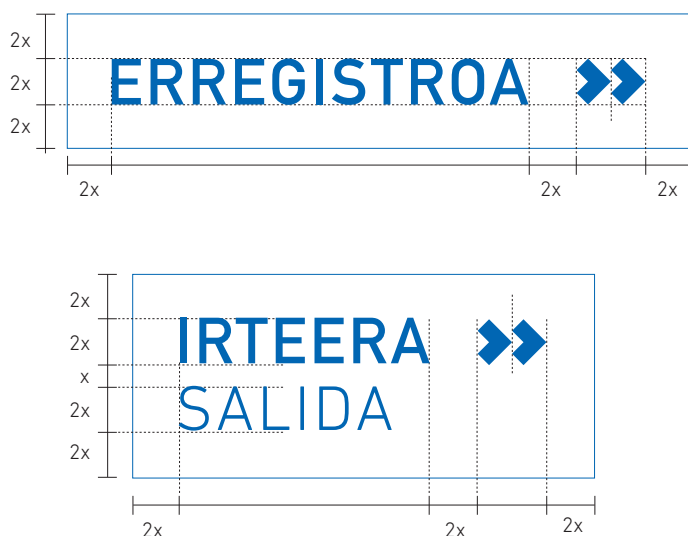
UBICACIÓN

Adosados a paramentos verticales

Si se sitúan en la pared, la altura desde el suelo estará entre 145 y 175 cm, centrado a 160 cm.

Colgantes

Deben evitarse, por la imposibilidad de acercarse e interactuar con ellos, por lo que resultan inaccesibles para las personas con visión muy reducida o nula. Si es la única opción posible, la parte inferior de los mismos se situará por encima de 220 cm.



7.5. BARNE SEINALIZAZIOA

7.5.3. IDENTIFIKAZIO SEINALEAK

Norakoak berresten dituzten tresnak dira (Alkatetza, Zuzendaritza, etab.).

Ukimen seinaleen kasuan, kontuan izango da 7.2 *Irigarritasuna itsuentzat eta ikusmen urritasuna duten pertsonentzat* atalak adierazitakoa; bestela, 7.1 *Irakurgarritasun irizpideak* atala.

KOKAPENA

Paramentu bertikalei erantsiak

Paretan egongo dira, atearen eskuinaldean, eta, ezingo bada, atean bertan, ezkerraldean. Horman ipintzen direnean, lurretik 145 - 175 cm-ra; zentratua, 160 cm-ra.

Esekiak

Ahal bada ez dira erabili behar, ezin garelako haietara hurbildu. Guztiz alferrikakoak dira itsuentzat edo ikusmen urritasuna duten pertsonentzat. Aukera bakarra denean, seinalearen behealdea lurretik 220 cm baino gehiagora egongo da.

7.5. SEÑALIZACIÓN INTERIOR

7.5.3. SEÑALES IDENTIFICATIVAS

Son instrumentos de designación que confirman destinos (Alcaldía, Dirección, etc.).

Si la señal es táctil se seguirán las indicaciones del Apartado 7.2. *Accesibilidad para personas con ceguera y deficiencia visual* y, si no, las del Apartado, 7.1. *Criterios de legibilidad*.

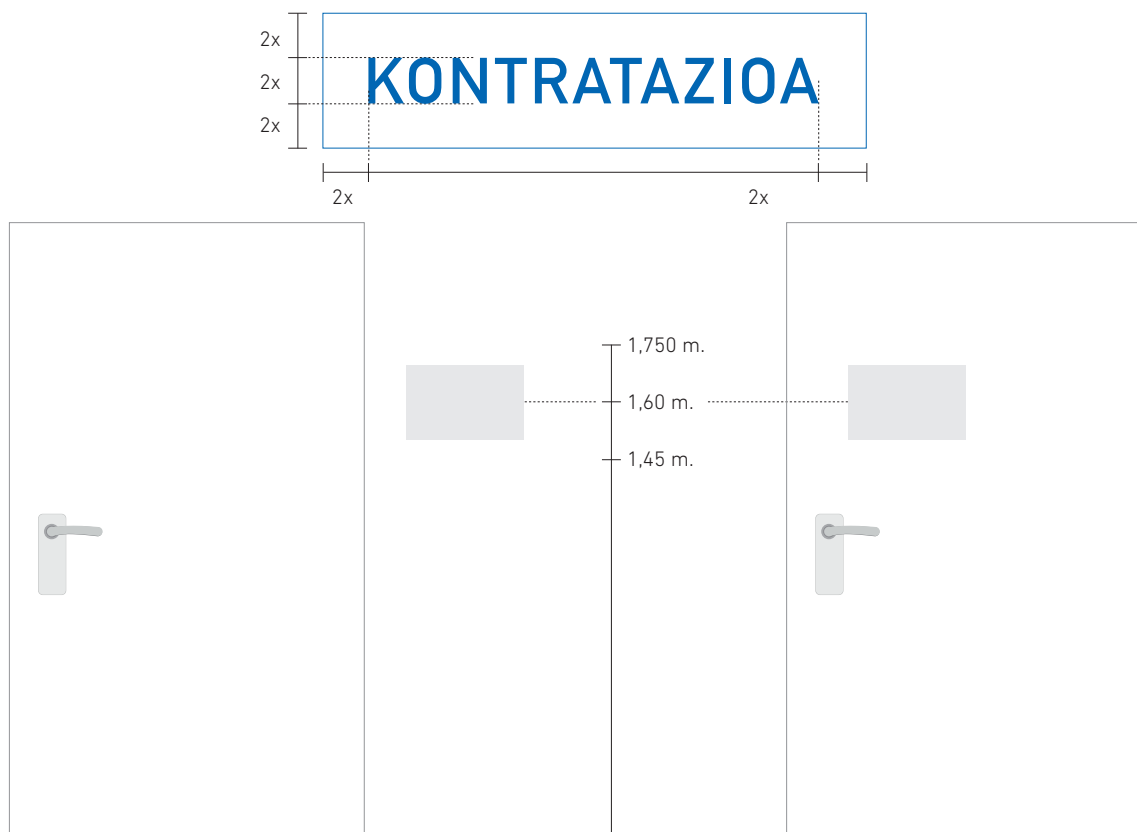
UBICACIÓN

Adosados a paramentos verticales

Se sitúan en la pared al lado derecho de la puerta, y si no fuera posible, en la misma puerta, al lado izquierdo. La altura, medida desde el suelo, estará entre 145 y 175 cm, centrado a 160 cm.

Colgantes

Deben evitarse, por la imposibilidad de acercarse e interactuar con ellos, por lo que resultan inaccesibles para las personas con visión muy reducida o nula. Si es la única opción posible, la parte inferior de los mismos se situará por encima de 220 cm.



7.6. KANPO SEINALIZAZIOA

7.6.1. FATXADAKO SEINALEAK

Eraikinen sarreran edo fatxadan jartzen diren seinaleak dira. Formatua, kolorea eta euskarriaren kokapena eraikin bakoitzaren ezaugarrien arabera izango dira.

Ukimen seinaleen kasuan, kontuan izango da 7.2 *Irisgarritasuna itsuentzat eta ikusmen urritasuna duten pertsonentzat* atalak adierazitakoa; bestela, 7.1 *Irakurgarritasun irizpideak* atala.

Udalaren markaren kokalekua

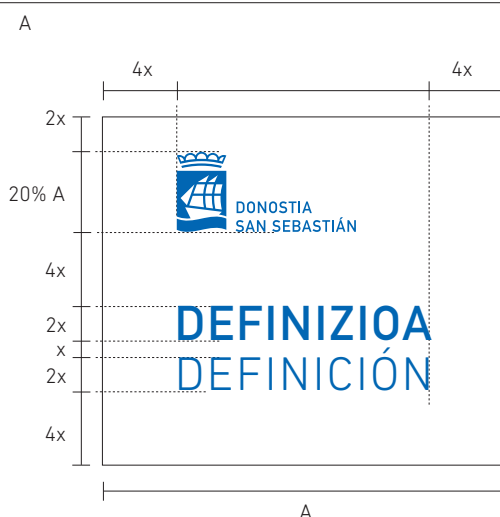
Euskarriaren formatuaren eta espazio erabilgarriaren arabera, bertsio horizontala edo bertikala erabiliko da, alde handienaren % 10 - 20 arteko tamainaz.

Zabalerako seinale edo errotuluetan, lehenik testua eta atzetik marka jarriko da (1. adibidea). Seinale laukizuzen, karratu edo bertikaletan, ahal bada, marka testuaren gainean ipiniko da (2. adibidea).

1. ADIBIDEA EJEMPLO 1



2. ADIBIDEA EJEMPLO 2



7.6. SEÑALIZACIÓN EXTERIOR

7.6.1. SEÑALES DE FACHADA

Son las señales que se sitúan a la entrada o en las fachadas de los edificios. El formato, el color y la situación del soporte dependerán de las características de cada edificio.

Si la señal es táctil se seguirán las indicaciones del Apartado 7.2. *Accesibilidad para personas con ceguera y deficiencia visual* y, si no, las del Apartado, 7.1. *Criterios de legibilidad*.

Disposición de la marca Ayuntamiento

Según el formato del soporte y el espacio disponible, se usará la versión horizontal o vertical y se aplicará a un tamaño entre un 10 y un 20% del lado más grande.

En señales o rotulaciones apaisadas, se coloca en primer lugar el texto y después la marca (ejemplo 1). En las rectangulares, cuadradas o verticales se coloca preferiblemente la marca por encima del texto (ejemplo 2).



Ibilgailuen sistema

Sistema de vehículos

8. IBILGAILUEN SISTEMA

- 8.1. Udalaren ibilgailuak
 - 8.1.1 Alderdi orokorrak
 - 8.1.2. Errotulazioa
- 8.2. Kontraten ibilgailuak
 - 8.2.1 Alderdi orokorrak
 - 8.2.2. Errotulazioa

8. SISTEMA DE VEHÍCULOS

- 8.1. Vehículos municipales
 - 8.1.1. Consideraciones generales
 - 8.1.2. Rotulación
- 8.2. Vehículos contratas
 - 8.2.1. Consideraciones generales
 - 8.2.2. Rotulación

8.1. UDALAREN IBILGAILUAK

8.1.1. ALDERDI OROKORRAK

Udalaren ibilgailuek ezaugarri komun batzuk izan behar dituzte, haiek dagozkien nortasun zeinu grafikoen arabera bereizi ahal izateko.

Udalaren markaren kokalekua

Marka beti Pantone 293 C-ren baliokidea den kolore urdinean jarriko da. Zerbitzuaren edo atalaren izena beti beltzez jarriko da, beheko adibidean zehaztutako proportzioetan.

Ibilgailuen grafika egiteko jarraibideak honako hauek dira:

1. Aurreko kapota Pantone 293 C-ren baliokidea den kolore urdinean, eta Udalaren sinboloa bertsio negatiboan, zentratuta.
2. Bi aldeetan, sinboloa eta zerbitzuaren edo atalaren izena, betiere gutxienezko tamainak eta babes eremua errespetatuta.
3. Atzealdean, Udalaren sinboloa jar daiteke, erabilgarri dagoen tamainaren arabera. Aukeran ere, erabilgarri dagoen azaleraren arabera, zerbitzuaren izena.

8.1. VEHÍCULOS MUNICIPALES

8.1.1. CONSIDERACIONES GENERALES

Los distintos vehículos del Ayuntamiento deben presentar unas características comunes que los distingan por sus signos gráficos de identidad.

Disposición de la marca Ayuntamiento

La marca se aplica siempre en el color azul equivalente al Pantone 293 C. El nombre del servicio o departamento se aplica siempre en negro y con las proporciones que se detallan en el ejemplo inferior.

Las pautas para realizar la gráfica de los vehículos son las siguientes:

1. El capó delantero azul equivalente al Pantone 293 C y centrado el símbolo del Ayuntamiento en versión negativa.
2. En los laterales el símbolo y el nombre del servicio o departamento respetando siempre los tamaños mínimos y la zona de protección.
3. En la parte trasera se puede colocar el símbolo del Ayuntamiento, dependiendo del tamaño disponible. También opcional, según la superficie disponible, el nombre del servicio.



8.1. UDALAREN IBILGAILUAK

8.1.2. ERROTULAZIOA

8.1. VEHÍCULOS MUNICIPALES

8.1.2. ROTULACIÓN



8.2. KONTRATEN IBILGAILUAK

8.2.1. ALDERDI OROKORRAK

Kontraten kasuan, ibilgailu guztiak udalak adierazitakoaren arabera errotulatuko dira.

Udalaren markaren kokalekua:

Marka beti Pantone 293 C-ren baliokidea den kolore urdinean jarriko da. Zerbitzuaren edo atalaren izena beti beltzez jarriko da, beheko adibidean zehaztutako proportzioetan.

Udala ezin hobe identifikatuko dela bermatzeko, kontrataturiko enpresaren marka 1/3 txikiagoa izango da, beheko adibidean adierazitako moduan.

Ibilgailuen grafika egiteko jarraibideak honako hauek dira:

1. Aurreko kapota Pantone 293 C-ren baliokidea den kolore urdinean, eta Udalaren sinboloa bertsio negatiboan, zentratuta.
2. Bi aldeetan, sinboloa eta zerbitzuaren edo atalaren izena, betiere gutxienezko tamainak eta babes eremua errespetatuta.
3. Atzealdean, Udalaren sinboloa jar daiteke, erabilgarri dagoen tamainaren arabera. Aukeran ere, erabilgarri dagoen azaleraren arabera, zerbitzuaren izena.



8.2. VEHÍCULOS CONTRATAS

8.2.1. CONSIDERACIONES GENERALES

En el caso de las contratas, todos los vehículos serán rotulados de acuerdo a las indicaciones municipales.

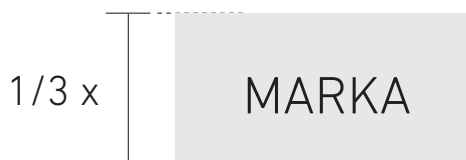
Disposición de la marca Ayuntamiento:

La marca se aplica siempre en el color azul equivalente al Pantone 293 C. El nombre del servicio o departamento se aplica siempre en negro y con las proporciones que se detallan en el ejemplo inferior.

Para asegurar la óptima identificación del Ayuntamiento, la marca de la empresa contratada será un 1/3 menor como se indica en el ejemplo inferior.

Las pautas para realizar la gráfica de los vehículos son las siguientes:

1. El capó delantero azul equivalente al Pantone 293 C y centrado el símbolo del Ayuntamiento en versión negativa.
2. En los laterales el símbolo y el nombre del servicio o departamento respetando siempre los tamaños mínimos y la zona de protección.
3. En la parte trasera se puede colocar el símbolo del Ayuntamiento, dependiendo del tamaño disponible. También opcional, según la superficie disponible, el nombre del servicio.

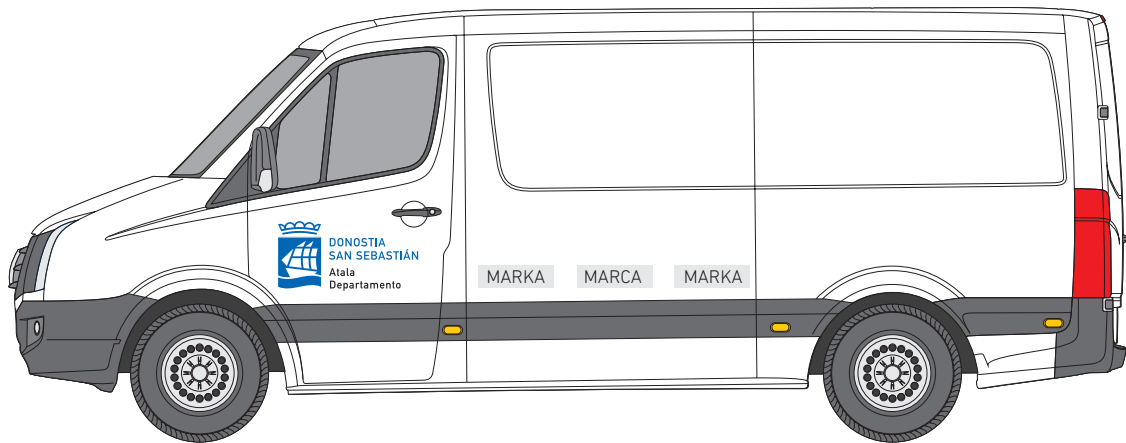


8.2. KONTRATEN IBILGAILUAK

8.2.2. ERROTULAZIOA

8.2. VEHÍCULOS CONTRATAS

8.2.2. ROTULACIÓN





Arropa sistema

Sistema de vestuario

9. ARROPA SISTEMA

9.1. Alderdi orokorrak

9.2. Erreferentziak

9. SISTEMA DE VESTUARIO

9.1. Consideraciones generales

9.2. Referencias

9.1. ALDERDI OROKORRAK

Arropa sisteman, Udalaren identifikazioa serigrafiatutako edo brodatutako markara mugatzen da, oro har.

Nortasunari buruzko elementuak jantziaren gainean ezin hobe ikusiko direla bermatzeko, kolorea aldatu egingo da: ehun ilunetan, zuria izango da, eta ehun argietan, urdina.

9.1. CONSIDERACIONES GENERALES

En el sistema de vestuario, la identificación del Ayuntamiento se reduce generalmente a la marca serigrafiada o bordada.

Para asegurar una óptima visibilidad de los elementos de identidad sobre la prenda, el color de reproducción podrá variar entre el blanco en tejidos oscuros y el azul corporativo en claros.

9.2. ERREFERENTZIAK

Jarraian, hainbat jantzi eta atzealdeko koloretan marka aplikatzeko modu desberdinen adibideak aurkituko dituzu.



9.2. REFERENCIAS

A continuación se muestran algunos ejemplos de aplicación de marca sobre diferentes prendas y colores de fondo.



9.2. ERREFERENTZIAK



9.2. REFERENCIAS

► 10

Sare sozialak

Redes sociales

10. SARE SOZIALAK

10.1. Sare sozialak

10.1.1. Profileko irudiak

10. REDES SOCIALES

10.1. Redes sociales

10.1.1. Imágenes de perfil

10.1. SARE SOZIALAK

10.1.1. PROFILEKO IRUDIAK

Oso garrantzitsua da sare sozialetan erakusten dugun irudia zaintzea, komunikaziorako funtsezko elementua izango baita. Tamaina txikiko espazioetan aplikatu behar da, eta inpaktu bisual handiagoa lortzeko, itsasontziaren irudia eta kolore korporatiboa indartzearen alde egiten da. Beharrezkoa denean, atalaren izena aipatu eta marka ezarriko da, bertsio horizontalean eta negatiboan.

Sare sozial bakoitzak tamaina sorta bat du ezarrita profileko irudientzat. 2017. urtean plataforma sozial nagusietan indarrean diren tamainak eta formatuak zerrendatu ditugu jarraian:

FACEBOOK

Ordenagailua: 160 x 160 pixel
Smartphoneak: 128 x 128 pixel

TWITTER

170 x 170 pixel

INSTAGRAM

150 x 150 pixel

PINTEREST

160 x 160 pixel

GOOGLE+ / YOUTUBE

250 x 250 pixel



10.1. REDES SOCIALES

10.1.1. IMÁGENES DE PERFIL

Cuidar la imagen en las redes sociales es muy importante porque va a ser un elemento de comunicación fuerte. Se tiene que aplicar en espacios de pequeñas dimensiones y para lograr un mayor impacto visual se opta por potenciar la imagen del barco y el color corporativo. Cuando sea necesario se indica el nombre de departamento y se aplica la marca en versión horizontal y en negativo.

Cada red social tiene fijados una serie de tamaños para las imágenes de perfil. Se listan los tamaños y formatos vigentes en el año 2017 en las principales plataformas sociales:

FACEBOOK

Ordenador: 160 x 160 píxels
Smartphones: 128 x 128 píxels

TWITTER

170 x 170 píxels

INSTAGRAM

150 x 150 píxels

PINTEREST

160 x 160 píxels

GOOGLE+ / YOUTUBE

250 x 250 píxels



► 11

Merchandisinga

Merchandising

11. MERCHANDISINGA

11.1. Karpeta

11.2. Ohar liburuxka

11.3. Bolaluma

11.4. *Pen-drivea*

11.5 Poltsa

11. MERCHANDISING

11.1. Carpeta

11.2. Libreta de notas

11.3. Bolígrafo

11.4. Pen drive

11.5. Bolsa

11.1. KARPETA

Formatua: 245 x 345 mm.

Neurriak aldatu egin daitezke, aukeratutako ereduaren arabera.

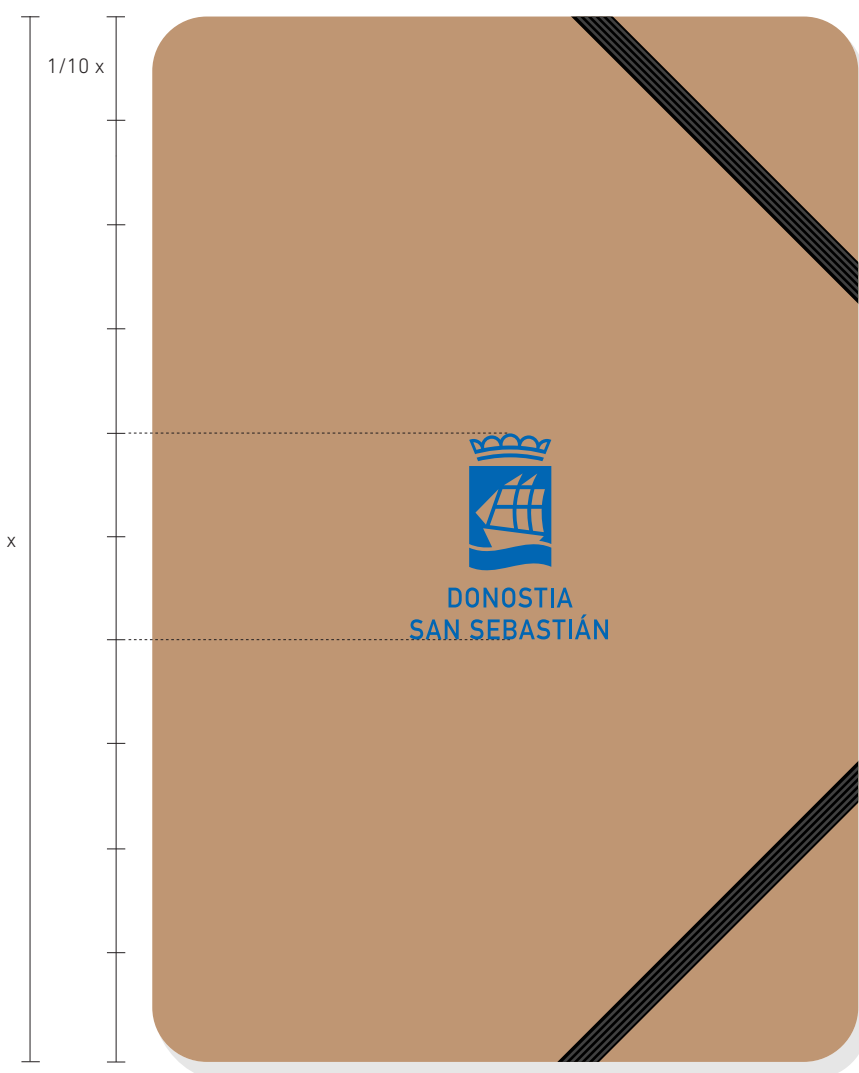
Udalaren marka euskarriaren altueraren % 20aren baliokidea den tamainan jarriko da. Lehentasunezko kolore gisa Pantone 293 C-ren baliokidea den urdin korporatiboa erabiliko da eta, bigarren aukera gisa, beltza. Atzealde ilunetan negatiboko bertsioa erabiliko da.

11.1. CARPETA

Formato: 245 x 345 mm.

Las medidas pueden cambiar según el modelo que se escoja.

La marca Ayuntamiento se aplicará a un tamaño equivalente al 20% de la altura del soporte. Como color preferente se usará el azul corporativo Pantone 293 C y como segunda opción el negro. En fondos oscuros se aplicará la versión en negativo.



11.2. OHAR LIBURUXKA

Formatuak: 160 x 220 / 145 x 108 mm.

Neurriak aldatu egin daitezke, aukeratutako ereduaren arabera.

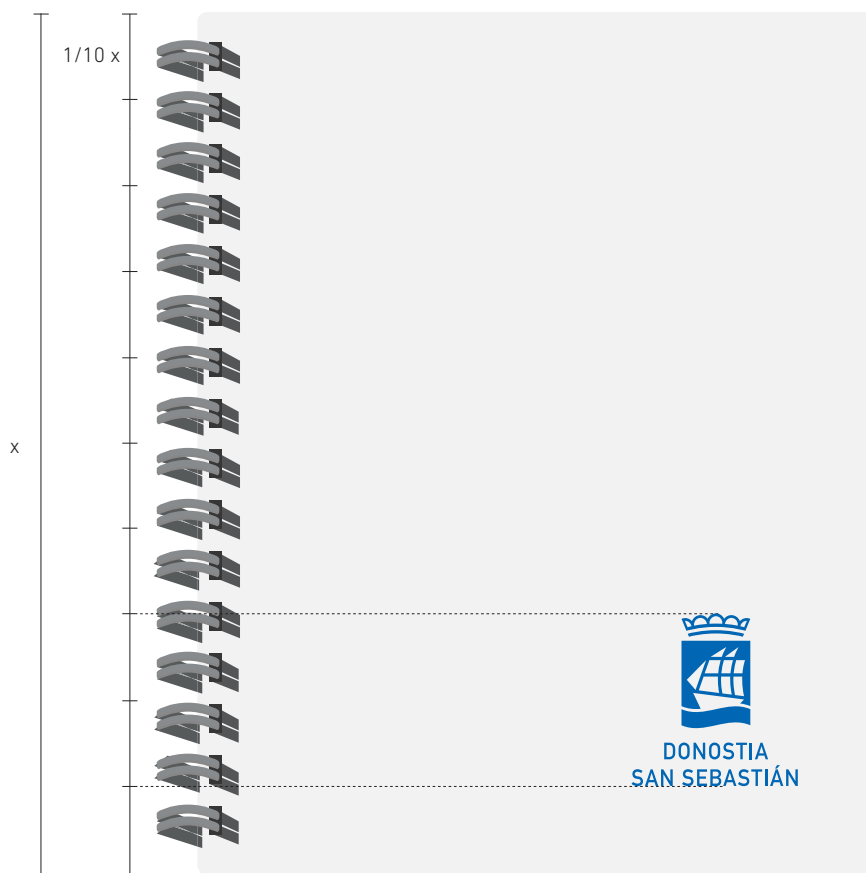
Udalaren marka euskarriaren altueraren % 20aren baliokidea den tamainan jarriko da. Lehentasunezko kolore gisa Pantone 293 C-ren baliokidea den urdin korporatiboa erabiliko da eta, bigarren aukera gisa, beltza. Atzealde ilunetan negatiboko bertsioa erabiliko da.

11.2. LIBRETA DE NOTAS

Formatos: 160 x 220 / 145 x 108 mm.

Las medidas pueden cambiar según el modelo que se escoja.

La marca Ayuntamiento se aplicará a un tamaño equivalente al 20% de la altura del soporte. Como color preferente se usará el azul corporativo Pantone 293 C y como segunda opción el negro. En fondos oscuros se aplicará la versión en negativo.



11.3. BOLALUMA

Bolaluma modeloaren arabera, estantatzeko erabilgarri dagoen azalerari ondoen egokitzen zaion bertsioa aukeratuko da.

Lehentasunezko kolore gisa Pantone 293 C-ren baliokidea den urdin korporatiboa erabiliko da eta, bigarren aukera gisa, beltza. Atzealde ilunetan negatiboko bertsioa erabiliko da.

11.3. BOLÍGRAFO

Según el modelo de bolígrafo, se escoge la versión de marca que mejor se adecue a la superficie disponible para la estampación.

Se aplica preferentemente en el azul corporativo Pantone 293 C y como segunda opción en negro. En fondos oscuros se aplica la versión en negativo.



11.4. PEN-DRIVEA

Pen-drivea modeloaren arabera, estantatzeko erabilgarri dagoen azalerari ondoen egokitzen zaion bertsioa aukeratuko da.

Lehentasunezko kolore gisa Pantone 293 C-ren baliokidea den urdin korporatiboa erabiliko da eta, bigarren aukera gisa, beltza. Atzealde ilunetan negatiboko bertsioa erabiliko da.

11.4. PEN DRIVE

Según el modelo de bolígrafo, se escoge la versión de marca que mejor se adecue a la superficie disponible para la estampación.

Se aplica preferentemente en el azul corporativo Pantone 293 C y como segunda opción en negro. En fondos oscuros se aplica la versión en negativo.



11.5. POLTSAK

Formatuak: 40 x 30 x 12 / 44 x 36 x 12 mm.

Neurriak aldatu egin daitezke, aukeratutako ereduaren arabera.

Udalaren marka euskarriaren altueraren 1/3aren baliokidea den tamainan jarriko da. Lehentasunezko kolore gisa Pantone 293 C-ren baliokidea den urdin korporatiboa erabiliko da eta, bigarren aukera gisa, beltza. Atzealde ilunetan negatiboko bertsioa erabiliko da.

11.5. BOLSAS

Formatos: 40 x 30 x 12 / 44 x 36 x 12 mm.

Las medidas pueden cambiar según el modelo que se escoja.

La marca Ayuntamiento se aplica a un tamaño equivalente a 1/3 de la altura del soporte. Como color preferente se usa el azul corporativo Pantone 293 C y como segunda opción el negro. En fondos oscuros se aplica la versión en negativo.



